

Le festival littéraire
Hors Limites en Seine-Saint-Denis
20 mars — 4 avril 2020



**Le festival
littéraire
Hors
Limites**





Édito

L'Association Bibliothèques en Seine-Saint-Denis

Hors limites a eu dix ans l'an passé, et puisque ce n'est qu'une fois les bougies soufflées que l'on voit la cerise sur le gâteau, on peut d'ores et déjà vous dire que grâce à vous, il s'apprête à en avoir onze !

Nous vous en remercions donc par avance, toutes et tous. Les autrices et auteurs, éditeurs et éditrices, les libraires et les équipes des cinémas, universités, musées, centres socioculturels et centres d'art partenaires, et particulièrement les bibliothécaires de la Seine-Saint-Denis qui, chaque année, rêvent ensemble que ce festival se réalise. Nous remercions aussi, pour l'usage qu'ils font de notre festival, les milliers de lectrices et de lecteurs des bibliothèques. Eux dont la présence fidèle et circulante dans chacune des villes du 93, les centres d'intérêt multiples et décloisonnés, donnent chaque année littéralement « lieu d'être » à ce festival littéraire que l'on nomme Hors limites.

C'est à partir de leurs questionnements – et sans oublier leur répondant ! – que depuis onze ans bientôt, nous créons tou-te-s ensemble les conditions pour que la lecture devienne un dialogue, un échange, une rencontre. Onze ans que nous affirmons tou-te-s ensemble la capacité d'action des mots sur nos usages du monde.

Merci, enfin, à nos partenaires qui ont fait passer ce festival du domaine du souhaitable à celui du possible : le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis en premier lieu, la Région Île-de-France, la DRAC Île-de-France, le Centre National du Livre, la Sofia et la Fondation Orange.

Nous vous souhaitons un excellent Hors limites !

Sortez des sentiers battus avec Hors limites, le festival littéraire soutenu par le Département de la Seine-Saint-Denis

Édito

**Stéphane Troussel, président du conseil
départemental de la Seine-Saint-Denis**

Fort de ses onze ans d'existence, le festival Hors limites poursuit ses objectifs de diffusion et de promotion de la littérature contemporaine en Seine-Saint-Denis, en étendant toujours davantage ses actions et en expérimentant de nouveaux formats et modes de médiation.

Diversité de la création littéraire, interdisciplinarité, innovation sont les axes défendus par ce festival, avec le soutien continu du Département de la Seine-Saint-Denis qui l'accompagne depuis ses débuts.

Outre Paris, ce sont trente-trois villes du département qui accueilleront cent vingt-sept auteur·e·s et artistes cette année pour quinze jours de festivités, rythmés par cent quatorze événements – lectures, rencontres, projections, brunch et sieste littéraires, mise à l'honneur du travail des auteur·e·s en résidence, excursions dans la littérature internationale – et qui, du sport au monde du travail, des identités plurielles à la question de notre rapport au vivant, nourrissent un dialogue ininterrompu entre la fiction et le monde.

Médiathèques, librairies, universités, théâtres et lieux patrimoniaux sont convoqués pour faire rayonner la littérature sur une grande partie du territoire séquano-dyonisien dans un parti pris d'itinérance, portant la création au plus près de chaque habitant·e.

Le public, en nombre – plus de quatre mille deux cents personnes l'an passé – ne s'y trompe pas. Si la ligne directrice d'Hors limites allie exigence et ambition, celle-ci se veut accessible à chacun·e en favorisant la diversité des propositions et leur gratuité.

Avec Mériem Derkaoui, vice-présidente chargée de la culture, je vous souhaite de profiter pleinement de ce programme riche en découvertes, en espérant qu'il permette à chacun·e de se laisser surprendre et émouvoir.

Excellent festival à toutes et à tous !



5	Éditos	9
11	La programmation au jour le jour	
12	Soirée d'inauguration	
14	Parcours Littéraire	
104	Soirée de clôture	
107	Ateliers pour petits et grands	
119	Hors limites fait école	
129	La programmation de ville en ville	
141	Ils font le festival	
142	Les invités	



La programmation au jour le jour

Auteur-compositeur, chanteur, guitariste et manipulateur de sons, **Michel Cloup** est actif depuis le début des années quatre-vingt-dix avec, entre autres, les formations Diabologum, Expérience et aujourd'hui sous son nom. Il a multiplié les collaborations dans la musique, l'art contemporain, le théâtre et le cinéma.

Auteur-compositeur-interprète et parolier, **Miossec** est l'un des chanteurs ayant participé à définir la « nouvelle scène française ». Il est l'auteur de neuf albums depuis *Boire*, sorti en 1995, et a écrit pour de nombreux artistes dont Jane Birkin, Johnny Hallyday, Alain Bashung, Juliette Gréco, Nolwenn Leroy, Maurane et Matt Pokora.



À la ligne – Feuilletts d'usine de Joseph Ponthus Lecture musicale par Michel Cloup Duo & Miossec

Dédié «aux prolétaires de tous les pays, aux illettrés et aux sans dents», ce premier roman de Joseph Ponthus nous parle d'un monde qu'on ne peut imaginer sans l'avoir vécu: celui de l'industrie agroalimentaire où il embauche en intérim, faute de trouver un travail dans le champ social qui l'employait jusqu'alors.

Des conserveries aux abattoirs, *À la ligne* est un texte écrit depuis le vif du sujet, cadencé au plus près de la fatigue du corps et de l'esprit, entre ses échappées et ses ressassements: à la ligne, les phrases s'enchaînent aux pensées. Une ligne de production usinant du vers libre et, entre les lignes, les mots des autres auxquels on s'accroche et qui font tenir: les chansons de Trenet et de Barbara, les poèmes d'Apollinaire et ceux d'Aragon.

Une forme littéraire audacieuse, percutante et maîtrisée, pour dire le rythme infernal et le temps qui ne passe pas, l'effort et le froid, le bruit, les odeurs, le sang et la graisse, les carcasses de bœuf et les tonnes de fruits de mer, les solidarités qui se forgent, l'humanité qui désaliène.

En ouverture de ce onzième festival Hors limites, Michel Cloup, Julien Rufié et Miossec livreront une adaptation scénique de ce livre sans ponctuation, entre lecture et chanson, rock et électro: à la ligne et à l'oral!

**Médiathèque Louis-Aragon
– Rosny-sous-Bois**

Centre Jean-Vilar,
20 mail

Jean-Pierre-Timbaud
01 49 35 38 77

RER (E) Rosny-sous-Bois
Bus 118, 121, 143
Église-de-Rosny Gare
Bus 116 Copernic

À lire *À la ligne - Feuilletts
d'usine*, Joseph Ponthus,
Table Ronde, 2019

À noter Une production
de La Station Service
(Rennes) en coproduction
avec La Carène (Brest),
Hydrophone (Lorient)
et Stereolux (Nantes)

Réservation

inscriptions@
bibliotheques93.fr
ou par téléphone
au 01 48 45 95 52

**Dans la continuité d'un passage
à l'autre, d'un mouvement à l'autre,
d'un état à l'autre**

**Un parcours de lecture avec
Laurent Mauvignier**

14



Après avoir mis à l'honneur des auteurs aussi différents que Valentine Goby, Éric Vuillard ou Laurent Gaudé, le festival propose cette année trois rencontres avec le romancier Laurent Mauvignier, célébré, primé et traduit dans nombre de langues étrangères.

Laurent Mauvignier publie son premier roman, *Loin d'eux*, en 1999 aux Éditions de Minuit. Depuis, il a publié plusieurs romans, des textes pour le théâtre, et écrit pour la télévision et le cinéma. Son univers est celui d'êtres en prise avec le réel, qui tentent de vivre leurs rêves malgré l'impossibilité que leur oppose la vie, et qui tentent de surmonter leurs traumatismes (qu'ils soient personnels – un suicide, une disparition – ou collectifs – le drame du Heysel, la guerre d'Algérie). Il travaille à l'élaboration d'une œuvre dont le roman est le pivot, mais qui cherche aussi vers le cinéma et le théâtre.

Parcours en navette sur réservation : inscriptions@bibliotheques93.fr ou par téléphone au 01 48 45 95 52

Rendez-vous à 13h15 devant la Gare du Nord (au pied de la statue *Angel Bear*, l'ours ailé rouge de Richard Texier)

Toutes les étapes ne sont pas obligatoires, venez ou filez quand bon vous semble !



sam. 21 mars 14h
Mauvignier romancier

Rencontre avec Laurent Mauvignier

15



Dès son premier roman, *Loin d'eux*, publié en 1999, Laurent Mauvignier sera remarqué pour sa capacité à rendre brûlant le quotidien dur et fermé de personnages dont les paroles tournent et vrillent dans le cercle familial, comme des tornades. Vie des cités, désamour, quête de la douceur : tous ses premiers livres captent ou déploient « la beauté nocturne » du monde dans lequel nous vivons, loin des *winners*.

Mais le génie de Laurent Mauvignier devait l'amener à s'arracher à cette pesanteur-là pour faire entendre, en sortant du domicile familial, le fracas de l'histoire – qu'il s'agisse du drame du stade du Heysel, en 1986, de la guerre d'Algérie, de la traversée du Kirghizstan par une mère et son fils dans son dernier roman (*Continuer*) ou des mille parcours orchestrés autour du tsunami de Fukushima dans *Autour du monde*. Quelle que soit l'ouverture du champ de sa narration, son amplitude géographique et temporelle, l'une des préoccupations majeures de Mauvignier romancier est d'ajuster, dans la langue, un rapport au réel qui soit formellement juste. Une responsabilité de taille, puisque, comme il le dit lui-même : « c'est parfois par la fiction que le réel peut se réaliser ».

**Rendez-vous
à la médiathèque
Romain-Rolland
– Romainville**

Rue Albert-Giry,
quartier Marcel-Cachin
01 71 86 60 16
Métro ⑪ Porte-des-
Lilas puis bus 105 ou 129
Mairie-de-Romainville
Métro ③ Garibaldi ou
⑤ Bobigny-Pablo-Picasso
puis Bus 318 Les-Noyers
ou Bus 76 Louise-Michel

sam. 21 mars 16h
Mauvignier cinéphile et cinéaste
Rencontre & projection avec
Laurent Mauvignier

16
→

À l'instar de son compère Tanguy Viel, Laurent Mauvignier est un romancier porté par l'amour de certains films. Nous ouvrirons donc la rencontre avec trois extraits de films choisis par lui parmi les classiques du cinéma (notamment ceux de Michelangelo Antonioni et Robert Bresson) que l'auteur d'*Apprendre à finir* commentera pour nous.

Si pendant longtemps ils l'ont aidé à écrire ses livres, certaines rencontres et son propre désir l'ont amené, ces dernières années, à approcher le cinéma d'une manière plus concrète: via l'adaptation de certains de ses romans (notamment *Continuer*, par le réalisateur Joachim Lafosse, avec la comédienne Virginie Efira dans le rôle de la mère) ou en écrivant des scénarios pour la télé avec le réalisateur Fabrice Cazeneuve. Ces expériences le pousseront à réaliser lui-même, en 2018, un premier moyen métrage, *Proches*, que nous diffuserons au cours de la rencontre pour chercher à comprendre, avec Laurent Mauvignier, quelles concordances et quelles différences existent entre ce qu'il écrit et sa façon de mettre en scène et de filmer.

Rendez-vous au cinéma
La Fauvette
— Neully-Plaisance
21 avenue Daniel Perdrigé
01 43 00 11 38
RER Ⓐ Neully-Plaisance
puis Bus 114 Place
de Stalingrad

sam. 21 mars 19h
Mauvignier dramaturge
Rencontre avec Laurent Mauvignier
& lecture de Laurent Cazanave

17

De Beckett à Heine Muller en passant par Bernard Marie-Koltès, les éditions de Minit ont toujours réservé une place de choix aux auteurs de textes de théâtre. Laurent Mauvignier s'inscrit dans cette lignée avec trois textes de théâtre (*Tout mon amour*, *Retour à Berratham* et *Une légère blessure*) qui représentent la partie émergée de l'iceberg. Car nombre de ses romans ont fait l'objet d'adaptations pour la scène, l'écriture de Laurent Mauvignier se prêtant plus qu'une autre au travail des comédiens cherchant une voix qui dirait les désarrois de l'époque.

Cet impérieux désir de théâtre, qui porte certains romanciers à écrire pour la scène, pose différemment la question de l'espace, du temps, des personnages et de la voix. Qu'est-ce que le théâtre nous dit du monde d'aujourd'hui, mieux que les autres arts? Inversement, pourquoi les gens de théâtre viennent-ils régulièrement s'abreuver à la source « roman »?

Invité par l'auteur, le comédien Laurent Cazanave (qu'on a vu jouer pour Claude Régy, Angelin Preljocaj ou Julie Berès), habitué à faire corps avec les textes de Laurent Mauvignier, prêtera sa voix en écho à cette discussion à la croisée des genres.

Laurent Cazanave est comédien, metteur en scène et auteur. Il est nommé aux Molières 2011 du jeune talent masculin pour sa prestation dans *Brume de Dieu* mis en scène par Claude Régy et est lauréat du Centre national du théâtre pour son texte *4 Saisons*. En 2011, il crée La C^{ie} La Passée.

Rendez-vous au théâtre
La Girandole
— Montreuil
4 rue Édouard-Vaillant
01 48 57 53 17
Métro ⑨ Croix-de-Chavaux

À noter Contrairement à ce qui était initialement annoncé dans la version papier du programme, la venue de Charlotte Farcet est annulée.

L'appel de la forêt

Rencontre avec Claudie Hunzinger

Alors qu'elle rentre chez elle, Pamina, la narratrice, se retrouve face à un grand cerf, ébloui par les phares de sa voiture. Écrivaine, elle a choisi à vingt-cinq ans de vivre dans les Vosges alsaciennes avec son compagnon, Nils. Quand elle rencontre Léo, un ouvrier papetier qui consacre son temps libre à photographier les cerfs, elle est fascinée par ces animaux qu'il a appris à distinguer et auxquels il a donné des surnoms : Wow, Pâris, Merlin, Apollon, Arador...

«*Femme passée du côté des bêtes*», elle va s'initier aux règles de l'affût, comprendre le fonctionnement du clan. Claudie Hunzinger suit les métamorphoses de sa narratrice, grisée par le sentiment d'appartenir au vivant tout entier. Roman traversé par des questionnements sur l'écologie, l'art et la révolte, écrit dans une langue somptueuse, *Les Grands cerfs* interroge l'engagement de l'écrivain et ses difficultés à embrasser un réel mouvant.

Plasticienne et écrivaine, Claudie Hunzinger est notamment l'autrice de *Elles vivaient d'espoir* (2010), *La Survivance* (2012), *La langue des oiseaux* (2014), *L'incandescence* (2016) aux éditions Grasset. *Les Grands cerfs*, son dernier roman, a reçu le prix Décembre 2019.

Médiathèque Lucie-Aubrac
— Saint-Ouen

13-15 rue

Eugène-Berthoud

01 71 86 34 77

Métro ③ Mairie-de-

Saint-Ouen

Métro ④ Porte-de-

Clignancourt puis bus 166

ou 255 Michelet-Bauer

À lire *Les Grands cerfs*,
Claudie Hunzinger,
Grasset, 2019

J'ai fait la cour à des murènes

Rencontre avec Valentine Goby

C'est à travers la vitre d'un aquarium que François Sandre, jeune homme amputé des deux bras après un grave accident, entrevoit le chemin de la résilience. La grâce d'une murène – ce poisson sans nageoire, d'apparence monstrueuse – dont il contemple la nage l'entraîne dans son sillage. De l'émergence du handisport dans les années cinquante jusqu'aux premiers Jeux paralympiques à Tokyo en 1964, c'est au contact de l'eau que son corps diminué renaîtra à lui-même, au prix d'efforts surhumains, faisant sien cet élément dans lequel toutes les métamorphoses peuvent avoir lieu...

Déclenché par l'image de la victoire de Zheng Tao, champion de natation mutilé, lors des Jeux de Rio en 2016, l'écriture de *Murène* poursuit cette exploration du corps dans l'étendue de ses possibles, menée par Valentine Goby depuis plusieurs romans. À l'heure où le validisme apparaît de plus en plus comme une forme de discrimination sociale spécifique, cet hommage à la puissance de transformation intime de ceux qui trouvent le courage de devenir des « mutants magnifiques » arrive à point nommé !

Valentine Goby publie depuis quinze ans pour les adultes et pour la jeunesse. Elle reçoit en 2014 treize prix littéraires pour *Kinderzimmer*, paru chez Actes Sud. Passionnée par l'histoire et par la transmission, la mémoire est son terrain d'exploration littéraire essentiel. *Murène* est son treizième roman.

Bibliothèque Colonel Fabien
— Montreuil

118 avenue

du Colonel-Fabien

01 48 57 64 41

Bus 129, 301, 545

La-Boissière

À lire *Murène*, Valentine
Goby, Actes Sud, 2019

Chambre noire et linceul de glace

Brunch littéraire avec Hélène Gaudy

C'est une histoire d'une autre époque que l'on pourrait croire surréaliste si elle ne s'appuyait pas sur des photographies et des documents d'archives : celle des explorateurs suédois Andrée, Fraenkel et Strindberg partis en 1897 cartographier le pôle Nord en ballon dirigeable et portés disparus pendant plus de trente ans. À l'aide de traces laissées pour ne pas sombrer dans l'oubli, Hélène Gaudy réactive le récit de ces aventuriers déçus devenus spectres errants sur la banquise, et tente de reconstruire la fin de leur monde avec poésie et mélancolie, comblant les vides, révélant les silences.

Réveillant un temps où l'on pouvait encore se laisser surprendre par l'inconnu et croire à la permanence des paysages, poussé par la folie des conquêtes et des exploits technologiques, *Un monde sans rivage* reste néanmoins l'écho habile d'un présent et d'un futur proche nous rappelant la fragilité et l'évanescence des choses, à l'heure du réchauffement climatique.

Plasticienne de formation, **Hélène Gaudy** est notamment l'auteur de *Plein hiver* (Actes Sud, 2014), *Une île, une forteresse* (Inculte, 2016) et *Grands Lieux* (Joca Seria, 2017). Membre du collectif *Inculte*, elle a également publié des ouvrages pour la jeunesse et des livres d'art.

Médiathèque Louis-Aragon — Rosny-sous-Bois

Centre Jean-Vilar,
20 mail
Jean-Pierre-Timbaud
01 49 35 38 77
RER (E) Rosny-sous-Bois
Bus 118, 121, 143 Église-
de-Rosny Gare
Bus 116 Copernic

À lire *Un monde sans
rivage*, Hélène Gaudy,
Actes Sud, 2019

Chimère

Lecture performance avec Emmanuelle Pireyre

Chimère est une conférence-performance qui déploie avec films et musique quelques motifs du livre *Chimère* : un jour, Emmanuelle Pireyre est à la plage avec des enfants. Le téléphone sonne : c'est le journal *Libération* qui lui propose d'écrire un article. Sans raison aucune, au lieu d'un sujet intéressant, elle choisit de traiter dans son article de l'autorisation d'un maïs OGM par la Commission européenne.

De fil en aiguille, son livre et sa vie se trouvent envahis de génétiquement modifié, sous forme de maïs et sous forme d'hommes-chiens. On arpente l'imaginaire de l'irrationnel lorsqu'il coïncide avec les réalisations d'une science soi-disant fondée sur le rationnel, et on se demande où en est la poésie quand la nature, c'est plus vraiment ça...

Emmanuelle Pireyre publie depuis 2000 des livres se situant à la frontière entre roman et poésie. Elle alterne dans son travail littéraire les livres proprement dits et diverses formes mixtes telles que fictions radio, théâtre ou lectures-performances avec vidéo et musique, en collaboration avec d'autres auteurs ou artistes.

Médiathèque du Centre-Ville — Saint-Denis

4 place de la Légion
d'Honneur
01 49 33 92 40
Métro ⑬ Saint-Denis-
Basilique
Bus 253 Basilique
Bus 153 Légion-d'Honneur
Bus 239 Médiathèque
Tram T1 Basilique-de-
Saint-Denis
Tram T5 Marché-de-
Saint-Denis
Tram T8 Porte-de-Paris

À lire *Chimère*,
Emmanuelle Pireyre,
L'Olivier, 2019

Durée 1h

Rencontre avec Dalie Farah

Impasse Verlaine raconte l'histoire de deux petites filles, dont l'une deviendra la mère de l'autre. Celle de Vendredi, bergère analphabète dont le père a été assassiné par les soldats français. Mariée au premier venu puis débarquée d'Algérie en France en compagnie de celui-ci, elle reportera sur sa fille la violence que sa propre mère lui faisait subir. De Meskiana à Clermont-Ferrand, c'est une relation maternelle en ombre portée qui est au cœur du premier roman de Dalie Farah.

Avec un humour, une élégance et une délicatesse qui semblent presque incongrus au vu des situations terribles qu'elle dépeint, elle démontre ainsi comment l'indépendance et la liberté se conquièrent, que ce soit à flanc de montagnes parmi les chèvres ou plongée dans les romans russes et la culture populaire. Comment l'identité se forge et que l'on finit, malgré tout, par se reconnaître fille de sa mère - même lorsque cette reconnaissance passe par quelque chose de plus compliqué que l'amour.

Roman d'apprentissage, *Impasse Verlaine* n'a, en cela et malgré son titre, pourtant rien d'un cul-de-sac, et propose au contraire une belle échappée.

Née en Auvergne de parents immigrés algériens, Dalie Farah est agrégée de lettres et enseigne en classes préparatoires près de Clermont-Ferrand. *Impasse Verlaine* (Grasset, 2019) est son premier roman.

Médiathèque Louis-Aragon
— Stains

Face au 27 Avenue Marcel Cachin, entrée parvis
01 55 93 63 35
RER ① Pierrefitte-Stains
puis bus 150
Les-Parouzets ou
Mairie-de-Stains
Bus 255, 252 Mairie-de-Stains ou Les-Parouzets
Bus 253 Mairie-de-Stains

À lire *Impasse Verlaine*,
Dalie Farah, Grasset 2019

À noter Dans le cadre
des rendez-vous du café
blabla de la médiathèque

Rencontre avec Nassira El Moaddem

Une ville moyenne, 17 900 habitant-e-s. Une usine – Matra Automobile – qui a fermé depuis quinze ans et une amie d'enfance, retrouvée sur Facebook, engagée dans le mouvement des gilets jaunes avec l'énergie du désespoir... pour Nassira El Moaddem, ancienne directrice du *Bondy Blog*, c'est le signe qu'il faut enfin concrétiser ce projet mûri depuis longtemps: retourner à Romorantin en enfant du pays, mais pour y enquêter, comme la journaliste qu'elle est devenue.

Les Filles de Romorantin, c'est donc l'histoire d'une crise sociale vécue par celles qu'elle a touchées de plein fouet: les femmes élevant des enfants seules, celles qui exercent des métiers précaires, dévalorisés et éreintants, celles qui se battent et qui luttent. Mais on y croise, également, quelques hommes – complétant, ainsi, une galerie de portraits tout en nuances qui, bien mieux que les chaînes d'infos en continu, redonne toute sa consistance humaine à cet événement majeur de notre actualité récente.

Journaliste, Nassira El Moaddem a commencé sa carrière à la télévision avant d'écrire, notamment pour *Le Monde* et diriger le *Bondy Blog*. *Les Filles de Romorantin* est son premier livre.

Médiathèque Centre
culturel Joseph-Kessel
— Villepinte

251 boulevard Robert Ballanger
RER ⑥ Sevran-Beaudottes
ou Vert-Galant
Bus 1, 15, 39, 45 Lycée-Rostand ou Espace-V

À lire *Les Filles de Romorantin*,
Nassira El Moaddem,
L'Iconoclaste, 2019

À noter Avec la participation du club de lecture de la médiathèque

sam. 21 mars 15h
Se faire du même bois
Rencontre avec Claudie Hunzinger

24

Tout commence, dans le dernier livre de Claudie Hunzinger, par une presque collision avec «*un tonnerre de beauté*». Alors que Pamina, son héroïne, rentre chez elle un soir, un grand cerf traverse le faisceau de ses phares. Il s'agit de Wow – comme le lui apprendra Léo, photographe animalier qui, dix ans plus tôt, avait construit un affût sur le terrain de sa ferme vosgienne, lui laissant une clef dont elle ne s'était jusque-là jamais servie...

Dès lors, elle n'aura de cesse de tromper la vigilance de «*ces êtres qui savent se rendre invisibles*», silencieuse des heures durant dans la nuit et le froid pour se faire oublier d'eux, pouvoir les contempler à nouveau. Une aventure immobile, l'histoire d'une fascination que l'écriture de Claudie Hunzinger sait rendre communicative, empruntant tout autant aux observations des naturalistes qu'aux rêveries mythologiques et à la magie totémique des chamans. *Les Grands cerfs* se présente ainsi comme une réflexion mélancolique sur la fin d'un règne – le règne animal – auquel l'Homme ne survivra peut-être pas, mais également sur les rapports troubles de celui-ci à la sauvagerie, à la compromission et à la révolte.

Plasticienne et écrivaine, **Claudie Hunzinger** est notamment l'auteurice de *Elles vivaient d'espoir* (2010), *La Survivance* (2012), *La langue des oiseaux* (2014), *L'incandescence* (2016) aux éditions Grasset. *Les Grands cerfs*, son dernier roman, a reçu le prix Décembre 2019.

Médiathèque Gulliver
— Saint-Denis

7 rue du Plouich
01 71 86 34 60
Métro ⑬ Saint-Denis
Université
Bus 153 Cité-Floréal

À lire *Les Grands cerfs*,
Claudie Hunzinger,
Grasset, 2019

À noter Dans le cadre
du café blabla
de la médiathèque

sam. 21 mars 15h
Pieds nus la tête haute
Rencontre avec Alexandre Lenot
& Sylvain Coher

25

«*Vaincre à Rome, c'est le monologue intérieur d'Abebe Bikila, le coureur éthiopien qui remporte le marathon aux JO de Rome en 1960, à l'endroit même où Mussolini envoya ses troupes à la conquête de l'Éthiopie. Pieds nus. C'est l'histoire d'un homme qui «relève son peuple», qui allume une flamme, seul. Accompagné par les mots d'Hailé Sélassié, les conseils de son entraîneur qu'il surnomme Papa, le souvenir de la femme qu'il aime mais vraiment: seul. C'est une véritable prouesse littéraire, passée trop inaperçue à mon goût et sans conteste l'un des plus beaux romans de 2019.*»

C'est en ces termes qu'Alexandre Lenot, auteur d'un roman remarqué s'inscrivant dans la veine du «nature writing», exprime son admiration pour le dernier livre de Sylvain Coher. Se saisissant de la carte blanche proposée par le festival Hors limites, il a choisi de l'inviter sur son lieu de résidence d'écriture: le Phares, géré par l'association d'insertion Halage, fondée il y a 25 ans sur l'Île-Saint-Denis. Dans ce lieu où la nature se réapproprie la ville, il sera donc question de détermination, de résilience et de ce courage qui fait que les hommes et les femmes sont eux aussi, parfois, des «forces de la nature»...

Écrivain, scénariste et documentariste, **Alexandre Lenot** est le lauréat du prix La Première / RTBF 2019 pour son premier roman, *Écorces Vives*, paru chez Actes Sud. Il a travaillé sur le documentaire *Saveur Bitume*, consacré à l'histoire du rap français.

Pensionnaire à la Villa Médicis 2005-2006, **Sylvain Coher** est l'auteur de cinq romans chez Actes Sud dont *Nord-nord-ouest* (2015), pour lequel il a reçu les prix Ouest-France / Étonnants Voyageurs, Mémoires de la mer, Encre Marine et le prix de la ville d'Asnières.

Le PHARES
— L'Île-Saint-Denis

6 rue Arnold Géraux
01 48 13 04 31
RER ① Gare de Saint-Denis
Tram T1 L'Île-Saint-Denis
Bus 237 René et
Isa Lefevre

À lire *Écorces vives*,
Alexandre Lenot,
Actes Sud, 2018
Vaincre à Rome,
Sylvain Coher,
Actes Sud, 2019

À noter Alexandre Lenot
est accueilli en résidence
à l'association Halage
à L'Île-Saint-Denis dans
le cadre du programme
«Écrivains en Seine-
Saint-Denis», initié par
le Département

Chimère

Lecture performance avec Emmanuelle Pireyre

Dans la lignée de *Féerie générale*, prix Médicis 2012, Emmanuelle Pireyre met en scène, dans *Chimère*, une comédie irrésistible où s'entrecroisent des questions scientifiques, politiques et sociales.

Emmanuelle, qui vient d'accepter d'écrire une tribune sur les OGM pour un quotidien national, mène l'enquête. À Newcastle, elle rencontre une biologiste obsédée par les manipulations génétiques et leurs monstrueuses chimères. Puis, aiguillée sur une autre piste, elle suit au fin fond du Morvan un panel de citoyens tirés au sort pour réfléchir au futur. Dans le cadre d'un programme européen, chaque pays est en effet chargé d'un thème: celui attribué à la France, et sur lequel se penchent Wendy (Manouche idéaliste), Ingrid (candidate à *Koh-Lanta*), Antoine (entrepreneur trop sérieux), Batoule (psychanalyste voilée), Zacharie (employé d'Amazon amateur de drogues) et les autres panélistes est: le temps libre...

Emmanuelle Pireyre publie depuis 2000 des livres se situant à la frontière entre roman et poésie. Elle alterne dans son travail littéraire les livres proprement dits et diverses formes mixtes telles que fictions radio, théâtre ou lectures-performances avec vidéo et musique, en collaboration avec d'autres auteurs ou artistes.

Bibliothèque André-Malraux – Les Lilas

Espace culturel
d'Anglemont, 35 place
Charles-de-Gaulle
01 48 46 07 20
Métro ⑩ Mairie-des-Lilas
Bus 129, Till'Bus
Paul-de-Kock

À lire *Chimère*,
Emmanuelle Pireyre,
L'Olivier, 2019



La bibliothèque de Karin Serres

Rencontre avec l'autrice animée par les membres du comité ados *Jeune et je lis!*

Autrice et scénographe, l'œuvre de Karin Serres est impressionnante: une soixantaine de pièces de théâtre, dont la moitié destinée au jeune public, en plus de romans pour enfants et adultes, d'albums et pièces radiophoniques, de chansons et de feuilletons. Explorant de très nombreux thèmes, la succession de ses titres fait comme un poème: *Bitume Farouche*, *Samourai Ferraille*, *Zut aux pies*, *Insolite Soliloque* – et tout ce qui peut s'inventer mettant en lien l'écriture théâtrale et le public l'intéresse! Nourrie par le dépaysement, elle travaille souvent en résidence, en France ou à l'étranger, et multiplie les projets...

Interrogée par les membres du comité ados *Jeune et je lis!*, Karin Serres leur ouvrira les portes de sa bibliothèque, revenant sur certains de ses livres et sur ceux des autres, qui l'ont inspiré. L'occasion d'aborder avec elle sa vie, son parcours, son métier d'autrice, ses collaborations et l'ouverture de son œuvre aux autres champs artistiques.

Écrivant déjà des romans et des nouvelles, les études de scénographie de Karin Serres lui font découvrir l'écriture dramatique, qui la mène à l'écriture radiophonique: trois formes littéraires qu'elle travaille désormais en parallèle. Publiée chez de nombreux éditeurs (L'École des loisirs, Actes Sud-Papiers, Espaces 34, L'Avant-Scène Théâtre...), son œuvre est souvent traduite, et jouée dans le monde entier. Elle a reçu de multiples prix (Radio SACD 2011, prix du 17^e roman européen pour la jeunesse, prix du Premier Roman de la SGDL et du Festival Metropolis Bleu). En 2015, Karin Serres est faite chevalier des Arts et des Lettres.

Médiathèque de Bagnolet

1 rue Marceau
01 49 93 60 90
Métro ③ Gallieni
Bus 76, 102, 122, 318,
351 La-Poste

Public Avec la participation
d'une classe de CM2
de l'école élémentaire
Paul-Langevin

sam. 21 mars 16h

28

Dans la peau de Katherine Johnson Lecture théâtrale de textes écrits par les lycéens dans le cadre d'ateliers menés par Carole Trébor, suivie d'une rencontre avec l'autrice

Avec *Combien de pas jusqu'à la Lune?* Carole Trébor met en lumière le parcours d'une figure féminine que l'Histoire a oublié, celle de Katherine Johnson, une brillante scientifique noire-américaine qui a fait carrière à la NASA dans les années 1960, et qui a permis aux hommes d'aller sur la Lune après avoir calculé les trajectoires de la mission Apollo 11.

Ce roman biographique très documenté est un hommage à une personnalité héroïque qui s'est construite dans une Amérique ségrégationniste où les droits des Noirs et des femmes restaient encore à conquérir, et qui avait pour passion les mathématiques depuis toute petite.

Ouverte à tous, cette lecture-rencontre avec l'autrice est aussi l'occasion de venir découvrir le travail qu'elle a mené avec une classe de Terminale lors d'ateliers d'écriture réalisés au lycée sur le sujet de la biographie romancée, et d'écouter la compagnie Carrelage Collectif nous conter l'histoire des figures féminines qui ont marqués les lycéen·e·s.

Carole Trébor est historienne, réalisatrice et écrivaine. Elle a enseigné à l'Université avant de se tourner vers le théâtre, le cinéma, les documentaires, la BD et la littérature. Elle est notamment l'autrice du roman *Révoltées* (Rageot, 2016), de la série *Nina Volkovitch* (Gulfstream, 2012-2013), et de *Jules* et *Contagion* dans U4 (Nathan & Syros, 2015-2016).

Jeune compagnie de théâtre, la C^{ie} Carrelage collectif a remporté le prix public du Festival 48 heures en scène. Sa 1^{ère} pièce, *Jules*, part en tournée et à Avignon en 2020. Depuis trois ans, elle organise le festival de jeune création Chantier Public à la galerie Oppidum à Paris.

Médiathèque
Georges-Brassens
— Drancy

65 avenue Marceau
01 48 96 45 67
RER Ⓡ Le-Bourget
Bus 143 Édouard-Vaillant
Bus 146 Lamartine-
François-Rude

Public Avec la participation d'une classe de Terminale du Lycée Eugène-Lacroix, et du club de lecture de la médiathèque

À lire *Combien de pas jusqu'à la Lune?*,
Carole Trébor, Albin Michel
Jeunesse, 2019

sam. 21 mars 16h

29

De quelle étoffe sommes-nous faits ? Lecture musicale de textes écrits dans le cadre d'un atelier, dirigée par Michèle Sigal & Régis Darthez, avec un groupe d'usagers de la bibliothèque

«Au cours de cet atelier, nous avons questionné notre rapport aux vêtements. Nous nous sommes intéressés à ce qu'ils cachent ou révèlent, au rôle qu'ils jouent dans la rencontre avec les autres. Qu'ils sortent des ateliers de confection tout proches du géant du luxe Hermès ou de multinationales de prêt-à-porter, ils signifient bien plus qu'une simple question d'habillement. Neufs ou anciens, possédés ou seulement désirés, les vêtements parlent de nos corps, de nos vies. La vie de celles et ceux qui les portent, de celles et ceux qui les fabriquent. Ils sont au cœur d'histoires drôles ou tragiques, quotidiennes ou exceptionnelles. Ce sont ces histoires que nous allons vous lire. Elles nous emmèneront, en musique, dans une cabine d'essayage, sur une piste de cirque, à l'hôpital, dans une garde-robe, une usine au Cambodge...»
(Michèle Sigal)

Autrice dramatique tout en écrivant pour la jeunesse, metteuse en scène et comédienne pour le théâtre, le cinéma et la télévision, Michèle Sigal a écrit huit pièces de théâtre, six feuilletons radiophoniques et obtenu de nombreux prix et distinctions, dont celui de la Villa Médicis hors les murs et du Nouveau talent radio de la SACD.

Régis Darthez est guitariste chanteur. Il pratique la musique malienne, le jazz, le blues, la bossa et le folk. Titulaire d'une licence sur *La musique et l'enfant dans tous ses lieux de vie*, il joue dans des lieux aussi divers que des crèches, hôpitaux, PMI, centre maternel et IME.

Bibliothèque Elsa-Triolet
— Pantin

102 avenue Jean-Lolive
01 49 15 45 04
Métro Ⓢ Église-de-Pantin
Bus 249 Lycée-Simone-Weil
Bus 330 Ciné-104

À noter Michèle Sigal est accueillie en résidence à Emmaüs Coup de main à Pantin dans le cadre du programme « Écrivains en Seine-Saint-Denis », initié par le Département

En partenariat avec le Pôle
RSA de la Ville de Pantin

Open-space jusqu'au vertige Rencontre avec Vincent Message

Quand Cora revient au travail après son congé maternité, elle retrouve son poste et son rythme de cadre dynamique, dans la compagnie d'assurance Borélia. Elle est intelligente, appréciée par ses collègues, heureuse en couple... Que pourrait-il bien lui arriver? Mais très vite, peut-être dès les premiers regards posés sur ses cernes de jeune maman, elle se sent oppressée. Son entreprise, en pleine mutation, déménage à la Défense. Face à la crise de 2008, c'est la loi du plus fort: qui va passer au crible des restrictions du service des ressources humaines, et à quel prix? Faut-il choisir entre travailler et rester humain? Dans son openspace en haut d'une tour, Cora, guettée, tourne sur elle-même. Elle tombe, cherche de l'aide, se relève, chancelle: va-t-elle survivre à la spirale?

Un roman touffu qui interroge les violentes complexités du monde du travail, et du cœur humain.

Vincent Message est auteur. Son deuxième roman, *Défaite des maîtres et possesseurs* (Seuil, 2016), a été récompensé par le prix Orange du livre. Après des années passées à Berlin et New York, il enseigne depuis 2008 la littérature comparée à l'Université Paris 8 où il a créé, avec Olivia Rosenthal et Lionel Ruffel, le master de création littéraire.

Médiathèque du Centre-Ville — Saint-Denis

4 place de la Légion d'Honneur
01 49 33 92 40
Métro ③ Saint-Denis-Basilique
Bus 253 Basilique
Bus 153 Légion-d'Honneur
Bus 239 Médiathèque
Tram T1 Basilique-de-Saint-Denis
Tram T5 Marché-de-Saint-Denis
Tram T8 Porte-de-Paris

Public Avec la participation d'une classe de Terminale du Lycée Eugène-Lacroix de Drancy

À lire *Cora dans la spirale*, Vincent Message, Seuil, 2019

À noter Avec la participation du comité de lecteurs de la médiathèque

Sept jours pour raconter Sarah Rencontre avec Fanny Chiarello

Sarah a presque dix-huit ans. Elle vit dans une petite ville du bassin minier, près des terrils. De loin, la narratrice, une écrivaine queer, observe l'adolescente s'entraîner à la course dans la torpeur de l'été. Elles se sont croisées une seule fois. Sarah aime les filles et se heurte à l'incompréhension de son entourage, qui n'admet pas plus son végétarisme et son goût de la lecture. Quand sa mère découvre sous son matelas un roman qui met en scène un amour entre deux femmes, elle entre dans une colère noire.

Autrice du livre qui a provoqué le scandale, la narratrice s'adresse à Sarah comme à un double d'elle-même. Construit en sept chapitres correspondant aux sept jours de la semaine, *Le Sel de tes yeux* évoque avec délicatesse la difficulté à trouver sa place, la solitude, la naissance de l'écriture. On retrouve dans ce nouveau roman la voix singulière de Fanny Chiarello.

Autrice de romans jeunesse et adultes, **Fanny Chiarello** a notamment publié aux éditions de L'Olivier *Dans son propre rôle* (2015) qui a obtenu le prix Orange du Livre et le prix Landerneau « Découverte », *Le Zeppelin* (2016), *La vie effaçant toutes choses* (2018) et *A happy woman* (2019).

Librairie Folies d'encre — Aulnay-sous-Bois

41 boulevard de Strasbourg
01 48 66 12 85
RER ⑤ et Tram T4
Aulnay-sous-Bois
Bus 251 Aulnay-sous-Bois

À lire *Le Sel de tes yeux*, Fanny Chiarello, L'Olivier, 2020

D'une imprudente à son frère

Rencontre avec Loo Hui Phang

En 1975, une famille vietnamienne quitte contrainte et forcée le Laos et se fraye un chemin vers l'occident. En 1997, les deux enfants vivent différemment ce déracinement. La narratrice, alors bébé au moment de la fuite, a intégré la culture occidentale, devient photographe et vit ses élans amoureux cachée du regard familial et assurément désapprobateur. Le grand frère se réfugie chez ses parents dans les paradis artificiels et technologiques. Le décès au Laos de la grand-mère sonne l'heure d'un retour aux racines. De nos jours, la narratrice revient sur cette quête d'identité et sur la place que celle-ci a pu prendre dans sa vie et celle de son frère. Pour l'un comme pour l'autre, le territoire d'appartenance est à trouver ou à retrouver : dans la peau, dans les souvenirs de chacun et dans ce lien fraternel à renforcer.

Avec une écriture sensuelle et poétique, Loo Hui Phang explore les relations entretenues avec ce frère à qui elle s'adresse directement et ce grand-père dont l'atavisme sentimental est une surprise au-delà des cultures...

Loo Hui Phang est une écrivaine, scénariste et réalisatrice française. Sa rencontre avec le dessinateur Jean-Pierre Duffour marque le début de son parcours d'auteur. Ils signent ensemble plusieurs livres pour enfants aux éditions Casterman et Hachette. Elle est scénariste de bandes dessinées et travaille notamment avec Philippe Dupuy et Frederick Peeters. *L'imprudence* est son premier roman.

Bibliothèque Daniel-Renault
— Montreuil

22 place Le Morillon
01 48 54 77 17
Bus 122 Le Morillon

À lire *L'imprudence*,
Loo Hui Phang,
Actes Sud, 2019

Quand la bande dessinée sort de ses cases

Rencontre avec Laurent Maffre & Jérôme Berthaut

Que peut la bande dessinée lorsqu'elle croise les champs de la sociologie et de l'Histoire ? Et comment s'approprie-t-elle des sujets aussi complexes que celui de la banlieue et ses territoires périphériques ?

Ces questions seront le fil conducteur d'une rencontre croisée entre Laurent Maffre, auteur-dessinateur, et Jérôme Berthaut, sociologue.

Avec deux romans graphiques intitulés *Demain, demain* – l'un consacré à l'histoire du bidonville « La Folie » de Nanterre, et l'autre à la cité de transit « Le Port » de Gennevilliers construite en 1971 pour abriter des milliers de familles immigrées délogées du bidonville de Nanterre, Laurent Maffre fait ressurgir une histoire méconnue et sombre de la France postcoloniale, du traitement de son immigration et de l'émergence de ses banlieues.

Adaptée en bande dessinée en 2016, *La banlieue du « 20 heures »* est une enquête de terrain menée initialement en 2013 par Jérôme Berthaut, qui tente de donner une explication sociologique à la permanence des représentations caricaturales véhiculées par certains médias à ce sujet.

Du docu-fiction à l'enquête, la bande dessinée n'hésite pas à renouveler son genre et à sortir des cases.

Sociologue, maître de conférences à l'université de Bourgogne et membre du Ciméos, **Jérôme Berthaut** est chercheur associé au laboratoire « Migrations et société » (URMIS-CNRS).

Laurent Maffre est professeur agrégé et enseigne les Arts appliqués à Paris. *Demain, demain* (Actes Sud BD / Arte éditions), est un roman graphique en deux tomes à la croisée du documentaire et de la fiction.

Médiathèque Roger-Gouhier
— Noisy-le-Sec

3 rue Jean-Jaurès
01 49 42 67 19
RER (E) Noisy-le-Sec
Bus 105 Jeanne-d'Arc

À lire *Demain, demain – Gennevilliers, cité de transit. 1973*, Laurent Maffre, Actes Sud BD / Arte Editions, 2019
Demain, demain – Nanterre, bidonville de la Folie. 1962-1966, Laurent Maffre, Actes Sud BD / Arte Editions, 2012
Sociorama : La Banlieue du 20h, Jérôme Berthaut, Helkarava, Casterman, 2016

À noter Dans le cadre de BD 2020 : la France aime le 9^e art

En partenariat avec *Formula Bula, festival de bande dessinée et plus si affinités* produit par Ferraille

sam. 21 mars 18h30
De la fiction dans l'objectif
Rencontre avec Colin Niel

34

Les lecteurs de Colin Niel ont déjà la chance de connaître le capitaine André Anato: il ne tient qu'aux autres de saisir la leur, et de faire sa connaissance au plus vite! Et pourquoi pas, en commençant par voir les choses telles qu'il les voit, à travers le regard complice du photographe Karl Joseph... ?

C'est l'expérience de lecture singulière que propose *La Guyane du capitaine Anato*: découvrir de ses propres yeux les hommes, les femmes et les paysages que ce gendarme, né en Guyane de parents presque aussitôt partis en métropole, a découvert lorsqu'il y a pris son poste. Découverte se poursuivant au fil d'une tétralogie romanesque où se croisent chercheur d'or clandestin et Amérindiens acculés, évangélistes prosélytes, entrepreneurs et politiques sans scrupule, militaires, voleurs et prostitués. L'image répondant aux textes inédits de Colin Niel, les textes donnant la parole à quelques personnages de ses romans: c'est une déclaration d'amour à deux voix, deux regards. Un hymne à la Guyane sublime, exploitée et meurtrie, et à la force d'espérance et de vie qui anime ses peuples.

Ingénieur agronome, ingénieur du génie rural et des eaux et forêts, diplômé d'études approfondies en biologie de l'évolution et écologie, Colin Niel a vécu plusieurs années en Guyane française, où il a notamment été chef de mission pour la création du parc amazonien de Guyane. C'est là qu'il a situé sa série policière multiprimée, construite autour d'un personnage récurrent, le capitaine Anato, un gendarme noir-marron à la recherche de ses origines.

Bibliothèque François-Mitterrand

— **Le Pré Saint-Gervais**

46 avenue Jean-Jaurès

01 48 44 69 96

Métro ⑪, Tram T3b

Porte-des-Lilas

Bus 61 Place-Séverine

Bus 170 Jean-Jaurès

À lire *La Guyane du capitaine Anato*, Colin Niel, Karl Joseph (photographe), Rouergue, 2019

mar. 24 mars 17h
« Elle était belle loin de la jungle, mais bon la jungle l'a rattrapée »
Rencontre avec Sylvain Pattieu

35

Dans une Seine-Saint-Denis post-apocalyptique dont les paysages et les imaginaires se mélangent à ceux de l'Ariège et des Pyrénées, à l'orée d'une forêt primordiale – et magique – un orphelinat d'enfants estropiés, la Colonie, jouxte un village revenu dans son fonctionnement social aux règles les plus élémentaires de la lutte des classes. Une guerre de religion va bientôt dévaster ce petit monde en déséquilibre précaire, et forcer les personnages à de nouveaux exodes.

Voici, en substance, l'histoire déployée par *Forêt-Furieuse*, le nouveau roman de Sylvain Pattieu. Mais ce serait par trop réducteur, tant l'univers de celui-ci est foisonnant, mis en tension par toutes les crises actuelles, quelles soient politiques ou climatiques, nourri de contes et de légendes, traversé de réminiscence des trois monothéismes, de faits historiques, et galvanisé par une langue dont la scansion – en prose et parfois en vers – emprunte à celle du rap, en particulier au groupe PNL. Un récit protéiforme et épique, dont la richesse thématique et la liberté formelle font un objet littéraire des plus excitant !

Sylvain Pattieu est écrivain, enseignant dans le master de création littéraire de Paris VIII et Maître de conférences en Histoire. Ses romans et ses enquêtes littéraires sont publiés au Rouergue et chez Plein Jour. Il est un contributeur régulier de la revue *La Moitié du Fourbi*.

Université Paris 8
— **Salle de la recherche de la Bibliothèque**

2 rue de la Liberté

01 49 40 70 49

Métro ⑬ Saint-Denis-Université

À lire *Forêt-Furieuse*, Sylvain Pattieu, Rouergue, 2019

mar. 24 mars 19h
Survivre dans les forêts
Rencontre avec Sandrine Collette

36

Après *Animal*, un voyage intérieur situé entre le Népal et le Kamchatka, à l'est de la Russie, Sandrine Collette revient en France avec *Et toujours les forêts*, un roman noir hanté par la catastrophe environnementale.

Corentin est l'enfant du malheur, celui dont personne ne voulait. Traîné de foyer en foyer, il est recueilli par Augustine, l'une des vieilles du village. Au creux de la vallée des Forêts, ce territoire hostile où habite l'aïeule, une vie recommence. À la grande ville où le propulsent ses études, il plonge dans les lumières et la fête. Autour de lui, le monde brûle. La chaleur n'en finit pas d'assécher la terre. La nuit où tout implose, il survit miraculeusement, caché au fond des catacombes. Revenu à la surface dans un univers dévasté, il est seul. Humains ou bêtes: tout a disparu. Guidé par l'espoir insensé de retrouver la vieille Augustine, Corentin prend le long chemin des Forêts.

Autrice, **Sandrine Collette** est l'un des grands noms du thriller français. Elle a publié notamment *Des nœuds d'acier*, *Il reste la poussière*, et *Les Larmes noires sur la terre*, roman couronné par de nombreux prix.

Librairie Folies d'encre
— Les Lilas

3 rue du Garde-Chasse
01 43 63 20 20
Métro ⑪ Mairie-des-Lilas

À lire *Et toujours les forêts*,
Sandrine Collette,
JC Lattès, 2020

mer. 25 mars 12h
L'Orée
Duo Concordan(s)e avec Jean-Baptiste André & Eddy Pallaro

37

Construire une errance. Penser aux dimensions de temps et d'espace, de parole et de silence. Deux personnages qui naviguent entre la retenue et l'affirmation de soi, artisans d'une épopée, maître d'œuvre d'une fable. Raconter une histoire. La construire petit à petit. Entrer sans s'en rendre compte dans la fiction et mettre en mouvement le spectateur. Affirmer un certain minimalisme, un rapport brut et cru au langage et au corps.

Cela pourrait commencer par deux corps allongés sur le sol, épuisés par une longue marche, en route vers l'orée. L'orée, lieu de passage vers un ailleurs. L'orée, c'est un risque, une inconnue, un monde que tu laisses derrière toi. L'orée, ce pourrait-être le nom d'un territoire, d'un pays. Qui sont ces deux-là l'un pour l'autre? Comment sont-ils arrivés là?

Après une formation et une pratique d'acteur, **Eddy Pallaro** écrit pour le théâtre, la marionnette, le cirque, la danse, et collabore avec Jean-Baptiste André, Frédéric Cellé et Sébastien Lefrançois. Il fait partie du collectif d'auteurs la Coopérative d'écriture. En 2016, il fonde L'atelier des fictions avec lequel il crée sa pièce *Intimités* en 2019 au Studio-Théâtre de Vitry.

Passé par la gymnastique, **Jean-Baptiste André** découvre les arts du cirque qui l'ouvrent au théâtre et à la danse. En 2002, il fonde l'Association W au sein de laquelle il développe depuis ses projets (plus d'une quinzaine de créations). En parallèle de ses projets, il s'enrichit en tant qu'interprète auprès d'autres artistes (Philippe Découflé, Gilles Baron, Rachid Ouramdane, Perrine Valli, Yoann Bourgeois...), et reçoit en 2017 le prix « arts du cirque » de la SACD.

Café expo, campus de Villetaneuse Paris 13
— Villetaneuse

(entrée Ouest dans le Forum)
99 avenue Jean-Baptiste-Clément
SNCF Train H(26)
Épinay-Villetaneuse
puis Bus 356 et
361 Université-Paris-13

À lire *CONCORDAN(S)E 7*,
collectif, L'Œil d'Or, 2020

En partenariat avec
le festival Concordan(se):
une rencontre inédite
entre un(e) chorégraphe
et un(e) écrivain(e)

À consulter
www.concordanse.com

Durée 1h

Mille et un mondes d'Agnès Desarthe**Rencontre avec l'autrice animée par les membres des clubs lecture des collèges de la ville**

Agnès Desarthe a plus d'une corde à son arc : plus largement reconnue pour ses romans adultes et traductions littéraires anglophones pour lesquelles elle a de nombreuses fois été primée, son œuvre la plus prolifique et pourtant plus discrète se trouve en littérature jeunesse. Avec plus d'une trentaine de livres édités principalement à L'École des Loisirs, l'autrice ne cesse de s'étonner avec humour et vivacité de l'absurdité de la condition humaine, n'hésitant pas à user du recours au bestiaire quand cela est nécessaire, pour aborder frontalement les thématiques à partir desquelles les enfants et les adolescents se construisent : la famille, l'amour, le corps et ses changements, la maladie, la mort, l'affirmation de soi...

Depuis son premier roman *Je ne t'aime pas, Paulus* (1991) jusqu'à son tout dernier *L'Impossible madame Bébé* (Gallimard Jeunesse, 2019), en passant par *Les Grandes questions* (1999) ou encore *La Plus belle fille du monde* (2009), Agnès Desarthe essaye de créer dans ses livres autant de surprises que la vie nous en propose.

Cette rencontre, animée par les membres des clubs lecture des collèges de la ville, permettra au public d'aborder avec elle son parcours, son métier d'autrice et les livres qui ont le plus marqué les esprits des lecteurs.

Agnès Desarthe est l'autrice d'une trentaine de livres pour la jeunesse, d'essais, de pièces de théâtre et de plusieurs romans adultes publiés chez L'Olivier dont *Un secret sans importance* (prix du Livre Inter 1996), *Dans la nuit brune* (prix Renaudot des Lycéens 2010), ou *La Chance de leur vie*, son dernier paru en 2018. Elle est aussi la traductrice de Lois Lowry, Anne Fine, Cynthia Ozick, Jay McInerney et Virginia Woolf.

Médiathèque Persépolis
— Saint-Ouen

4 avenue Gabriel-Péri
01 71 86 34 93
Métro ⑬ Mairie-de-Saint-Ouen
Bus 85, 137, 173, 237, 274
L'Audonienne

**Cette terre qui est en moi****Rencontre avec Vanessa Bamberger animée par les élèves de Seconde du lycée Eugène-Delacroix**

Alto Braco, en occitan, signifie « haut lieu », soit l'ancien nom du plateau de l'Aubrac situé aux confins des trois départements de l'Aveyron, du Cantal et de la Lozère.

Retournant sur ces terres méconnues avec sa grand-tante Granita pour y enterrer Douce, sa grand-mère maternelle, Brune est soudain contrainte de redécouvrir son berceau familial et les secrets de parenté qui étaient jusqu'alors enfouis dans le passé. Hantée par la question de l'héritage et par le sentiment d'appartenance, la narratrice, élevée à Paris par ces deux femmes après la mort de sa mère et bientôt quadragénaire, n'a plus qu'une question en tête : la terre d'où l'on vient, même si elle nous est inconnue, peut-elle être inscrite dans notre sang ?

Oscillant entre le monde rural auvergnat, les transformations de l'agriculture depuis les années 1960 et la mémoire intime, le roman de Vanessa Bamberger livre une réflexion sensible sur le lien à la terre, la transmission et les non-dits à l'œuvre dans nos vies. Un hommage aux femmes fortes de l'Aubrac et à l'univers des éleveurs.

À l'occasion de sa sélection pour le prix littéraire des lycéens et apprentis et stagiaires de la formation professionnelle du 93, l'autrice rencontrera des adolescents qui animeront eux-mêmes le débat, grâce à Nathalie Lacroix qui les a accompagnés dans la préparation de cette séance.

Après *Principe de suspension* (2017), le premier roman de **Vanessa Bamberger**, *Alto Braco* a reçu plusieurs distinctions, dont le prix France Bleu/Page des libraires 2019.

Médiathèque
Georges-Brassens
— Drancy

65 avenue Marceau
01 48 96 45 67
RER ⑤ Le-Bourget
Bus 143 Édouard-Vaillant
Bus 146 Lamartine-François-Rude

Public Séance scolaire ouverte au public, avec la classe de Seconde du lycée Eugène-Delacroix

À lire *Alto Braco*, Vanessa Bamberger, Liana Levi, 2019

À noter Dans le cadre du prix littéraire des lycéens et apprentis et stagiaires de la formation professionnelle organisé par la Région Île-de-France avec la Maison des Écrivains et de la Littérature

L'Orée

Duo Concordan(s)e avec Jean-Baptiste André & Eddy Pallaro

Construire une errance. Penser aux dimensions de temps et d'espace, de parole et de silence. Deux personnages qui naviguent entre la retenue et l'affirmation de soi, artisans d'une épopée, maître d'œuvre d'une fable. Raconter une histoire. La construire petit à petit. Entrer sans s'en rendre compte dans la fiction et mettre en mouvement le spectateur. Affirmer un certain minimalisme, un rapport brut et cru au langage et au corps.

Cela pourrait commencer par deux corps allongés sur le sol, épuisés par une longue marche, en route vers l'orée. L'orée, lieu de passage vers un ailleurs. L'orée, c'est un risque, une inconnue, un monde que tu laisses derrière toi. L'orée, ce pourrait-être le nom d'un territoire, d'un pays. Qui sont ces deux-là l'un pour l'autre ? Comment sont-ils arrivés là ?

Après une formation et une pratique d'acteur, **Eddy Pallaro** écrit pour le théâtre, la marionnette, le cirque, la danse, et collabore avec Jean-Baptiste André, Frédéric Cellé et Sébastien Lefrançois. Il fait partie du collectif d'auteurs la Coopérative d'écriture. En 2016, il fonde l'atelier des fictions avec lequel il crée sa pièce *Intimités* en 2019 au Studio-Théâtre de Vitry.

Passé par la gymnastique, **Jean-Baptiste André** découvre les arts du cirque qui l'ouvre au théâtre et à la danse. En 2002, il fonde l'Association W au sein de laquelle il développe depuis ses projets (plus d'une quinzaine de créations). En Parallèle de ses projets, il s'enrichit en tant qu'interprète auprès d'autres artistes (Philippe Découflé, Gilles Baron, Rachid Ouramdane, Perrine Valli, Yoann Bourgeois...), et reçoit en 2017 le prix « arts du cirque » de la SACD.

Bibliothèque

Cyrano-de-Bergerac
— Clichy-sous-Bois

10 allée Maurice-Audin

01 41 70 31 80

Tram T4 Clichy-sous-Bois-Mairie

Bus 601, 623

Frédéric-Ladrette

Bus 603 La-Lorette

Bus 613 Mairie

À lire *CONCORDAN(S)E* 7,
collectif, L'Œil d'Or, 2020

En partenariat avec

le festival Concordan(s)e :
une rencontre inédite
entre un(e) chorégraphe
et un(e) écrivain(e)

À consulter

www.concordanse.com

Durée 1h

Cors à corps

Rencontre avec Luc Lang

De quelle tentation nous parle Luc Lang dans son douzième roman, l'histoire d'un chirurgien lyonnais, François, chasseur fasciné par les grands cerfs ?

La tentation s'ouvre sur l'image d'un majestueux seize cors, dans le viseur du chasseur. Le prédateur va manquer sa proie, ramener la bête chez lui pour la soigner puis la relâcher dans la forêt. L'affrontement archaïque et séculaire entre l'homme et la bête, entre nature et culture, se joue ici, en l'espace de quelques heures. Quinquagénaire, François va être confronté à la fin de l'Ancien Monde, à l'incompréhension face à une jeune génération, celle de ses enfants, qu'il ne comprend plus.

Un roman puissant, récompensé par le prix Médicis 2019, qui convoque l'imaginaire des films noirs et, en contrepoint, les chefs d'œuvre de la musique et de la peinture. Avec cette rencontre, le festival inaugure un partenariat avec De beaux lendemains, la nouvelle librairie de Bagnolet !

Luc Lang est l'auteur de onze romans, dont *Mille six cent ventres* (Fayard, 1998), prix Goncourt des lycéens, *La Fin des paysages* (Stock, 2006), *Mother* (Stock, 2012), grand prix Thyde Monnier de la SGDL, et *Au commencement du septième jour* (Stock, 2016).

Librairie De beaux
lendemains

— Bagnolet

8 Allée Rosa Parks
Métro ③ Gallieni
Bus 76, 102, 122, 318,
351 La-Poste

À lire *La Tentation*,
Luc Lang, Stock, 2019

Rencontre avec Nassira El Moaddem

Nassira El Moaddem est née à Romorantin, une ville moyenne du Loir-et-Cher, qui abrita l'usine Matra Automobile où l'on fabriquait la fameuse Renault Espace. Celle-ci ferma en 2003, année du départ de Nassira pour d'autres horizons. Elle n'y faisait depuis plus que des allers-retours. Jusqu'à ce que, désirant couvrir le mouvement dans sa ville d'origine, la crise des gilets jaunes l'y fasse revenir...

Annie Ernaux, Didier Eribon – et plus récemment Édouard Louis – avaient déjà exploré sous une forme littéraire ce « retour au pays » – celui de l'enfance et de la jeunesse – transformé en terrain d'enquête, croisant l'exploration intime aux réflexions sociologiques. Avec *Les Filles de Romorantin*, Nassira El Moaddem donne un prolongement journalistique à cette lignée prestigieuse, réussissant avec brio à maintenir la rigueur factuelle qui caractérise cette démarche, tout en menant un récit très émouvant à la première personne, où la tendresse le dispute à la fierté. Un témoignage précieux sur l'état actuel de ce qui constitue une très grande partie de notre territoire, et un hommage vibrant à celles et ceux qui ont la force de partir comme celle de rester.

Journaliste, Nassira El Moaddem a commencé sa carrière à la télévision avant d'écrire, notamment pour *Le Monde* et diriger le *Bondy Blog*. *Les Filles de Romorantin* est son premier livre.

**Librairie Zeugma
– Montreuil**

7 avenue Walwein
01 76 58 36 41
Métro ⑨ Mairie-de-Montreuil
Bus 102, 115, 121, 122
Mairie-de-Montreuil

À lire *Les Filles de Romorantin*, Nassira El Moaddem, L'Iconoclaste, 2019



Avec Mathilde Forget, Mélanie Yvon & les élèves de la Masterclass d'écrivains d'Aulnay-sous-Bois

Partager les bancs d'une université participative avec des écrivains confirmés, en étant soi-même écrivain amateur ou simple curieux? C'est ce que proposent, pour la troisième année consécutive, les bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois à tous leurs lecteurs!

Tentés par l'aventure littéraire ou intéressés par la « fabrique des textes », nombreux sont ceux qui ont ainsi participé aux différents cycles d'ateliers d'écriture animés par Mathilde Forget et Mélanie Yvon – primo-romancières issues du master de création littéraire de l'Université Paris 8.

À l'occasion du festival Hors limites, ce Masterclass d'écrivains vous invite à la Maison de la Poésie pour sa « remise des diplômes »!

Mélanie Yvon travaille à la croisée de la littérature, des arts visuels et de la performance. Diplômée du master de création littéraire de Paris 8, elle est également cofondatrice du collectif Chôse et membre du du G.I.G – Groupe d'information sur les ghettos – initié par Sonia Chiambretto et Yoann Thommerel aux Laboratoires d'Aubervilliers. En 2018, elle publie *Entrée Libre* aux éditions le Nouvel Atilla.

Mathilde Forget est une autrice, compositrice et interprète française. Elle a reçu le prix Paris jeunes talents en 2014 pour son EP de chanson *Le Sentiment et les forêts* et a suivi un master de création littéraire. *À la demande d'un tiers* est son premier roman.

**Maison de la Poésie
– Paris**

Passage Molière
157 rue Saint-Martin
01 44 54 53 00
Métro ⑩ Rambuteau
RER (A), (B), (D)
Châtelet-Les-Halles

À lire *À la demande d'un tiers*, Mathilde Forget, Grasset 2019
Entrée libre, Mélanie Yvon, Le Nouvel Atilla, 2018

En partenariat avec les bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois

Tarifs 5€ / adhérent 0€

Prélude d'Un pays dans le ciel

Lecture d'Elena Sukhanakova, Alvie Bitemo & Fabien Terreng, sur un texte d'Aiat Fayez

Que fait l'exilé une fois qu'il a atteint la France, sans documents, sans permis, souvent sans argent, plus étranger qu'un étranger, devenu fantôme, puisque dépourvu d'identité? Après avoir déposé un dossier de demande d'asile, il est convoqué pour un entretien avec un officier qui permettra à celui-ci d'arrêter une décision: soit l'exilé pourra rester sur le territoire, soit il devra le quitter.

Trois personnages composent cette pièce de fiction dont le matériau est authentique: le demandeur d'asile, l'officier et, entre les deux, l'interprète qui traduit le récit que raconte l'exilé et les questions qui sont posées par l'officier. L'attente et la crainte sont intrinsèques à la demande d'asile: l'enjeu de l'entretien est de taille: le sort de l'exilé. Mais pour l'officier aussi, la responsabilité est harassante.

Un pays dans le ciel raconte ces jeux de pouvoir dans les entretiens d'asile et esquisse l'impossibilité intrinsèque de toute communication, qu'elle se fasse dans la même langue ou à travers des langues différentes.

Aiat Fayez est écrivain et dramaturge. Auteur de trois romans publiés aux éditions P.O.L et dix pièces de théâtre aux éditions de L'Arche, il a été finaliste du grand prix de littérature dramatique en 2016 et a reçu cette même année le prix Scenic Youth.

Comédienne, **Elena Sukhanakova** a fait pendant 8 ans de la radio en parallèle d'une formation d'acteur à Saint-Pétersbourg.

Née à Pointe Noire au Congo, **Alvie Bitemo** est actrice, comédienne et chanteuse.

Fabien Terreng est comédien: au cinéma pour Sylvain Bresson et Camille de Pressac, au théâtre pour Ahmed Madani, Urzula Mikos, Elena Sukhanakova et D'de Kabal.

Bibliothèque Elsa-Triolet — Bobigny

4 rue de l'Union
01 48 95 20 56
Métro ⑤ Bobigny-
Pablo-Picasso
Tram T1 Hôtel-de-Ville-
de-Bobigny

À lire *Terre vaine*, Aiat Fayez, P.O.L, 2012
Place des Minorités / Le Monologue de l'exil, Aiat Fayez, L'Arche, 2018

À noter Aiat Fayez est accueilli en résidence à la bibliothèque Elsa-Triolet de Bobigny dans le cadre du programme «Écrivains en Seine-Saint-Denis», initié par le Département

Redécouvrir Giono

«Relire un classique» avec Emmanuelle Lambert & Marie-Hélène Lafon

Écrivaine et commissaire d'exposition, Emmanuelle Lambert s'est embarquée dans un passionnant voyage, sur les traces de la vie et l'œuvre de Jean Giono. Derrière l'image de l'écrivain provençal, auteur de *Regain et du Hussard sur le toit*, se cache un styliste nerveux et tourmenté, un homme défait par la guerre et travaillé par la noirceur, la rage et le désir tout autant que par la quête de paix et de lumière.

Dans *Giono furioso*, prix Femina de l'essai 2019, elle fait un portrait intime de l'écrivain, tissage d'émotions surgies à la faveur de lectures, d'anecdotes biographiques et historiques, offrant une méditation sur le geste créateur. Autour de son livre et de l'exposition qu'elle a conçue au Mucem de Marseille, Emmanuelle Lambert rendra hommage à Giono et dialoguera avec la romancière Marie-Hélène Lafon à la Maison ouverte de Montreuil, pour la première fois partenaire du festival.

Emmanuelle Lambert est écrivaine et commissaire d'exposition indépendante. Autrice de deux essais littéraires: *Mon grand écrivain et Apparitions de Jean Genet* (les Impressions nouvelles), elle a publié son troisième roman, *La Désertion*, chez Stock en 2018.

Marie-Hélène Lafon est agrégée de grammaire et professeure de lettres classiques à Paris. Lauréate du prix Goncourt de la nouvelle pour *Histoires* (2016), elle a publié une dizaine de romans, tous chez Buchet/Chastel.

La Maison ouverte — Montreuil

17 rue Hoche
Métro ⑨ Mairie-de-
Montreuil
Bus 115 Hoche

À lire *Giono furioso*, Emmanuelle Lambert, Stock, 2019

En collaboration avec la bibliothèque Robert Desnos

jeu. 26 mars 19h30

Un Poisson nommé Jules

Rencontre avec Christine Montalbetti

46

Si l'on en croit la théorie de l'origine évolutive de l'Homme, nous avons tous un ancêtre poisson, et Christine Montalbetti a cet avantage de connaître son prénom: il s'appelait Jules! Des actes d'état civil aux archives (et légendes) familiales, de sa correspondance aux articles scientifiques dont il est l'auteur, elle se livre alors à un vérifiable travail d'enquête pour reconstituer la vie de Jules Poisson, un arrière-arrière-grand-père né en 1833, mort en 1919, employé comme jardinier à l'âge de neuf ans au Jardin des Plantes, et qui y devint botaniste émérite.

Une trajectoire incroyable – qui fut aussi d'un siècle riche en inventions, en tragédies et bouleversements politiques. Une personnalité fantasque, à la fois lunaire et lumineuse, sur laquelle chacun broda bien des histoires étranges et qu'épouse un texte tout en digressions primesautières et adresses au lecteur: cet ancêtre Poisson mériterait sa place dans tous nos arbres généalogiques!

Romancière, **Christine Montalbetti** a publié chez P.O.L. une dizaine de romans, un récit et deux recueils de nouvelles. Elle écrit aussi pour le théâtre, notamment *Le Cas Jekyll*, créée en 2009 par Denis Podalydès, dont le Théâtre National de Chaillot est co-producteur, et qui tournera pendant plusieurs saisons.

Le Café Vert
– **Le Pré Saint-Gervais**

31 rue Danton
0148109754
Métro ⑤ Hoche
Tram T3b Butte-du-Chapeau-Rouge
Bus 170 D'Estienne-d'Orves

À lire *Mon ancêtre Poisson*, Christine Montalbetti, P.O.L., 2019

jeu. 26 mars 20h

Forêt-Furieuse

Lecture musicale avec Sylvain Pattieu, Orso Jesenska, Seynabou Sonko, N'Tia Konaté & Aurélien Bedos

47

Mohamed-Ali, le personnage d'enfant-poète de *Forêt-Furieuse*, avait ce rôle de narrateur auxiliaire, de trouveur et d'aède: scandant pour les orphelins de La Colonie et leur racontant mille histoires, traçant des parallèles historiques, ouvrant des perspectives légendaires, donnant du sens à leurs aventures et à leur fuite dans ce monde dévasté.

Pour cette lecture musicale tirée de cet incroyable roman post-apocalyptique, pétri des rêves et des cauchemars de notre monde actuel, c'est tout un crew que Sylvain Pattieu a rassemblé autour de lui: musiciens, rappeur, chanteuses – afin de restituer à cette forêt furieuse et originelle toute sa beauté proliférante...

Sylvain Pattieu est écrivain, enseignant dans le master de création littéraire de Paris 8 et Maître de conférences en Histoire. Ses romans et ses enquêtes littéraires sont publiés au Rouergue et chez Plein Jour.

Orso Jesenska a sorti sur le label 03h50, deux albums, *Un courage inutile* et *Effacer la mer*, et chez Monopsone, *Les Variations d'ombre*.

Seynabou Sonko fait partie de la promotion FIÈVRE du master de création littéraire de l'Université Paris 8 où elle travaille à l'écriture de son premier roman. Egalement chanteuse, elle peaufine son premier EP.

N'Tia Konaté est rappeur au sein du groupe SMD avec son compère MTR.

Aurélien Bedos est étudiant dans le master de création littéraire à Paris 8. Il travaille à l'écriture de son premier roman, joue de la guitare et participe à divers projets musicaux.

Studio Théâtre de Stains

19 rue Carnot
01 48 23 06 61
Métro ⑬ Saint-Denis-Université puis Bus 253 ou 255 Mairie-de-Stains Bus 150, 252 Mairie-de-Stains RER ① Pierrefitte-Stains puis Bus 150 Les-Parouzets ou Marie-de-Stains

À lire *Forêt-Furieuse*, Sylvain Pattieu, Rouergue, 2019

Durée 1h15

ven. 27 mars 14h30

Un héros très discret Rencontre avec Bruce Bégout

48

Pour la deuxième année consécutive, le festival Hors limites propose un partenariat avec la péniche l'Adamant, à Paris, centre de jour de l'hôpital Saint-Maurice. Les patients dialogueront avec le philosophe et romancier Bruce Bégout, dont les travaux s'inscrivent dans la tradition de la phénoménologie de Husserl.

Grand connaisseur de l'œuvre du philosophe allemand, il imagine dans *Le Sauvetage* (Fayard, 2018) que ses manuscrits inédits sont sauvés des griffes des nazis et d'une destruction probable par un jeune père franciscain, Leo Van Breda. En 1938, ce héros très discret décide de faire passer en contrebande quarante mille pages indéchiffrables, au péril de sa vie.

En tant que philosophe et essayiste, Bruce Bégout a écrit sur les motels américains (*Lieux communs*), les banlieues résidentielles (*Suburbia*), les aéroports internationaux (*En escale – Chroniques aéroportuaires*) et bientôt, dans un livre à paraître (*Le concept d'ambiance*), sur « *la dimension atmosphérique de l'expérience humaine* » : un « *ensemble d'impressions vagues et passagères qui ne relèvent pas directement de la perception, mais qui s'infiltrant néanmoins en nous par le biais de l'air, de la lumière, de la chaleur, du son, de l'odeur et qui surtout provoquent un état affectif particulier et reconnaissable* ».

Philosophe et écrivain, Bruce Bégout est maître de conférences à l'Université de Bordeaux. Il a publié plusieurs ouvrages philosophiques, sept essais et sept romans et recueils de nouvelles. Il a par ailleurs été membre du comité éditorial de la revue *Inculte* et dirige la collection « Matière étrangère » aux éditions Vrin.

**Centre de jour – bateau
l'Adamant, Hôpital
de Saint-Maurice
– Paris**

Port de la Rapée
(au pied du pont Charles
de Gaulle), Paris 12^e
01 53 46 75 00
Métro ①, ⑭ et RER ①, ②
Gare-de-Lyon
Métro ⑤ Quai-de-
la-Rapée

À lire *En escale –
chroniques aéroportuaires*,
Bruce Bégout, Philosophie
Magazine Editeur, 2019
Le Sauvetage, Bruce Bégout,
Fayard, 2018

À noter Dans le cadre
du groupe de lecture
Rhizome

ven. 27 mars 18h

Écrire par-delà les mers et les continents Rencontre avec Wilfried N'Sondé

49

En 2018, Wilfried N'Sondé était venu parler de son livre, *Un océan, deux mers, trois continents*, à la Basilique Saint-Denis. Dans ce roman historique aux nombreuses résonances contemporaines, l'auteur raconte l'épopée de Nsaku Ne Vunda, né en 1583 sur les rives du fleuve Kongo, éduqué par les missionnaires et ordonné prêtre. Sous le nom de Dom Antonio Manuel par le roi des Bakongos, il est envoyé comme ambassadeur auprès du pape sans savoir qu'il embarque sur un navire négrier.

Couronné par le prix littéraire des lycéens d'Île-de-France, le livre a rencontré de nombreux lecteurs, en France et à l'étranger. C'est pour parler de l'ensemble de son œuvre que nous avons invité Wilfried N'Sondé, auteur notamment du *Cœur des enfants léopards*, adapté au théâtre, de *Fleur de béton*, de *Berlinoise* et, récemment, d'un roman jeunesse, *Aigre-doux*, un plaidoyer pour la diversité qui combat les discriminations.

Né à Brazzaville, **Wilfried N'Sondé** a fait des études de sciences politiques à Paris avant de partir vivre à Berlin où il est resté vingt-cinq ans. *Le Cœur des enfants léopards*, son premier roman, a reçu le prix des 5 continents de la Francophonie et le Prix Senghor en 2007. Musicien et auteur de chansons, il se produit régulièrement en duo avec son frère Serge N'Sondé.

**Médiathèque
Le Point d'Interrogation
– Le Bourget**

1 allée André-Cadot
01 48 38 82 28
RER ⑥ Le-Bourget
Bus 143 Jean-Jaurès-
Division-Leclerc
Bus 133, 152
Anizancavillon-Hôtel-
de-ville

À lire *Un océan, deux
mers, trois continents*,
Wilfried N'Sondé,
Actes Sud, 2018

ven. 27 mars 18h30

50

À mains nues

Lecture musicale avec Amandine Dhée & Timothée Couteau

Poursuivant une réflexion entamée en 2017 avec *La femme brouillon* sur la représentation des femmes dans l'imaginaire collectif et sur son expérience intime de la maternité, Amandine Dhée explore dans son dernier roman *À mains nues* la question du désir à la lumière du parcours d'une femme, de ses expériences sexuelles et affectives. De l'enfance à l'âge adulte, en se projetant à l'âge de la vieillesse, l'auteur convoque des scènes du quotidien et des situations anodines qu'elle a vécues pour montrer comment nos sexualités et visions de l'amour sont nourries de clichés et d'idées reçues.

Cette réflexion féministe et introspective est celle d'un combat contre l'héritage familial, une éducation et un environnement culturel qui nous déterminent et nous enferment, pour finalement apprendre à se réconcilier avec son corps et trouver ce qui nous rend libres.

Accompagnée en musique par le violoncelliste Timothée Couteau, Amandine Dhée trouvera sans aucun doute les mots pour nous bousculer dans nos convictions.

Amandine Dhée est écrivaine et comédienne. L'émancipation, notre rapport à autrui et à notre environnement de vie sont les thèmes récurrents qui marquent son travail, distingué par le prix Hors Concours 2017 pour *La Femme brouillon*. Elle a collaboré avec l'auteur Carole Fives pour *Ça nous apprendra à naître dans le Nord* (La Contre Allée, 2011).

Timothée Couteau est violoncelliste, et collabore avec de nombreux artistes, comédiens, conteurs et musiciens. Son deuxième disque *Cello Journey* est sorti chez Universal au printemps 2019.

Médiathèque Boris-Vian
— Tremblay-en-France

24 boulevard de
l'Hôtel-de-Ville
01 49 63 69 61
RER (B) Vert-Galant

À lire *À mains nues*,
Amandine Dhée,
La Contre allée, 2020

Durée 50 min

À noter Une production
de La Générale Imaginaire
(Lille)

ven. 27 mars 19h

51

À l'ouest d'Eden

Rencontre avec Monica Sabolo

Au début d'*Eden*, à la lisière d'une forêt d'un territoire amérindien livrée à la déforestation, une jeune fille est retrouvée nue et couverte de sang. Pour tout amateur des films de Lynch, l'ambiance est posée et il n'est pas interdit de fredonner l'air d'ouverture de *Twin Peaks*.

Dans ce récit haletant entre réel et monde des esprits, les adolescents vivent leurs heures d'insouciance chahutées par le monde des adultes. Penserait-on à un polar ? Monica Sabolo nous entraîne une page plus loin dans un tout autre registre, celui de l'animisme, de la défense de l'environnement, du surnaturel qui survient au-delà même du simple récit fantastique. *Eden*, est-ce l'expression d'un paradis perdu, celui de l'adolescence que retranscrivent magnifiquement les échanges entre les jeunes protagonistes ? Celle de la nature défaite ? Un roman écologique, particulièrement captivant à cheval entre les styles et dans la droite ligne de son précédent roman, *Summer*.

Monica Sabolo est une journaliste et écrivaine française, d'origine italienne. Après *Le Roman de Lili*, elle signe avec *Jungle* son second roman. Elle reçoit le Prix de Flore 2013 pour *Tout cela n'a rien à voir avec moi*. En 2017 est publié son roman *Summer*, qui est finaliste du Prix Goncourt des lycéens, et finaliste du prix du roman des étudiants France Culture - Télérama.

Librairie Folies d'encre
— Gagny

3-5 rue Henri-Maillard
01 41 53 80 11
RER (E) Gagny

À lire *Eden*, Monica
Sabolo, Gallimard, 2019

ven. 27 mars 19h

Routes nationales, sentiers intimes Rencontre avec Sylvain Prudhomme

52

Quand Sacha, un écrivain parisien, décide de tout quitter pour s'installer à V., une petite ville du sud-est de la France, il retrouve l'autostoppeur, son ami de jeunesse. Celui-ci vit avec Marie, avec qui il a eu un petit garçon, Agustin. Sacha rêve de solitude et de dépouillement pour mener à bien un projet littéraire un peu fou : l'histoire d'une vieille dame qui voyage de ville en ville et a le monde pour amant. L'autostoppeur n'a pas renoncé à ses vagabondages et continue de filer à toute allure sur les autoroutes de France. Pour le simple plaisir de partir, d'entendre des histoires et de rencontrer des visages, qu'il consigne sur des Polaroids. Sylvain Prudhomme écrit le roman d'une vie passagère et dessine une constellation d'âmes sœurs, une communauté de visages heureux d'avoir un jour croisé l'autostoppeur.

Interrogé par les élèves du DSAA Design éditorial du Lycée Eugénie-Cotton, grâce à Arno Bertina qui les a accompagnés dans la préparation de cette séance, Sylvain Prudhomme nous parlera de ce magnifique livre sur l'amitié, la liberté et la fidélité aux idéaux de jeunesse.

Auteur traduit en plusieurs langues, **Sylvain Prudhomme** a lui-même traduit l'essai *Décoloniser l'esprit*, de l'écrivain kenyan Ngugi wa Thiong'o (La Fabrique, 2011). Ses œuvres ont obtenu de nombreux prix : le prix Louis Guilloux pour *Là, avait dit Bahi* (Gallimard, 2012), le prix Porte Dorée pour *Les Grands* (Gallimard, 2014). *Légende* (Gallimard, 2016) a été finaliste du grand prix de l'Académie française et *Par les routes* a obtenu le prix Femina 2019.

Bibliothèque éphémère

— Montreuil

Place Jean Jaurès

01 48 70 69 04

Métro ⑨ Mairie-de-Montreuil

Public Avec la participation des élèves du DSAA Design éditorial du Lycée Eugénie-Cotton

À lire *Par les routes*, Sylvain Prudhomme, Gallimard / L'arbalète, 2019

ven. 27 mars 19h

Entre ciel et glace Rencontre avec Bérengère Cournut

53

Après *Née contente à Oraibi* qui suivait le parcours initiatique d'une jeune indienne Hopi d'Arizona à la recherche de son père, Bérengère Cournut nous immerge cette fois-ci dans la culture millénaire du peuple Inuit à travers l'histoire d'Uqsuralik, jeune femme brutalement séparée de sa famille lorsque la banquise se brise en pleine nuit. Rythmée par de nombreux chants inspirés de ceux des esquimaux, cette épopée poétique n'est autre que celle d'une quête pour la survie et l'apprentissage de la vie en communauté en tant que femme : aller à la rencontre de soi, mais aussi des autres, âmes bienveillantes ou hostiles qui croiseront son chemin, guidée par le chamanisme et les rites ancestraux.

L'autrice nous offre avec délicatesse un voyage dans le temps à travers les étendues blanches glacées, où vivre en communion avec les esprits, la nature et les animaux est aussi une autre façon d'habiter le monde.

Bérengère Cournut est l'autrice de plusieurs livres de fiction et de poésie, dont *Par-delà nos corps* (Le Tripode, 2019), *Née contente à Oraibi* (Le Tripode, 2017) ou encore *Wendy Ratherfight* (L'Oie de Cravan, 2014). *De pierre et d'os* a reçu le prix du roman Fnac 2019.

Librairie Les jours heureux

— Rosny-sous-Bois

9 rue du Général-Leclerc

01 48 55 21 35

RER ⑤ Rosny-sous-Bois

À lire *De pierre et d'os*, Bérengère Cournut, Le Tripode, 2019

Quand l'arbre généalogique porte ses fruits Rencontre avec Hannelore Cayre

Autrice de *La Daronne*, dont l'adaptation au cinéma, avec Isabelle Huppert, sort en mars, Hannelore Cayre mène ses intrigues au grand galop, entre humour féroce et noirceur.

Richesse oblige, son nouveau roman, dessine une incroyable galerie de personnages, avec en toile de fond une évocation magistrale de Paris assiégée par les Prussiens et le déménagement du Palais de Justice aux Batignolles. Au XIX^e siècle, les riches créaient des fortunes et achetaient des remplaçants pour que leurs enfants ne partent pas à la guerre. Aujourd'hui, ils ont des héritiers très riches et des descendants inconnus, mais qui peuvent légitimement hériter ! En 1870, l'un des fils d'une grande famille d'industriels a été un utopiste généreux et a reconnu un enfant illégitime. En 2016, Blanche, la non-conformiste aux béquilles, entend parler des deuils qui frappent cette famille sans scrupules et découvre qu'elle pourrait très bien elle aussi accéder à cette fortune.

Avocate pénaliste à la Cour d'appel de Paris, scénariste et écrivaine, **Hannelore Cayre** est l'autrice de *La Daronne* (Métailié, 2017), grand prix de littérature policière 2017 et prix Le Point du polar européen 2017, ou encore de *Commis d'office* (Métailié, 2004), qu'elle a adapté au grand écran en 2009 avec Roschdy Zem.

Bibliothèque Denis-Diderot

— Bondy

23 rue Roger-Salengro
01 48 50 53 40
RER (E) Gare-de-Bondy
Bus 303, 346 et TUB
Blanqui-Carnot
ou Blanqui-Salengro

À lire *Richesse oblige*,
Hannelore Cayre,
Métailié, 2020

Masterclass du Bondy Blog Rencontre avec Marin Fouqué

Journalistes (professionnelle-s ou en formation, en recherche d'emploi, en début de carrière, à la retraite) et citoyen-e-s (de professions diverses, sans profession ou étudiants) : les portes de la rédaction du *Bondy blog* sont ouvertes à toutes et tous !

Né au moment des révoltes urbaines de novembre 2005 et donnant la parole, depuis presque quinze ans, aux habitants des quartiers populaires, ce média en ligne emblématique s'associe pour la quatrième édition consécutive au festival Hors limites. À cette occasion, c'est un écrivain, plutôt qu'un journaliste, qui est invité à se prêter au jeu de la Masterclass, et c'est Martin Fouqué qui, cette année, a accepté d'être celui-là.

Avec son premier roman, *77* – du département du même chiffre (la Seine-et-Marne) –, Martin Fouqué signe un grand reportage à travers l'expérience située et le destin quotidien de cette jeunesse que l'on qualifie depuis peu de périurbaine. *Stream of consciousness* sous une capuche, voyage immobile depuis le banc d'un abribus et huis clos à ciel ouvert, *77* déconstruit cette injonction sociale à la virilité qui pèse sur les jeunes hommes et pose, à même la langue de son narrateur, la voix singulière d'un jeune auteur qui aurait aimé être « *un Booba qui serait mort jeune et aurait lu Virginia Despenle* ».

Marin Fouqué est diplômé de l'École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy, anime des ateliers d'écriture, étudie le chant lyrique et pratique la boxe française. Il écrit de la poésie, du rap, des nouvelles, et compose sur scène des performances mêlant prose, chant et musique.

Rédaction du Bondy Blog

— Bondy

9 rue Roger Salengro
RER (E) Gare-de-Bondy
Transilien T4
Gare-de-Bondy
Bus 303, 346 Blanqui-Salengro

À lire *77*, Marin Fouqué,
Actes Sud, 2019

La scène sur laquelle s'ouvre le roman plante le décor: deux sœurs sont en lutte dans un appartement parisien, dont l'une attend impatiemment l'arrivée des pompiers...

Contrainte de faire interner sa sœur Suzanne à l'hôpital psychiatrique, la narratrice entame alors une quête sur la folie, sur les traces et réminiscences d'une mère qui s'est suicidée lorsqu'elles étaient enfants, et qui a peut-être joué un rôle dans le déclenchement éventuel d'une pathologie. *Bambi*, les requins, *Blade Runner*, la Bible ou encore l'évocation de l'enfance des tueurs en série sont tout autant de références que l'autrice convoque pour l'aider à comprendre, et vaincre ses névroses.

Réussissant à faire surgir le rire d'un contexte sinistre, Mathilde Forget signe un premier roman qui ébranle le lecteur par son ton à la fois acide et décalé, et fait résonner tendrement cette folie qui résiste en chacun de nous.

Mathilde Forget est une autrice, compositrice et interprète française. Elle a reçu le prix Paris jeunes talents en 2014 pour son EP de chanson *Le Sentiment et les forêts* et a suivi un master de création littéraire. *À la demande d'un tiers* est son premier roman.

Bibliothèque Alphonse-Daudet – Aulnay-sous-Bois

23, rue Henri Simon

01 48 66 98 80

Bus 1, 15, 43 Ambourget-Cimetière

Bus 617 Rue-Dupuis

Bus 610 Le-Hameau

À lire *À la demande d'un tiers*, Mathilde Forget, Grasset 2019



Marie-Aude Murail a une carrière qui en dit long: ses premiers pas, elle les réalise aux côtés de l'École des loisirs qui publie ses premiers romans-miroirs pour adolescents, notamment la série des *Émilien* (1989-1993) ou *Le Hollandais sans peine* (1989), et pour les magazines de presse jeunesse *Astrapi*, *J'aime Lire* et *Je Bouquine*. S'en suivra – entre autres – *Oh, boy!* (2000), une ode à la fratrie qui commence par le suicide d'une mère pour finir par la reconstitution d'une famille homoparentale tout en abordant la question de l'homosexualité, ou encore *Maité coiffure* (2004), interrogation sur la détermination sociale et la violence familiale dissimulée dans les beaux quartiers... jusqu'à la série *Sauveur et fils* (2016-2019), centrée sur la vie et l'activité d'un psychologue antillais à Orléans, qui dépeint avec humour la société française contemporaine et ses maux.

Qu'ils soient politiques, historiques ou fantastiques, les romans de Marie-Aude Murail explorent les thèmes qui lui sont chers, à savoir la famille, l'adolescence, la sexualité, la maladie, la mort, la violence... tout en ménageant une vraie place à l'intrigue et à l'humour.

Une rencontre pour ausculter le monde en compagnie de l'autrice, et des adolescents du club de lecture LékriDézados de la médiathèque qui animeront le débat, grâce à Nathalie Lacroix qui les a accompagnés dans la préparation de cette séance.

Avec une centaine de textes publiés à L'École des loisirs et chez Bayard depuis 1985, **Marie-Aude Murail** est une autrice française incontournable et des plus prolifiques. Ses livres sont traduits en vingt-deux langues et ont reçu de très nombreux prix et distinctions.

Salle Franklin (salle municipale) – Montreuil

60 rue Franklin
Métro ⑨ Mairie-de-Montreuil

Bus 102, 115, 121, 122, 129, 322

Mairie-de-Montreuil

Les mots de la bouche dans la gueule du monstre

Rencontre avec Céline Lapertot

Le dernier livre de Céline Lapertot témoigne d'une grande confiance dans le pouvoir de la littérature. Dans sa capacité à mettre des mots sur des choses impensables et inadmissibles, de faire en sorte que la pensée reprenne le pouvoir de nous les faire admettre, pour enfin réussir à vivre avec.

Ce qui est monstrueux est normal raconte une enfance malheureuse et terrible, dans un climat violent et abusif. Ça raconte également cette capacité qui se forge à savoir rebondir, saisir les mains tendues. Que ce soit par des personnes : une « vraie » mère, adoptive, avec laquelle il n'y a pas d'autre lien que l'amour donné et reçu ; par des institutions : l'école, la DASS ; ou par la littérature : encore et toujours...

Glaçant, insoutenable, et pourtant tout en pudeur, en maîtrise et en retenue, ce texte est également une prise de parole d'une « première concernée » sur des sujets clivants, tels que la maternité, le système scolaire, le fonctionnement de l'aide sociale à l'enfance et des procédures d'adoption.

Céline Lapertot est professeur de français à Strasbourg. Ne cessant d'écrire depuis l'âge de 9 ans, elle est l'autrice de trois romans, tous parus aux éditions Viviane Hamy.

Médiathèque Anne-Frank

— Dugny

Avenue Ambroise-Croizat

01 49 34 11 54

Bus 133, 249 Gabriel-Péri

À lire *Ce qui est*

monstrueux est normal,

Viviane Hamy, 2019

Croire aux fauves

Lecture musicale avec Lucie Eple & Olivier Desmulliez

L'étreinte n'aura duré que quelques secondes, mais l'empreinte laissée est de celles qui vous poursuivent à vie. Nastassja Martin, anthropologue spécialiste des peuples arctiques et ancienne élève de Philippe Descola, explore les zones imprécises où l'humain dialogue avec les mondes de l'animisme et du chamanisme. Se tenant entre deux mondes – l'occidental et l'indigène –, elle raconte dans *Croire aux fauves* ce qu'il adviendra de sa violente rencontre avec un ours sur une montagne du Kamtchatka en Russie. Elle en tire le récit d'une renaissance avec un texte d'une très grande intensité, questionnant au travers de sa métamorphose une autre manière d'être vivant.

Pour cette lecture musicale inédite, Lucie Eple donne à entendre la voix de l'anthropologue dans ses moments de révolte, de souffrance et d'humanité en compagnie du musicien Olivier Desmulliez, dans une atmosphère à n'en pas douter envoûtante et introspective.

Lucie Eple est éditrice et programmatrice. Elle trouve dans la réalisation de lectures musicales le moyen parfait de faire résonner ses deux passions que sont les livres et la musique.

Olivier Desmulliez est musicien et compose pour des expositions, des films, des spectacles de danse contemporaine, et pour des groupes qui le font beaucoup voyager.

Médiathèque

Edouard-Glissant

— Le Blanc-Mesnil

1-5 place de la Libération

01 48 14 22 09

RER Ⓡ Drancy

puis bus 148, 346

Place-de-la-Libération

À lire *Croire aux fauves,*

Nastassja Martin,

Verticales, 2019

Durée 1h

Réservation 01 48 14 22 09

sam. 28 mars 15h
Voyage en terres glacées
Rencontre avec Bérengère Cournut

60

Du peuple Hopis à celui des Inuits, Bérengère Cournut nous transporte au cœur de l'Arctique sur les pas de la jeune Uqsuralik séparée de sa famille, qui va devoir apprendre à survivre et à se connaître en apprivoisant la banquise au gré des saisons.

Passant du statut d'adolescente à celui de femme, devenant mère et chamane, ce roman est une quête initiatique ponctuée de rencontres et de chants où la voix de l'héroïne se mêle à celle des autres et des ancêtres. On y redécouvre les étapes du cycle de la vie à travers le portrait méconnu du peuple Inuit où humains, animaux et esprits appartiennent à un tout. L'autrice nous offre ainsi un voyage dans le temps, une vision poétique du monde modelée par un paysage à la fois hostile et lumineux.

Bérengère Cournut est l'autrice de plusieurs livres de fiction et de poésie, dont *Par-delà nos corps* (Le Tripode, 2019), *Née contente à Oraibi* (Le Tripode, 2017) ou encore *Wendy Ratherfight* (L'Oie de Cravan, 2014). *De pierre et d'os* a reçu le prix du roman Fnac 2019.

Médiathèque
Robert-Calméjane
— Villeomble

118 Grande Rue
01 48 12 95 50
RER (E) Gagny
Bus 121, 221, 303
Boulevard-André
Bus 114 Marceau

À lire *De pierre et d'os*,
Bérengère Cournut,
Le Tripode, 2019

ven. 28 mars 16h
Quand le vert a des reflets noirs
Rencontre avec Pascal Dessaint

61

Après le démantèlement de la jungle de Calais, Lucille s'interroge sur le sens à donner à sa vie; la cause qui la mobilisait ayant disparu. Quel est cet horizon qui lui manque? Dans l'attente de le retrouver, Lucille s'installe auprès d'Anatole, un vieil homme féru d'ornithologie. Ce duo devient trio à l'arrivée de Loïk, échoué à proximité et accueilli sur ce radeau de fortune. Après quelques aveux, la cohabitation se teinte de méfiance. Envers et contre tous les soupçons et en dépit de personnalités particulières, «l'attelage» se maintient en parfait déséquilibre dans un environnement où le vert a des reflets de noirceur...

Avec une plume profondément humaine, Pascal Dessaint nous invite auprès de ces personnages étonnants, marginaux, portés par leurs aspirations et cet horizon qui leur manque...

Il signe un polar engagé sur les enjeux écologiques contemporains.

Né à Dunkerque, **Pascal Dessaint** s'installe en 1984 à Toulouse, ville où il situe les enquêtes du capitaine de police Félix Dutrey. Naturaliste et ornithologue passionné, il a consacré plusieurs romans noirs aux questions environnementales.

Médiathèque Boris-Vian
— Tremblay-en-France

24 boulevard de
l'Hôtel-de-Ville
01 49 63 69 61
RER (B) Vert-Galant

À lire *L'Horizon qui nous manque*, Pascal Dessaint,
Rivages noir, 2019

« Don't you know that you're toxic? » Rencontre avec Sophie Lambda & Fanny Vella

Fanny Vella et Sophie Lambda sont deux jeunes autrices qui, avec des styles graphiques très différents, ont abordé le thème de la relation toxique, qu'elle s'accompagne ou non de violence conjugale.

Usant du roman graphique non seulement comme moyen de raconter des histoires, mais également comme support de transmission du savoir, d'échange d'expériences et de vulgarisation des connaissances, elles dessinent le portrait d'un type de personnalité largement commenté dans la littérature spécialisée : celui des pervers narcissiques, des vampires psychiques et autres manipulateurs, qui peuvent dans le pire des cas se rendre coupable de féminicide.

Une façon, parfois, de mettre à distance sa propre histoire en la décortiquant (c'est le cas pour Sophie Lambda), mais également d'offrir des clés de lecture à d'autres victimes potentielles. Poser ainsi des images et des mots sur cet enfer vécu de l'intérieur, comprendre ce mécanisme qui enferme et paralyse, et tendre la main pour aider à sortir de cette impasse autodestructrice. C'est là tout l'enjeu de leur travail – et de cette rencontre.

Sophie Lambda est illustratrice, blogueuse et autrice de bande dessinée. En 2019, elle réalise seule la bande dessinée *Tant pis pour l'amour ou comment j'ai survécu à un manipulateur* (Delcourt).

Illustratrice de bande dessinée, **Fanny Vella** a publié *Le Seuil*, une bande dessinée à la mémoire de femmes tombées sous la violence de leur compagnon.

Médiathèque Aimé-Césaire
– La Courneuve

1 mail de l'Égalité
01 71 86 37 37

RER ⑥ La-Courneuve-
Aubervilliers
Tram T1 Hôtel-de-ville-
de-La-Courneuve
Bus 249 Mecano

À lire *Tant pis pour l'Amour*, Sophie Lambda, Delcourt, 2019

Le Seuil, Fanny Vella, Big Pepper, 2020

À noter Dans le cadre de BD 2020 : la France aime le 9^e art, un programme initié par le ministère de la Culture, soutenu par le Centre national du livre et la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image

Le secret des licornes Rencontre avec Julien Dufresne-Lamy

La soixantaine venant et le sida étant passé par là, emportant avec lui nombre de personnes qu'il aimait, James a remisé Lady Prudence dans les placards du ranch où il vit désormais. Lui qui fut une célèbre drag queen dans les années quatre-vingt rencontre un soir Victor dans un bar à New York. Ex-membre d'un gang, hétérosexuel et jeune père de famille, celui-ci cherche à trouver sa « créature », et faire sa place dans le milieu drag. Ils vont se raconter l'un à l'autre leur enfance, leur parcours, et le cheminement identitaire qui les a conduits à se réinventer en « *joli monstre* ».

De cette relation de mentorat entre deux hommes de générations différentes, Julien Dufresne-Lamy explore ce « *petit pays fou dans la doublure du monde* » peuplé d'êtres fascinants, « *cachés dans les replis des consciences* », et rend un bel hommage très documenté à la culture vogueing. Et, à l'heure où celle-ci tend à être récupérée et édulcorée par l'industrie de la mode et de la musique, à la puissance d'émancipation qu'elle put avoir pour les communautés LGBTQ+ noires et latino-américaines.

Journaliste culturel passionné par la danse contemporaine et auteur de plusieurs textes pour la jeunesse, **Julien Dufresne-Lamy** a notamment publié *Deux cigarettes dans le noir*, en hommage à la chorégraphe allemande Pina Bausch (Belfond, 2017). *Jolis, jolis monstres* est son quatrième roman.

Bibliothèque
André-Malraux
– Les Lilas

Espace culturel
d'Anglemont, 35 place
Charles-de-Gaulle
01 48 46 07 20
Métro ⑩ Mairie-des-Lilas
Bus 129, Till'Bus
Paul-de-Kock

À lire *Jolis, jolis monstres*, Julien Dufresne-Lamy, Belfond, 2019

À noter Avec la participation du comité de lecture *Biblio'Fil*

sam. 28 mars 16h

Tracer son chemin d'un geste du pouce Rencontre avec Sylvain Prudhomme

64

C'est l'histoire d'un ami retrouvé puis perdu à nouveau. Cet homme qui vit heureux avec femme et enfant dans une petite ville du sud aime les voyages en auto-stop. Il disparaît régulièrement pour des expéditions sans but. D'aires d'autoroutes en départementales, de villages en campings sauvages, il explore une France peu pittoresque...

Peu à peu, les absences, deviennent plus nombreuses, plus longues, les nouvelles rares. Le narrateur, ami de l'auto-stoppeur est fasciné par cette obsession de l'errance, par ce goût des rencontres improbables, par ce refus de se fixer. Sur fond de triangle amoureux plein de délicatesse, ce portrait d'un homme qui fuit est porté par une écriture d'une grande fluidité.

Auteur traduit en plusieurs langues, **Sylvain Prudhomme** a lui-même traduit l'essai *Décoloniser l'esprit*, de l'écrivain kenyan Ngugi wa Thiong'o (La Fabrique, 2011). Ses œuvres ont obtenus de nombreux prix : le prix Louis Guilloux pour *Là, avait dit Bahi* (Gallimard, 2012), le prix Porte Dorée pour *Les Grands* (Gallimard, 2014). *Légende* (Gallimard, 2016) a été finaliste du grand prix de l'Académie française et *Par les routes* a obtenu le prix Femina 2019.

**Bibliothèque Elsa-Triolet
– Pantin**

102 avenue Jean-Lolive
01 49 15 45 04
Métro ⑤ Église-de-Pantin
Bus 249 Lycée-Simone-Weil
Bus 330 Ciné-104

À lire *Par les routes*,
Sylvain Prudhomme,
Gallimard / L'arbalète,
2019



sam. 28 mars 17h

Aboutir à un songe qui prend la forme d'un poème Rencontre avec Abdelkhaleq Jayed

65

En résidence au Centre Culturel Franco-Berbère où il a pour projet d'écrire une autobiographie intellectuelle de son éveil à la littérature sous la forme d'un roman (provisoirement intitulé *Vivre un peu plus...*), Abdelkhaleq Jayed nous parlera de ce qui fait la force motrice de son écriture. Ce mouvement où le poétique et le narratif se complètent, s'enchevêtrent et s'entremêlent : un déploiement verbal que la poésie habite souverainement, qu'il s'agisse de ses recueils de poèmes ou de ses romans.

Aussi – et prenant parfois la forme du roman policier ou du roman noir, comme c'est le cas dans *Une histoire marocaine*, les textes d'Abdelkhaleq Jayed se condensent, se stratifient et se conjuguent toujours autour d'un sens à élucider, d'un réel à explorer et d'un dire poétique à épanouir.

Enseignant de Lettres à l'Université Ibn Zohr, **Abdelkhaleq Jayed** a publié trois romans : *Bu Allun le Joueur de tambourin* (Aïni Bennai, 2007), *Embrassement* (L'Harmattan, 2011) et *Une histoire marocaine* (Afrique Orient, 2016), ainsi que deux recueils de poésie : *Musique de pierres* (L'Harmattan, 2012) et *Et je me nourris de vide pour le songe* (Virgule, 2017). Il a en outre publié deux ouvrages de critique littéraire : *Écriture de soi et spiritualité* (2013) et *Espace et représentation* (2015).

**CCFB 93 – Centre
Culturel Franco-Berbère
– Drancy**

37 boulevard
Paul-Vaillant-Couturier
01 45 80 23 90
Bus 143, 148, 248 Mairie-
de-Drancy
Bus 151, 251 Place-du-19-
Mars-1962

À lire *Une histoire
marocaine*, Abdelkhaleq
Jayed, Afrique Orient,
2016

À noter Abdelkhaleq Jayed est en résidence au CCFB 93 de Drancy dans le cadre du programme de résidences d'écrivains de la Région Ile-de-France

Dans quel monde travaille-t-on ? Rencontre avec Vincent Message & Marie Pezé

Pour avoir créé la première consultation « souffrance et travail » en 1997 à l'hôpital de Nanterre, la psychologue clinicienne et psychanalyste Marie Pezé est sans doute l'une des mieux à même de jauger l'étendue et la diversité des maux liés à l'activité professionnelle. Pendant plus de dix ans s'y sont succédé des personnes que le travail a meurtri. Cora, l'héroïne du dernier roman de Vincent Message, aurait pu être de ceux-là.

Quand la souffrance au travail est souvent assimilée à une fragilité individuelle ou à des abus isolés de la part de la hiérarchie, Marie Pezé démontre au contraire qu'elle est souvent la conséquence de la structure organisationnelle des entreprises qui provoque la perte de sens du métier, le non-respect de ses valeurs et la négation des compétences de celles et ceux qui le pratiquent. Un constat faisant écho à la « spirale » dans laquelle Cora se retrouve happée.

De cette conversation entre un écrivain et une soignante qui a fait de la prévention des risques psychosociaux son cheval de bataille, nous ressortirons mieux outillés dans notre compréhension des mécanismes de ce monde devenu le nôtre.

Vincent Message est écrivain. Il enseigne depuis 2008 la littérature comparée à l'Université Paris 8 où il a créé, avec Olivia Rosenthal et Lionel Ruffel, le master de création littéraire.

Marie Pezé est docteure en psychologie et psychanalyste. Elle a créé la première consultation « Souffrance et travail ». Responsable pédagogique du certificat de spécialisation en psychopathologie du travail, elle est Membre Fondatrice du Groupe pluridisciplinaire de Réflexion sur la Maltraitance au Travail.

**Médiathèque Saint Exupéry
— Neuilly-sur-Marne**

100 avenue du 8 mai 1945
01 56 49 19 43
RER (A) Neuilly-Plaisance
puis Bus 113 Blancheville
Bus 127 Place-des-Victoires
Bus 203, 303 Cimetière
Bus 113 Pasteur

À lire *Cora dans la spirale*,
Vincent Message,
Seuil, 2019

*Ils ne mouraient pas tous,
mais tous étaient frappés*,
Marie Pezé, Champ
Flammarion, 2010

À noter Avec la participation
du club de lecture
de la médiathèque

Ce qui ne s'éteint pas peut s'étendre Projection du film *De cendres et de braises* de Manon Ott, suivie d'une rencontre avec la réalisatrice

Les Mureaux. Cité ouvrière sur le bord de la Seine dans les Yvelines. Point de départ d'une enquête au long cours qui a duré pas moins de sept ans, *De cendres et de braises* dresse un portrait politique et intime d'une banlieue populaire en pleine mutation. Pour rendre visibles ceux que l'on tend à oublier, se trouve au cœur du dispositif la nécessité de donner la parole aux habitants et d'écouter leurs récits de vie. Illustrés d'images d'archives et appuyés par une photographie en N&B tout en contraste, les témoignages recueillis oscillent entre ancienne et nouvelle génération : celle liée aux luttes ouvrières de l'usine Renault renvoyant à l'histoire de l'immigration et de l'urbanisation des années soixante, et celle des jeunes de la cité, parfois militants ou impliqués dans leur quartier, ne manquant pas d'espérance, mais lucides sur leur situation précaire. Alors que les cendres du passé ont le goût de l'amertume, les braises d'un possible changement ne demandent qu'à être ravivées.

Cette rencontre sera l'occasion de discuter à la fois du film et du livre qui accompagnent ce projet universitaire avec son autrice, et qui donne toute l'ampleur du travail de terrain réalisé, bien loin des clichés habituels connus sur la banlieue.

Manon Ott est cinéaste, chercheuse et enseignante en sciences sociales et cinéma. Elle est l'autrice, avec Grégory Cohen, du livre *Birmanie, rêves sous surveillance* (Autrement, 2008) et de plusieurs films documentaires (*Yu, Narmada, La Cour des murmures...*). Son dernier, *De cendres et de braises* (2018), a reçu le prix du festival Les Écrans Documentaires 2018 et du festival Filmer le travail 2019.

**Médiathèque Roger-Gouhier
— Noisy-le-Sec**

3 rue Jean-Jaurès
01 49 42 67 19
RER (E) Noisy-le-Sec
Bus 105 Jeanne-d'Arc

À lire *De cendres et de braises — Voix et histoires d'une banlieue populaire*,
Manon Ott, Anamosa,
2019

À noter Exposition photographique de Manon Ott à voir dans le hall de la médiathèque

À consulter www.decendresetdebraises.wordpress.com

À voir *De cendres et de braises*, Manon Ott, 2018 (France, 1h13)

Carte blanche à Sylvain Prudhomme
Projection du film *Chronique d'un été*
de Jean Rouch et Edgar Morin,
suivie d'un échange avec l'auteur

Fidèle à son personnage de *Par les routes*, dont les échappées en auto-stop n'ont pas d'autres buts que d'entendre des histoires et de rencontrer des visages, Sylvain Prudhomme a choisi de vous montrer *Chronique d'un été* de Jean Rouch et Edgar Morin. Un documentaire où le cinéaste et l'ethnologue questionnent des Parisiens en 1960, alors que la guerre fait rage en Algérie: « *Comment vis-tu? Es-tu heureux? Comment te débrouilles-tu avec la vie?* »

Ce film fondateur du cinéma-vérité met en scène des rencontres avec des hommes et des femmes attachants: Angelo l'ouvrier, Landry l'étudiant africain, Mary-Lou la secrétaire italienne, Jean-Pierre l'étudiant contestataire désenchanté, on y croise aussi Régis Debray et Marceline Loridan.

Auteur traduit en plusieurs langues, **Sylvain Prudhomme** a lui-même traduit l'essai *Décoloniser l'esprit*, de l'écrivain kenyan Ngugi wa Thiong'o (La Fabrique, 2011). Ses œuvres ont obtenus de nombreux prix: le prix Louis Guilloux pour *Là, avait dit Bahi* (Gallimard, 2012), le prix Porte Dorée pour *Les Grands* (Gallimard, 2014). *Légende* (Gallimard, 2016) a été finaliste du grand prix de l'Académie française et *Par les routes* a obtenu le prix Femina 2019.

Ciné 104**— Pantin**

104 avenue Jean-Lolive
 01 83 74 58 70
 Métro ⑤ Église-de-Pantin
 Bus 61, 145, 147
 Église-de-Pantin
 Bus 151, 170 Hoche-Métro
 Bus 249 Lycée-
 professionnel-Simone-Veil
 Bus 330 Ciné-104

À lire *Par les routes*,

Sylvain Prudhomme,
 Gallimard / L'arbalète, 2019

Tarifs 6€ plein / 4€ réduit

Durée projection d'1h25

En collaboration avec

la bibliothèque Elsa-Triolet

En 189 coups de pompe

Lecture musicale et projection avec Olivier
Hazemann, Xavier Courteix & Benjamin Limonet,
suivie d'un échange avec Alexandre Labruffe

Que trouve-t-on à la pompe du premier roman particulièrement réjouissant d'Alexandre Labruffe? Une station-service, un pompiste, son entourage barré de la boussole, une japonaise adepte d'un drôle d'art martial, des paires de jumelles, une clef usb, des pistes qu'on suit, qu'on abandonne, le temps de sourire du regard du narrateur sur son monde. C'est en fin observateur qu'il évoque des instants de vie dans ces lieux de passage, d'aisance, de recharge et de sandwiches en triangle.

Au fil de 189 mini chapitres suivis d'un alphabet, Alexandre Labruffe offre des saynètes amoureuses, des courtes réflexions en forme d'aphorismes, une ouverture vers le thriller, une fenêtre vers San Antonio...

Cette lecture musicale accompagnée d'une projection sera suivie par un échange avec l'auteur.

Après des études de chinois et un DEA en Communication appliquée à la culture, **Alexandre Labruffe** a été en poste dans des Alliances françaises en Chine puis en Corée du Sud. Depuis son retour à Paris en 2015, il collabore à divers projets artistiques, théâtraux ou filmiques. *Chroniques d'une station-service*, son premier roman, a reçu le prix Maison Rouge lors du « G7 littéraire ».

Olivier Hazemann, alias Lady Boy, est musicien. Il a orchestré la mise en scène et composé la bande-originale de ce texte. **Xavier Courteix**, réalisateur, graphiste et photographe, a imaginé la bande-image veloutée de cette station. **Benjamin Limonet**, poète, lira des extraits du livre.

Cinéma de l'Espace**Georges-Simenon****— Rosny-sous-Bois**

Place Carnot
 01 48 94 74 64
 RER ⑤ Rosny-sous-Bois
 Bus 121 Église-de-Rosny

À lire *Chroniques*

d'une station-service,
 Alexandre Labruffe,
 Verticales, 2019

En collaboration avec

la médiathèque
 Louis Aragon

Pour faire sienne la mémoire des nôtres Rencontre avec Beata Umubyeyi-Mairesse

Longtemps après avoir décimé les corps, le génocide rwandais continue de séparer les êtres et de mutiler les identités. Beata Umubyeyi Mairesse l'aborde sous un angle jusqu'ici peu traité par la littérature, celui des retrouvailles entre les rescapés d'une même famille. Par petites touches, à plusieurs voix, tout en émotions retenues, d'où sourdent pourtant la cruauté et la violence, elle dépeint ces couches de silence, d'incompréhension et de ressentiment qui, bien plus encore peut-être que les milliers de kilomètres et les années d'exil, disloquent les fratries.

Entre les destinées de Blanche, née de père français expatrié, et réfugiée elle-même en France au moment du massacre, de Bosco, son frère, fils d'un démocrate hutu emprisonné et assassiné par la dictature, de leur mère Immaculata et de l'enfant de Blanche, ce premier roman déploie une belle réflexion sur la transmission des traumatismes et l'identité métisse.

Beata Umubyeyi Mairesse est née au Rwanda en 1979. Comme son héroïne, elle quitte son pays pendant le génocide tutsi de 1994. Après Science-Po Lille, elle travaille dans l'humanitaire. Lauréate des prix Augiéras 2016 et prix Ailleurs 2017, elle vit à Bordeaux et organise des rencontres littéraires.

**Médiathèque Persépolis
— Saint-Ouen**

4 avenue Gabriel-Péri
01 71 86 34 93
Métro ⑬ Mairie-de-Saint-Ouen
Bus 85, 137, 173, 237, 274
L'Audonienne

À lire *Tous tes enfants dispersés*, Beata Umubyeyi Mairesse, Autrement, 2019

Murène Lecture musicale avec Valentine Goby & Xavier Llamas

À partir d'une bande-son originale aux lisières du rock, de la pop et du jazz composée par Xavier Llamas, la voix de la romancière Valentine Goby et les instruments (guitare, percussions, idiophones) se répondent, dialoguent, pour nous conter l'histoire de François, un jeune homme de vingt-deux ans dont la vie va basculer à l'hiver 1956 après un terrible accident qui le mute lourdement en le privant de ses deux bras.

Inspirée par l'image du champion de natation Zheng Tao, médaillé d'or aux Jeux Paralympiques de Rio en 2016, l'autrice revient sur la genèse du handisport à travers la figure d'un mutant qui a fait d'un obstacle une chance de métamorphose, par la transformation profonde de son identité et de son rapport au monde. Une révolution du regard et de la pensée dont François devient, le temps d'une lecture musicale, l'incarnation solaire.

Valentine Goby publie depuis quinze ans pour les adultes et pour la jeunesse. Elle reçoit en 2014 treize prix littéraires pour *Kinderzimmer*, paru chez Actes Sud. Passionnée par l'histoire et par la transmission, la mémoire est son terrain d'exploration littéraire essentiel. *Murène* est son treizième roman.

Xavier Llamas est guitariste, compositeur et arrangeur, et dirige une école de musique dans les Yvelines (EMAS). Il a notamment écrit la musique du BD-Concert *Les Larmes de l'assassin*, livre jeunesse d'Anne-Laure Bondoux adapté librement par Thierry Murat (Futuropolis, 2011).

**Bibliothèque Elsa-Triolet
— Sevrans**

9 place Elsa-Triolet
01 41 52 45 80
RER ⑧ Sevrans-Livry puis
bus 618 Général-de-Gaulle

À lire *Murène*, Valentine Goby, Actes Sud, 2019

Durée 1h15

sam. 28 mars 20h30

Le fond de l'air est jaune

**Rencontre avec David Dufresne,
suivie de la projection du film
Les Misérables de Ladj Ly**

«*Allo @Place_Beauvau – c'est pour un signalement*» : c'est sous cet intitulé que le journaliste indépendant David Dufresne – @DavDuf sur Twitter – compile et documente les violences policières commises lors des manifestations des Gilets jaunes en France. Alors même que sa liste glaçante s'allongeait de jour en jour, David Dufresne – Étienne Dardel dans *Dernière sommation* – s'est construit un alter ego de fiction dans ce premier roman écrit au plus près des « actes » : « pendant les faits, comme une biographie de l'actualité, comme une traversée du réel ».

Dans *Dernière sommation*, les points de vue font chapitre et les voix font chorale. Une pluralité de personnages dont l'assise fictionnelle est étayée par de nombreux documents : comptes-rendus d'audience et procès-verbaux, citations officielles et déclarations en « off », flux d'actualité sur les réseaux sociaux. Animée par les élèves d'une classe de Seconde du Lycée Jean-Jaurès, grâce à Arno Bertina qui les a accompagnés dans la préparation de cette séance, cette rencontre avec David Dufresne constituera une entrée en matière à la projection du film *Les Misérables* de Ladj Ly.

David Dufresne est écrivain, documentariste, explorateur de récits et du web. On lui doit des œuvres interactives uniques, comme *Prison Valley*, *Fort Mc Money*, *L'Infiltré*, des documentaires (*Pigalle* sur Arte) et plusieurs ouvrages dont *New Moon*, *café de nuit joyeux* (finaliste prix de Flore) ou *Tarnac*, *magasin général*.

Cinéma le Méliès

– Montreuil

12 place Jean Jaurès
Métro ⑨ Mairie-de-Montreuil
Bus 102, 115, 121, 122, 129, 322
Mairie-de-Montreuil

Public Rencontre animée par les élèves d'une classe de Seconde du Lycée Jean Jaurès

À lire *Dernière sommation*, David Dufresne, Grasset, 2019

En collaboration avec la bibliothèque Robert Desnos

72

dim. 29 mars 11h

À la folie

**Brunch musical et littéraire
avec Mathilde Forget**

À la demande d'un tiers est un premier roman dans lequel la phobie des requins n'a d'équivalent que la haine tenace pour le film *Bambi*. Qu'on se rassure : la narratrice évoque au fil du récit les raisons de cette double affliction. Le roman s'ouvre sur la lutte entre deux sœurs qui mène à l'hospitalisation psychiatrique de l'une d'entre elles. Cette folie qui cueille sa sœur éveille chez la narratrice un désir d'enquête sur les traces d'une mère suicidée. De rencontres en rencontres, elle revisite la singularité de ses souvenirs et explore ses propres émotions d'enfant et d'adulte avec un ton paradoxalement drôle, voire cocasse en dépit du sujet.

Par son humour et son originalité, Mathilde Forget prend de la hauteur vis à vis des faits et personnages, exprimant une situation enfin acceptée à l'âge adulte, digérée par affrontement, analyse et confrontation. Accompagnée des élèves du conservatoire Francis Poulenc, l'autrice se prêter au jeu de la « bande originale » créée à partir de l'ambiance du roman et du ressenti des élèves.

Mathilde Forget est une autrice, compositrice et interprète française. Elle a reçu le prix Paris jeunes talents en 2014 pour son EP de chanson *Le Sentiment et les forêts* et a suivi un master de création littéraire. *À la demande d'un tiers* est son premier roman.

**Conservatoire
Francis-Poulenc
– Rosny-sous-Bois**

2 place Carnot
01 45 28 00 85
RER (E) Rosny-Bois-Perrier
Bus 116, 121 Église-de-Rosny-sous-Bois

À lire *À la demande d'un tiers*, Mathilde Forget, Grasset, 2019

En collaboration avec la médiathèque Louis-Aragon

73

Rencontre avec Beata Umubyeyi Mairesse

En prolongement de la double exposition récemment organisée au Mémorial de la Shoah à Paris et à Drancy, dans le cadre de la 25^e commémoration du génocide des Tutsi au Rwanda, Beata Umubyeyi Mairesse sera l'invitée de ce partenariat que le festival Hors limites mène depuis plusieurs années avec ce lieu de mémoire incontournable de notre département.

Face à la Cité de la Muette, et après une visite guidée de cette dernière, l'autrice franco-rwandaise nous parlera de ce premier roman, où elle aborde la question du génocide du point de vue des rescapés et dans la perspective de l'après. Au cœur des retrouvailles d'une famille séparée et dans les échos diffractés d'une polyphonie qui tisse le récit, trois générations cherchent à poser des mots sur l'indicible, les ressentiments inavouables ou au contraire trop brutalement exprimés, les mutismes lourds de sens et les fantômes, dont les noms hantent encore. *Tous tes enfants dispersés* raconte ainsi une quête d'identité métisse, en équilibre précaire sur cette frontière entre l'Europe et l'Afrique, et par-delà les lignes de faille que l'Histoire récente a davantage encore creusées.

Beata Umubyeyi Mairesse est née au Rwanda en 1979. Comme son héroïne, elle quitte son pays pendant le génocide des Tutsi en 1994. Après Science-Po Lille, elle travaille dans l'humanitaire. Lauréate des prix Augiéras 2016 et prix Ailleurs 2017, elle vit à Bordeaux et organise des rencontres littéraires.

Mémorial de la Shoah — Drancy

110-112 avenue
Jean-Jaurès
01 77 48 78 20
Métro ⑤ Bobigny-
Pablo-Picasso
puis Bus 251 Place-
du-19-Mars-1962

À lire *Tous tes enfants
dispersés*, Beata
Umubyeyi Mairesse,
Autrement, 2019

À noter Navette gratuite
depuis Paris (dans la limite
des places disponibles)
14h : départ du Mémorial
de la Shoah, 17 rue
Geoffroy-l'Asnier Paris 4
17h30 : retour du bus pour
le Mémorial de la Shoah
de Paris
Visite guidée gratuite
du Mémorial à 15h

Réservation

reservation@memorialde-
lashoah.org ou par
téléphone au 01 53 01 17 42

« Quand vous entendez dire du mal des juifs, dressez l'oreille, on parle de vous »

Rencontre avec Cloé Korman

Lorsqu'elle revient sur les événements ayant impulsé l'écriture de cet essai autobiographique, Cloé Korman évoque à la fois la vague de faits antisémites s'étant succédés en France l'année dernière, mais également la réponse du gouvernement proposant de pénaliser l'antisionisme. Une confusion qu'elle juge regrettable, et qui est à l'avenant de la thèse défendue dans son livre : à savoir qu'il y aurait, en France, un traitement différencié entre l'antisémitisme et les autres formes de racisme, lequel serait particulièrement néfaste et servirait les intérêts politiques de l'extrême droite.

À l'occasion du festival Hors limites et dans le cadre du Grand Festival organisé par le Musée national de l'histoire de l'immigration, elle s'entretiendra avec le journaliste Olivier Favier, déployant ensemble la portée de ce texte radical, subtil et salutaire. Un manifeste anti-raciste pensé au plus près de son expérience de femme issue d'une famille juive rescapée de la Shoah, mais aussi d'enseignante en Seine-Saint-Denis, c'est à dire auprès d'une population subissant la ségrégation raciale.

Cloé Korman a reçu le prix du Livre Inter et le prix Valéry-Larbaud pour son premier roman, *Les Hommes-couleurs* (Seuil, 2010). Professeure de français dans un collège à Bobigny, elle a dirigé deux ouvrages collectifs issus d'ateliers d'écriture avec des adolescents, *La Courneuve, mémoires vives* (Médiapop, 2010) et *Dans la peau d'une poupée noire* (Médiapop, 2018).

Musée national de l'histoire de l'immigration – Palais de la Porte Dorée — Paris

293 avenue Daumesnil
01 53 59 64 36
Métro ⑧ Porte-Dorée
Tram T3a Porte-Dorée
Bus 46 Porte-Dorée

À lire *Tu ressembles
à une juive*, Cloé Korman,
Seuil, 2020

À noter Dans le cadre
du Grand Festival
organisé par le Musée
national de l'histoire
de l'immigration

mar. 31 mars 12h

No More Spleen

Duo Concordan(s)e avec Charles Robinson & Frank Micheletti

« Oublie tes histoires de bâtons, de lances et d'épées, de choses longues et dures qui cognent, piquent et frappent. Oublie cette vénéneuse histoire qui t'a scratché tout tordu dans un mur. Assieds-toi, prends une feuille, une gourde, un filet à provisions et prépare tes réserves pour passer un hiver peïnard. Moins de forces déployées, plus de ruses envisagées. Va ramasser de l'avoine sauvage et du maïs, prépare-toi des infusions, cale-toi dans un bon fauteuil. Ou alors, développe une relation harmonieuse à ton corps, rectifie tes postures, renforce tes abdominaux et tes fessiers, et va te faire de nouvelles copines à la salle de gym. Si l'on regarde les choses depuis ce point de vue, il y a une marge de progression. Il n'est jamais trop tard. Future is cool. »

En 2017, Frank Micheletti et Charles Robinson imaginaient *The Spleen*, une grande enquête pop à travers nos intoxications, prenant la forme survoltée d'une succession de tableaux colorés : du western à l'épopée spatiale, du documentaire anatomique au thriller. Invités à nouveau par Concordan(s)e, les deux artistes nous offrent un deuxième épisode !

Gourmand d'expérimentations multiples, Charles Robinson travaille dans quatre directions qui souvent s'interpénètrent : l'écriture, la création sonore, la littérature live, la création numérique. Il est l'auteur d'un diptyque romanesque s'étant conclu en 2016 avec la publication de *Fabrication de la guerre civile* (Seuil).

Après avoir été formé au théâtre, Franck Micheletti se tourne vers la danse - pour laquelle il développe de nombreux projets qui la porte hors des plateaux. En 1996, il fonde Kubilai Khan Investigations, une compagnie qui organise chaque année le festival Constellations.

Campus Université Paris 13
— Bobigny

1 rue de Chablis
Salle de danse (2^e étage)
01 48 38 88 29
Métro ⑦ Fort-d'Auber-
villiers puis bus 134, 234,
248 Les-Courtilières
Tram T1 Drancy-Avenir

À lire *CONCORDAN(S)E 7*,
collectif, L'Œil d'Or, 2020

En partenariat avec
le festival Concordan(s)e :
une rencontre inédite
entre un(e) chorégraphe
et un(e) écrivain(e)

À consulter
www.concordanse.com

Durée 1h

Réservation
01 48 38 88 29

76

mar. 31 mars 14h30

Écoutons les images

Projection du film *Fais croquer* de Yassine Qnia audiodécrit par des collégiens avec Frédéric Gonant, suivie d'un échange

Comment fait-on pour choisir les mots qui accompagnent un film sonore à destination de personnes aveugles et malvoyantes sans dénaturer l'œuvre visuelle, tout en la rendant plus accessible ?

C'est la question qu'ont dû se poser les élèves du collège Jean-de-Beaumont de Villemomble pour audiodécrire le court-métrage *Fais croquer* de Yassine Qnia lors des ateliers créatifs menés par Frédéric Gonant.

Depuis la phase de recherche et d'écriture à celle de l'enregistrement des voix, les élèves ont tout fait eux-mêmes, avec un objectif en tête : celui de permettre à des enfants aveugles ou malvoyants de découvrir ce film lors d'une projection au cinéma La Fauvette de Neuilly-Plaisance, puis d'en débattre avec eux et son réalisateur.

En se servant du procédé d'audiodescription comme d'un outil pédagogique, Frédéric Gonant permet aux élèves de réaliser une expérience unique : les sensibiliser au handicap, accomplir un travail sur l'image, motiver la prise de parole, encourager le travail d'écriture et enrichir leur vocabulaire. Et maintenant : chut ! Écoutons les images...

Frédéric Gonant est comédien audiodescripteur, décrit et enregistre pour le cinéma et la télévision. Il anime des ateliers de pratique théâtrale auprès de différents publics, dont le public handicapé, et propose des ateliers pédagogiques adressés aux collégiens et aux lycéens *Prête-moi tes yeux, je t'ouvre les oreilles*, avec l'association En Aparté.

Yassine Qnia est réalisateur. Il a notamment produit les films *Fais croquer* (2011) qui a remporté de nombreux prix en France et à l'étranger, *Molli* (2013) et *F430* (2015).

Cinéma La Fauvette
— Neuilly-Plaisance

21 avenue Daniel Perdrigé
01 43 00 11 38
RER (A) Neuilly-Plaisance
puis Bus 114 Place-
de-Stalingrad

Public Avec la participation
des élèves de 4^e du collège
Jean-de-Beaumont
de Villemomble

En collaboration avec
la médiathèque Robert-
Calméjane de Villemomble
et Cinémas93

À noter Dans le cadre
de l'aide aux projets
de territoire soutenu
par le Département
de la Seine-Saint-Denis.
Le film a bénéficié de
l'Aide au film court, le
dispositif de soutien à la
création du Département
de la Seine-Saint-Denis

À voir *Fais croquer*,
Yassine Qnia, 21 min
(France, 2011)

77

Converser au long cours

Rencontre avec Néhémy Pierre-Dahomey & Louis-Philippe Dalembert

Néhémy Pierre-Dahomey avait déjà croisé la route d'Hors limites à la sortie de son premier roman, *Rapatriés*. L'histoire d'une jeune Haïtienne intrépide qui, embarquée clandestinement pour les États-Unis, avait perdu son fils en mer avant d'être reconduite en Haïti. Pour la carte blanche que le festival lui a confiée, il a souhaité s'entretenir avec l'auteur d'un livre relatant une autre traversée, un autre naufrage. Celui du bateau de clandestins sauvé par le pétrolier danois Torm Lotte pendant l'été 2014, et qui a inspiré *Mur Méditerranée* de Louis-Philippe Dalembert...

Une conversation qui pourrait peut-être servir de préface, de postface ou d'annexe – c'est à voir ! – à l'œuvre collective à laquelle Néhémy Pierre-Dahomey travaille avec différents publics, dans le cadre de sa résidence d'écriture au 6b, lieu de création installé au sein d'un nouveau quartier de Saint-Denis. Une œuvre qui, comme ici, sera motif à échanges, à débats; et qui a été provisoirement intitulée : *Ta seule part d'absolu*.

Romancier et philosophe haïtien, **Néhémy Pierre-Dahomey** a publié un premier roman, *Rapatriés* (Seuil, 2017), qui a été récompensé par le prix Révélation de la SGDL et le prix Carbet des lycéens.

Né à Port-au-Prince, **Louis-Philippe Dalembert** publie depuis 1993 des nouvelles, de la poésie, des essais et des romans chez divers éditeurs, en France et en Haïti. Déjà lauréat de nombreux prix, son avant-dernier roman, *Avant que les ombres s'effacent* (Sabine Wespieser, 2017) a remporté le prix Orange du Livre et France Bleu/Page des libraires.

Médiathèque Elsa-Triolet – L'Île-Saint-Denis

1 ter, rue Mechin
01 71 86 36 87
Tram T1 L'Île-Saint-Denis
Bus 237 Mairie-de-L'Île-Saint-Denis

À lire *Rapatriés*,
Néhémy Pierre-Dahomey,
Seuil, 2017
Mur Méditerranée,
Louis-Philippe Dalembert,
Sabine Wespieser, 2019

À noter Néhémy Pierre-Dahomey est en résidence au 6b de Saint-Denis dans le cadre du programme de résidences d'écrivains de la Région Île-de-France

La fuite en attente

Rencontre avec Mathilde Chapuis

Le Nafar, en arabe, est celui qui quitte sa patrie.

Le *Nafar* de Mathilde Chapuis est le roman d'une fuite, celle d'un migrant pour des terres moins hostiles que celles qu'il souhaite quitter. C'est aussi le roman d'une attente, celle du bon moment pour traverser le fleuve entre la Turquie et la Grèce, l'Hèbre; frontière entre deux vies, petit pas de côté fluvial et grande aspiration pour celui qui se jette à l'eau. L'Hèbre est mythologique. Il est la transition poétique parfaite vers le continent européen.

Par ce récit, Mathilde Chapuis accompagne le jeune migrant syrien d'une narratrice. A eux deux, ils sont « nous ». Par ce très beau premier roman, l'auteur nous entraîne de façon poétique et empathique dans cette attente, commune et malaisée.

Après des études de littérature à Strasbourg puis à Naples, **Mathilde Chapuis** sillonne la Grèce, la Turquie et le Liban avant de s'installer de 2013 à 2015 à Istanbul. Depuis 2016, elle vit à Bruxelles. *Nafar*, son premier roman, se nourrit d'une précieuse proximité avec des exilés syriens rencontrés en Turquie.

Médiathèque Flora Tristan – Pierrefitte-sur-Seine

43 boulevard Jean Mermoz
01 71 86 38 00
RER © Gare-Pierrefitte-Stains
Bus 256 Suzanne-Valadon
Bus 337, 361, Tram T5
Alcide-d'Orbigny

À lire *Nafar*, Mathilde Chapuis, Liana Levi, 2019

À noter Avec la participation du club de lecture de la médiathèque



mar. 31 mars 18h30

D'un ghetto l'autre

Rencontre avec Santiago Amigorena

80

Vicente Rosenberg quitte la Pologne à la fin des années 1920 pour l'Argentine. Il laisse derrière lui sa mère restée au pays et subissant d'année en année les événements remuant l'Europe et l'escalade de l'oppression vis-à-vis des juifs. Entre eux deux, des lettres auxquelles il ne répond plus que de façon sporadique jusqu'à ce que l'instauration du ghetto et de la solution finale ne rendent essentiel le moindre signe de vie.

Comment vivre l'horreur à distance quand un océan sépare des siens? Vicente plonge dans le silence. Il s'enferme dans un mutisme de tristesse et de révolte, laissant la vie et ses proches continuer leur chemin à l'abri de sa peine. *Le Ghetto intérieur* est un roman sur la mémoire mélancolique et la tentation de l'oubli heureux auquel le personnage ne cède pas. Entre les lignes de ce très beau roman, l'auteur évoque aussi la difficulté d'être survivant et la persistance de la mémoire familiale.

Santiago Amigorena écrit, depuis vingt-cinq ans, un projet littéraire qu'il a nommé, pour lui-même, *Le Dernier Livre*. Il a par ailleurs écrit une trentaine de scénarios pour le cinéma, dont notamment *Le Péril jeune* de Cédric Klapisch et *les Gens normaux n'ont rien d'exceptionnel* de Laurence Ferreira Barbosa. Son dernier roman, *le Ghetto intérieur* a reçu le prix littéraire de La Renaissance Française 2019, le prix des libraires de Nancy et le prix choix Goncourt de la Belgique et de la Roumanie.

Librairie Folies d'encre

— Montreuil

9 avenue de la Résistance

01 49 20 80 00

Métro ⑨ Croix-de-Chavaux

À lire *Le ghetto intérieur*,

Santiago Amigorena,

P.O.L., 2019

mar. 31 mars 19h

Éloge des bâtards

Lecture musicale avec Olivia Rosenthal & Bastien Lallemand

81

Ils sont neuf «bâtards», neuf jeunes femmes et hommes entrés en désobéissance civile face à une ville en perpétuelle extension et à une société qui les oppresse. Conscient d'un danger qui les menace en raison des actions subversives qu'ils mènent, le groupe va pendant cinq nuits remettre la parole individuelle au centre de leurs luttes collectives. Abandonnés, traversés par le manque et par des récits familiaux lézardés, ces personnages font l'expérience du pouvoir libérateur des mots dits et des histoires que l'on s'invente pour s'en sortir vivant.

Mis en musique par Bastien Lallemand, le roman d'Olivia Rosenthal donne le «la»: on n'en a pas fini avec l'avenir.

Olivia Rosenthal est écrivaine et enseignante-fondatrice du master de création littéraire de l'Université Paris 8 de Saint-Denis. Elle est l'autrice de plus d'une dizaine d'ouvrages dont *On n'est pas là pour disparaître* (2007), *Que font les rennes après Noël?* (2010), ou *Toutes les femmes sont des aliens* (2016), tous publiés chez Verticales. *Éloge des bâtards*, son dernier roman, a reçu le prix Transfuge 2019.

Bastien Lallemand est auteur-compositeur-interprète. Pour son cinquième album intitulé *Danser les filles* (Zamora productions, 2019), il s'est entouré d'amis musiciens: JP Nataf, Seb Martel, Babx et Fabrice Moreau. Parallèlement à sa carrière de soliste, il accompagne de nombreux auteurs-trices dans la mise en musique de leurs textes tels que Arnaud Cathrine, Gwenaëlle Aubry, Charles Berbérian ou encore Brigitte Giraud.

Bibliothèque Elsa-Triolet

— Bobigny

4 rue de l'Union

01 48 95 20 56

Métro ⑤ Bobigny-

Pablo-Picasso

Tram T1 Hôtel-de-Ville-

de-Bobigny

À lire *Éloge des bâtards*,

Olivia Rosenthal,

Verticales, 2019

Durée 1h

mer. 1^{er} avril 14h30

82

Sieste littéraire multilingue

Lectures par l'auteur Abdellah Taïa accompagné de Clichosises et Clichois & de l'artiste Ash

Son œuvre étant désormais traduite en plusieurs langues, il n'en fallait pas plus à Abdellah Taïa pour rendre un bel hommage à la richesse linguistique des Clichosises et des Clichois qu'il fréquente depuis quelque temps maintenant, dans le cadre des ateliers d'écriture menés lors de sa résidence aux Ateliers Médicis.

C'est donc un chœur de lecteurs de la Bibliothèque Cyrano-de-Bergerac qui interprètera des extraits choisis de son œuvre complète dans la langue maîtrisée par chacun, tandis que le musicien Ashvin Reekoye nimbera le tout de nappes électroniques. Dans l'ambiance feutrée de cette grotte polyglotte, laissez-vous bercer par la polyphonie des microphones...

Né à Rabat, **Abdellah Taïa** a publié aux Éditions du Seuil plusieurs romans, traduits en Europe et aux États-Unis : *L'Armée du Salut* (2006), *Une mélancolie arabe* (2008), *Le Jour du Roi* (Prix de Flore 2010), *Infidèles* (2012), *Un pays pour mourir* (2015), *Celui qui est digne d'être aimé* (2017) et *La vie lente* (2019). Il a réalisé en 2014 son premier film, *L'Armée du Salut*, d'après son roman éponyme.

Ash – de son vrai nom **Ashvin Reekoye** – est né à Clichy-sous-Bois. Auteur, compositeur et interprète, il parcourt divers genres musicaux pour développer un style qui lui est propre, éclectique et littéraire. Après avoir produit *Sunfall* de Rymo, il sort son premier album intitulé *On est différent*, il finalise en ce moment un deuxième opus, *Rêve*. Il anime en outre de nombreux ateliers de composition et d'écriture, notamment avec l'auteur Mathieu Simonet.

**Bibliothèque
Cyrano-de-Bergerac
– Clichy-sous-Bois**

10 allée Maurice-Audin
01 41 70 31 80
Tram T4 Clichy-
sous-Bois Mairie
Bus 601, 623
Frédéric-Ladrette
Bus 603 La-Lorette
Bus 613 Mairie

À lire *La Vie lente*, Abdellah Taïa, Seuil, 2019

À noter Une coproduction festival Hors limites, Ateliers Médicis et bibliothèque Cyrano-de-Bergerac

Autre rendez-vous La sieste littéraire multilingue d'Abdellah Taïa sera également programmée dans le cadre de VOST, le festival des langues et de l'hospitalité, le 15 avril à 19h au Ateliers Médicis (4 allée Françoise Nguyen 93390 Clichy-sous-Bois / ateliersmedicis.fr / 01 58 31 11 00)

mer. 1^{er} avril 16h

83

Lutter pied à pied pour une balle au centre

Rencontre avec Melissa Plaza animée par le comité ados de la médiathèque

Jeune fille issue d'un milieu modeste et violent, en butte aux sarcasmes de ses camarades sur son corps ne répondant pas aux diktats de la féminité, l'ex-joueuse internationale française de football Mélissa Plaza a dû faire face à l'adversité ailleurs que sur le terrain pour devenir championne de ce sport «*pas pour filles*» – selon la formule que lui lança un jour son père.

Un processus d'émancipation personnelle qui l'a amenée à forger non seulement son corps, mais aussi sa pensée et sa réflexion militante : devenue étudiante chercheuse, elle apprendra à mettre les mots de «*stéréotypes de genre*» et de «*transgression des normes*» sur l'expérience qu'elle et ses coéquipières ont vécue, avec leurs corollaires d'inégalités salariales et d'injustice de traitement, de mépris et de sexisme ordinaire. À l'heure où la Coupe du Monde Féminine de la FIFA a récemment mis le football féminin en lumière, ce témoignage, malgré tout l'espoir dont il est porteur, en montre aussi la part d'ombre côté vestiaire...

Mélissa Plaza est une ancienne joueuse professionnelle de football internationale. Fervente défenseuse de l'égalité homme-femme et docteure en psychologie sociale, elle donne aujourd'hui de nombreuses conférences pour sensibiliser le public à la persistance des stéréotypes sexuels dans le sport.

**Médiathèque Persépolis
– Saint-Ouen**

4 avenue Gabriel-Péri
01 71 86 34 93
Métro ⑬ Mairie-
de-Saint-Ouen
Bus 85, 137, 173, 237, 274
L'Audonienne

À lire *Pas pour les filles*,
Mélissa Plaza, Robert
Laffont, 2019

Là où le mur touche le ciel

Rencontre avec Louis-Philippe Dalembert, suivie d'un débat citoyen avec les associations Welcome 2 Nanterre & Juris Secours

Inspiré par la tragédie d'un bateau de clandestins sauvé par le pétrolier danois Torm Lotte pendant l'été 2014, Louis-Philippe Dalembert signe un grand roman sur l'enfer vécu par des millions de personnes, en donnant toute l'épaisseur de la chair à ce chiffre, et la mesure des souffrances vécues. Nourri par un travail d'enquête et d'entretiens, documenté, étayé par le temps passé par l'auteur sur l'île italienne de Lampedusa, *Mur Méditerranée* aborde tous les aspects de la crise migratoire, du commerce crapuleux des passeurs à l'irresponsabilité criminelle des états européens. Mais c'est également trois portraits inoubliables de femmes qui, de leur trajectoire singulière à leur destinée (presque) commune, expriment, avec les outils propres à la littérature, la diversité des réalités humaines derrière chacun des parcours de migration.

Afin de poursuivre ce dialogue entre la littérature et les actrices et acteurs de terrain, cette rencontre sera suivie d'un débat citoyen avec l'association Welcome 2 Nanterre, proposant des ateliers socio-linguistiques de français à tous les migrants qui le souhaitent, et l'association Juris Secours, acteur majeur de l'Accès au Droit et de la Cohésion Sociale dans les quartiers politique de la Ville en Seine-Saint-Denis.

Né à Port-au-Prince, **Louis-Philippe Dalembert** publie depuis 1993 des nouvelles, de la poésie, des essais et des romans chez divers éditeurs, en France et en Haïti. Déjà lauréat de nombreux prix, son avant-dernier roman, *Avant que les ombres s'effacent* (Sabine Wespieser, 2017) a remporté le prix Orange du Livre et France Bleu/Page des libraires.

**Médiathèque Colette
— Épinay-sur-Seine**

49 rue de Paris
01 71 86 35 00
RER © Épinay-sur-Seine
Tram T8 Rose-Bertin
Bus 361 Place-René-Clair
Bus 354 Rue-de-Paris

À lire *Mur Méditerranée*,
Louis-Philippe Dalembert,
Sabine Wespieser, 2019

L'Égypte au scalpel

Rencontre avec Alaa Al Aswany

Dans *J'ai couru vers le Nil* (2018), son dernier roman, Alaa Al Aswany entrecroise les vies d'une vingtaine de personnages autour des manifestations de la place Tahrir, en 2011. Très critique envers le pouvoir égyptien et la contre-révolution religieuse et militaire, il est poursuivi par la justice militaire, accusé d'insultes envers le président.

Depuis 2002 et la parution de *L'immeuble Yacoubian*, phénomène d'édition dans le monde arabe, le romancier mène un combat littéraire pour défendre les valeurs humaines dans des romans foisonnants: *Chicago*, sur les étudiants arabes aux États-Unis après le 11 septembre 2001 ou *Automobile club d'Égypte*, situé dans le Caire des années quarante.

Longtemps éditorialiste dans plusieurs journaux égyptiens, il terminait ses articles par «*la démocratie est la solution*». À Montreuil, il interviendra comme grand témoin pour parler de l'ensemble de son œuvre.

Le premier roman d'**Alaa Al Aswany**, *L'immeuble Yacoubian*, sort en 2002. Vendu à plus de 100.000 exemplaires dans le monde arabe et ayant fait l'objet d'adaptations cinématographiques et télévisuelles, il a été traduit dans une vingtaine de langues. En 2011, il prend une part active à la révolution égyptienne, s'illustrant dans la presse écrite et notamment lors d'un débat télévisé contre Ahmed Chafik, le Premier ministre nommé par Hosni Moubarak. Cet engagement révolutionnaire se prolongera enfin par l'écriture d'un roman, traduit en français en 2018 sous le titre *J'ai couru vers le Nil*.

**Cinéma le Méliès
— Montreuil**

12 place Jean Jaurès
01 83 74 58 20
Métro ⑨ Mairie-
de-Montreuil
Bus 102, 115, 121, 122, 129,
322 Mairie-de-Montreuil

À lire *J'ai couru vers
le Nil*, Alaa Al Aswany,
Actes Sud, 2018

En collaboration avec
la bibliothèque
Robert Desnos

Écrire deux mémoires

Rencontre avec Yancouba Diémé
animée par une classe de Seconde
du lycée Louise-Michel

Dans son premier roman, Yancouba Diémé accompagne de ses mots les silences de son père et les transforme en récit: celui d'un jeune homme parti de Casamance pour Dakar puis de Dakar pour la France. Un parcours d'immigré, semblable par certains points à beaucoup d'autres, mais unique et singulier, comme chacun d'entre eux peut l'être. L'histoire d'une vie et l'histoire d'une histoire dont l'auteur hérite, et qu'il s'agit de faire sienne.

Interrogé par les élèves du lycée Louise-Michel (qui fabriqueront une pièce radiophonique dans le même temps), au milieu de l'exposition qu'ils auront conçue, Yancouba Diémé reviendra sur cette histoire, et sur ce qui l'a poussé à l'écrire. Investis depuis le début de cette année dans un projet d'éducation artistique et culturelle autour de cet entremêlement de mémoires singulières qui tisse notre mémoire collective, ces derniers ont eu le temps de réfléchir à « ce que les replis d'un livre délivrent de réel... »: « *miroirs promenés le long d'un chemin* » pour certains, « *instruments d'optique* » pour d'autres, les romans nous font voir le monde différemment, enrichissent notre perception de points de vue qui ne sont pas les nôtres – et il y a fort à parier que celui de Yancouba Diémé sera particulièrement enrichissant !

Yancouba Diémé est né à Villepinte, en Seine-Saint-Denis. Diplômé du master de Création littéraire de l'Université Paris 8 en 2015, *Boy Diola* est son premier roman.

Bibliothèque Elsa-Triolet

– Bobigny

4 rue de l'Union

01 48 95 20 56

Métro ⑤ Bobigny-

Pablo-Picasso

Tram T1 Hôtel-de-Ville-

de-Bobigny

À lire *Boy Diola*, Yancouba Diémé, Flammarion, 2019

À noter Dans le cadre du dispositif « CREAC », aide régionale à l'éducation artistique et culturelle dans les lycées et les CFA

Meurtres au camping

Rencontre avec Andrée A. Michaud

Marie Saintonge emménage dans une vieille maison léguée par un oncle qui s'est suicidé, située à Cold Mountain, un environnement hostile et étouffant. Coincée à l'intérieur à cause d'une violente tempête, Marie est peu à peu gagnée par l'angoisse, d'autant plus qu'un vagabond hagard (un certain Frank qui aurait disparu dans la montagne?) s'introduit chez elle. Sur l'autre versant du massif, Ric Dubois, qui a été le « prête-plume » de l'écrivain Chris Julian jusqu'à son suicide, est déterminé à achever le manuscrit de Julian. Il se rend au camping des Chutes Rouges afin de pouvoir travailler tranquillement. Mais le camping est le théâtre de meurtres inquiétants. Ric ne tarde pas à être suspecté par les habitants du coin...

Après *Bondrée* et *Rivière tremblante*, roman d'atmosphère fiévreux nourri de cinéma, la Québécoise Andrée A. Michaud poursuit avec *Tempêtes* son exploration de nos peurs et de nos cauchemars.

Écrivaine québécoise, Andrée A. Michaud est l'auteur de plusieurs romans noirs dont *Bondrée* (Rivages, 2016), prix des lecteurs Quai du Polar en 2017 et prix SNCF du polar 2019, *Rivière tremblante* (Rivages, 2018), et *Routes secondaires* (Ed. Québec Amérique, 2017).

Librairie Les 2 Georges

– Bondy

5 rue des Frères Darty

01 41 55 89 13

RER ⑤ Gare-de-Bondy

Transilien Tram T4

Gare-de-Bondy

Bus 105, 346

Églises-de-Bondy

Bus 147 Auguste-Polissard

À lire *Tempêtes*, Andrée A. Michaud, Rivages, 2020

Reprenons la parole et n'ayons pas peur des mots ! Rencontre avec Lucy Michel, Hamé & Laélia Véron (sous réserve)

Silence, ça tourne ! À travers les paroles et les yeux de jeunes Montreuillois tenant le micro et la caméra, les adolescents débattront cette année de la question du déterminisme social à travers le prisme du langage, tout en fabriquant *in situ* le film documentaire intitulé *Et moi qu'est-ce que j'en pense ?* avec l'aide de l'Association Cinévie.

Pour la septième saison de ce rendez-vous Hors limites devenu incontournable, trois personnalités entrent en scène pour une émission littéraire qui s'annonce cérébrale avec : Hamé, membre du groupe La Rumeur, qui pose un regard critique et politique sur leur parcours chahuté avec le livre *Il y a toujours un lendemain* ; Lucy Michel, qui aborde le langage à la fois comme un outil modelant le monde et engageant notre identité, mais aussi comme une arme qu'il faut apprendre à manier ; et Laélia Véron, qui propose de découvrir les liens subtils entre langue, politique et société, afin de nous réapproprier le français.

Mohamed Bourokba dit **Hamé**, est rappeur, réalisateur et écrivain. Il est l'auteur avec son acolyte Ekoué d'albums devenus mythiques dans la culture hip-hop, et du film *Les Derniers Parisiens* (2017).

Lucy Michel est docteure en linguistique, agrégée de Lettres et enseigne à l'Université de Bourgogne. Elle collabore à la revue universitaire *Glad!* consacrée aux recherches sur le langage, le genre et les sexualités.

Laélia Véron est docteure en langue et littérature françaises, et maîtresse de conférences en stylistique à l'Université d'Orléans. Elle est également enseignante en milieu carcéral et anime le podcast *Parler comme jamais* sur Binge audio.

A.E.R.I — Montreuil

57 rue Etienne-Marcel
Métro ⑨ Croix-de-Chavaux

Public Avec deux classes de 3^e des collèges Colonel-Fabien et Jean-Jaurès

À lire *Ce que pèsent les mots*, Lucy Michel, Mirion Malle (ill.), La Ville Brûle, 2020 (à paraître)

Le français est à nous ! Petit manuel d'émancipation linguistique, Léalia Véron, Maria Candea, La Découverte, 2019
Il y a toujours un lendemain, La Rumeur / Hamé & Ekoué, L'Observatoire, 2017

En collaboration avec

la bibli-othèque
Robert-Desnos

À noter Dans le cadre du projet *Et moi qu'est-ce que j'en pense ?*, une émission de télévision pour et par les ados réalisée en partenariat avec l'Association Cinévie

Vous ne comprenez rien à la Lune Duo Concordan(s)e avec Alice Zeniter & Orin Camus

Ils sont douze à avoir posé le pied sur la Lune. La plupart d'entre eux ont ensuite continué leur carrière à la NASA, auréolés de cette gloire si particulière. Ils ont fait le tour du monde pour donner des conférences, certains se sont lancés dans la politique.

Mais à son retour sur Terre, Neil Armstrong est retourné vivre dans sa ferme familiale et a systématiquement refusé de répondre aux interviews. Buzz Aldrin a traversé de longues années de dépression et d'alcoolisme. Edgar Mitchell et James Irwin ont sombré dans un mysticisme qui confine à la folie : Irwin est parti à la recherche des restes de l'Arche de Noé sur le Mont Ararat, Mitchell supplie le gouvernement américain de dire enfin toute la vérité sur les extraterrestres de Roswell.

Que s'est-il passé là-haut ?

Alice Zeniter est autrice et dramaturge. Elle publie son premier roman à l'âge de 16 ans, *Deux moins un égal zéro*, suivi de plusieurs livres et de plusieurs prix, dont *Juste avant l'Oubli* (Flammarion, 2015), prix Renaudot des lycéens, et *L'Art de perdre* (Flammarion, 2017), prix Goncourt des Lycéens. Elle continue à mettre en scène et à écrire pour le théâtre au sein de sa compagnie *l'Entente Cordiale*.

Formé en danse classique au Conservatoire de Toulouse et en danse contemporaine au CNDC d'Angers, **Orin Camus** est danseur et chorégraphe. Il fonde avec Chloé Hernandez l'association Yma en 2012, compagnie de danse contemporaine et résidence de création basée dans le Lot-et-Garonne.

Médiathèque de Bagnolet

1 rue Marceau
01 49 93 60 90
Métro ③ Gallieni
Bus 76, 102, 122, 318, 351
La-Poste

À lire *CONCORDAN(S)E 7*, collectif, L'Œil d'Or, 2020

En partenariat avec
le festival Concordan(s)e :
une rencontre inédite
entre un(e) chorégraphe
et un(e) écrivain(e)

À consulter

www.concordanse.com

Durée 1h

ven. 3 avril 19h
Une société bâtie sur plan
Rencontre avec Thomas Giraud

90

Le dernier roman de Thomas Giraud conte l'histoire véridique de Victor Considerant, polytechnicien fourrieriste qui, acquéreur de quelques arpents stériles au Texas, a voulu faire du «Nouveau Monde» la Terre promise d'une société nouvelle.

Embarquant quelques dizaines de colons suisses et français ralliés à son rêve et à ses calculs, il tente de concrétiser cet «éden harmonique» qu'il a minutieusement planifié dans ses moindres détails et ses différentes phases d'expansion, le tout consigné par une charte en quatre-vingt-sept articles. Comme on pouvait s'en douter, cette utopie technocratique supportera mal l'épreuve du réel: difficultés de cohabitation entre «sociétaires», rapports avec un voisinage rétif au socialisme et aléas climatiques mettront à bas, tuile après tuile, le toit du phalanstère... jusqu'aux fondations mêmes de ce qui devait révolutionner de manière définitive la manière dont les hommes et les femmes pourraient vivre, travailler, penser et s'aimer.

Ajoutant une figure à son panthéon de perdants magnifiques, Thomas Giraud brosse le portrait touchant d'un idéaliste en évitant l'écueil de la moquerie. Une lecture profitable à l'heure où repenser nos modes de vie devient urgent.

Docteur en droit public, **Thomas Giraud** a publié *Elisée, avant les ruisseaux et les montagnes* (2016) et *La Ballade silencieuse de Jackson C. Franck* (2018) aux éditions La Contre Allée. *Le Bruit des Tuiles* est son troisième roman.

La Parole Errante,
Café-Librairie Michel Firk
– Montreuil

7/9 rue François Debergue
Métro ⑨ Croix-de-Chavaux

À lire *Le Bruit des tuiles*,
Thomas Giraud,
La Contre allée, 2019

En collaboration avec
la bibliothèque
Robert Desnos

ven. 3 avril 19h
Histoire(s) de la terre du bout du monde
Rencontre avec Désirée et Alain Frappier

91

En faisant le choix de confronter des histoires intimes aux soubresauts de l'Histoire, tout en ayant pour but de redonner une place à ses acteurs-trices invisibles et engagé-e-s, Désirée et Alain Frappier construisent une œuvre humaniste et très documentée sur la complexité du monde social et politique. *Là où se termine la terre* et *Le Temps des humbles*, une série de deux romans graphiques, se consacrent à l'histoire du Chili, à ses luttes, et à sa jeunesse désillusionnée.

Le premier a été réalisé à partir du témoignage de Pedro, réfugié chilien en France et témoin engagé, autour du basculement qu'a constitué l'accession d'Allende au pouvoir. C'est à travers ses yeux d'enfant que l'on revit le bouillonnement d'un quart de siècle d'histoire chilienne, rythmé par la Guerre froide, la révolution cubaine et les espoirs qui accompagnent cette élection.

Le second tome, qui paraîtra fin avril 2020 et que les Frappier présenteront lors de cette rencontre, se concentre principalement sur les trois années de pouvoir qu'a exercé Allende, jusqu'au coup d'État mené par Pinochet et l'instauration de la dictature. Il sera ici question de Soledad, enfant des favelas et adolescente de 15 ans, prise dans la tourmente d'un pays à la dérive.

Désirée et **Alain Frappier** forment un duo d'auteurs de bande dessinée: elle est journaliste et écrivaine, lui illustrateur et peintre. Ils ont publié ensemble quatre romans graphiques: *Dans l'ombre de Charonne* (Ed. du Mauconduit, 2012), *La Vie sans mode d'emploi, putain d'années 80!* (Mauconduit, 2014), *Le Choix* (La Ville brûle, 2015) et *Là où se termine la terre* (Steinkis, 2017).

Médiathèque
Georges-Wolinski
– Noisy-le-Grand

36 rue de la République
01 55 85 09 10
RER (A) Noisy-le-Grand-Mont-d'Est
puis bus 303 intérieur
Espace-Michel-Simon

À lire *Là où se termine la terre*, Désirée et Alain Frappier, Steinkis, 2017
Le Temps des humbles, Désirée et Alain Frappier, Steinkis, 2020 (à paraître)

À noter Dans le cadre de BD 2020: la France aime le 9^e art, un programme initié par le ministère de la Culture, soutenu par le Centre national du livre et la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image

Public À partir de 15 ans

ven. 3 avril 19h30

92

Passeports pour la liberté

Pièce théâtrale de la C^{ie} Passeurs de mémoires avec Dominique Lurcel & Sylvie Laporte

Proposant un théâtre de texte où le désir de questionner le réel est au centre de chaque création, Dominique Lurcel présentera aux festivaliers d'Hors limites sa dernière pièce quasi inédite *Passeports pour la liberté*, extraite du livre du sociologue et professeur Stéphane Beaud : *La France des Belhoumi*.

Cette enquête menée entre 2012 et 2017 retrace le destin des huit enfants (cinq filles, trois garçons) d'une famille algérienne installée en France depuis quarante ans. Elle donne à voir ce dont on ne parle jamais : le processus d'intégration dans la société française et les trajectoires d'ascension sociale de chacun des membres de cette famille. Mais c'est à partir de la figure de Samira, sœur aînée de la fratrie, que le spectacle se construit et dessine le portrait d'une femme battante qui a surmonté de nombreux obstacles, pesanteurs sociales et interdits pour gagner son émancipation et sa liberté.

Sous la forme de l'entretien et de l'échange, Dominique Lurcel et Sylvie Laporte font entendre l'histoire d'un trajet singulier qui renvoie cependant à beaucoup d'autres semblables.

Professeur de lettres pendant trente ans **Dominique Lurcel** est aussi metteur en scène. Après des études théâtrales à la Sorbonne et au théâtre Universitaire, il fonde en 1997 sa compagnie Passeurs de mémoires qui compte depuis plus de vingt spectacles.

Sylvie Laporte est comédienne et autrice-compositrice-interprète. Présente à la scène comme au cinéma, elle a notamment travaillé avec Michel Deville, Jean Rouch, Jérôme Savary ou Bernard Sobel.

Bibliothèque

Albert-Camus – Sevrans

6 rue de la Gare

01 41 52 47 20

RER (B) Sevrans-Livry

Bus 623, 147

Gare-de-Sevrans-Livry

À lire *La France des Belhoumi – Portraits de famille (1977-2017)*, La Découverte, Stéphane Beaud, 2018

Durée 1h



ven. 3 avril 20h

93

Mosaïque des Lexiques #14 – « Conversations »

Revue vivante, avec une contribution de Mélanie Yvon & Elitza Gueorguieva

La Mosaïque des Lexiques est un rendez-vous public mensuel qui a lieu le premier vendredi de chaque mois aux Laboratoires d'Aubervilliers.

Conçue sur le principe de la « revue vivante », elle rassemble un nombre variable de contributeur-trices afin de croiser les jargons, comparer les lexiques, les langues, multiplier les adresses. On y tâche de pointer ce qui, dans l'usage des mots, relie, différencie, sépare, rapproche, éloigne. Au sommaire, peuvent se succéder un poème, un film, un exposé, une lecture croisée, des conversations préparées ou impromptues, un geste, un débat multilingue, des statistiques, des slogans, un slam, une traduction simultanée, un exercice de conjugaison, un discours en langue des signes, etc. En bref, on y cause, traduit, chante, danse, fête chaque fois le mois nouveau.

À l'occasion du festival Hors limites, la Mosaïque du mois d'avril recevra Elitza Gueorguieva et Mélanie Yvon, toutes les deux en résidence à la R22 Tout-Monde et travaillant sur les métamorphoses du territoire traversé par l'extension du Tram T1.

Mélanie Yvon travaille à la croisée de la littérature, des arts visuels et de la performance. Diplômée du master de création littéraire de Paris 8, elle est co-fondatrice du collectif Chôse et membre du Groupe d'information sur les ghettos. En 2018, elle publie *Entrée Libre* aux éditions le Nouvel Atilla.

Elitza Gueorguieva est cinéaste, autrice et performeuse. Diplômée de la FEMIS (2008) et du master de création littéraire (2015), elle se consacre à des projets artistiques multiples. *Les Cosmonautes ne font que passer* (Verticales, 2016) est son premier roman.

Les Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer

01 53 56 15 90

Métro ⑦ Aubervilliers-

Quatre-Chemins

Bus 170, 249 Quatre-

chemins-République

Bus 152 Quatre-

chemins-Metro

À lire *Entrée libre*, Mélanie Yvon, Le Nouvel Atilla, 2018

Les Cosmonautes ne font que passer,

Elitza Gueorguieva,

Verticales, 2016

À noter Mélanie Yvon & Elitza Gueorguieva sont accueillies en résidence par la webradio R22 Tout-Monde, dans le cadre du programme « Écrivains en Seine-Saint-Denis », initié par le Département.

Cette soirée sera suivie d'un bal !

ven. 3 avril 20h

Portraits utopiques UP!

Performance d'Éric Da Silva & Marion Suzanne

94

Éric Da Silva « écrit, comme on s'emballe, pour un tout, un rien comme on dit en dehors du sens des mots, au milieu d'instantanés de mémoires, de récits privés, empruntés ou pas – sans choisir entre les variantes de chaque expression, les diverses lectures d'une même réplique – une parole manquée qu'on ne s'attendait pas à entendre, qu'on ne connaissait pas, qu'on ne s'était jamais dite – qu'on n'était pas capable d'imaginer ».

Éric Da Silva a pour projet de réaliser une série de portraits utopiques, en partant d'interviews de gens de rencontre, d'anonymes, de personnalités, d'artistes, jeunes, moins jeunes, ou morts, déjà liés d'une manière ou d'une autre à Lilas en Scène, lieu de création qui soutient les écritures contemporaines. Dans sa langue rythmique et narrative qu'il nomme le « *2voix 2j(eux)* », il croque un possible visage utopique de cette aventure menée depuis vingt ans. Avec Marion Suzanne, il lira des extraits de ce travail en cours et de *UP!*, qui raconte « *l'identité féminine, le désarroi masculin, le genre, la parité amoureuse homme-femme dans notre monde social pornographique mondialisé* ».

Éric Da Silva écrit et joue ses propres textes. Dans sa dernière pièce, *Entropie, chroniques parisiennes*, trois amis – un auteur, un acteur et un producteur, qui se sont trouvés « pris » ensemble dans l'explosion d'un attentat à Paris, en 2017, se présentent dans ce qu'ils croient être un lieu de représentation, une salle de spectacle. Ils commencent à raconter la ville, le monde, les gens par le prisme de l'événement subi.

Marion Suzanne est comédienne et artiste associée à Lilas en Scène.

Lilas en scène

– Les Lilas

23 bis rue Chassagnolle
01 43 63 41 61
Métro ⑩ Porte-des-Lilas
ou Mairie-des-Lilas
Tram T3b Porte-des-Lilas
Bus 115 Chassagnolle

À noter Éric Da Silva est en résidence à Lilas en Scène dans le cadre du programme de résidences d'écrivains de la Région Île-de-France

Réservation

lilasenscene@free.fr
ou par téléphone
au 01 43 63 41 61

ven. 3 avril 20h

La Salamandre, l'Abeille, l'Ours et le Rossignol...

Rencontre avec Camille de Peretti

95

Deux sœurs, deux destins. L'une découvre l'amour, l'autre s'exerce à la médecine et brave les conventions du XII^e siècle.

Au cœur de ce roman renouvelant le genre « historique », Camille de Peretti offre une chanson de geste émancipatrice et un voyage dans les us et coutumes médiévaux. L'autrice évoque dans une langue médiévale et belle la soif de conquête des hommes et le statut des femmes, soumises aux aspirations masculines et aux aléas de leur époque. Ce récit d'une rébellion contre l'ordre établi tient en haleine jusqu'à son dénouement... heureux ?

Après avoir été apprentie analyste dans une banque d'affaires singapourienne, puis professeure de cuisine française à la télévision japonaise, Camille de Peretti s'inscrit au cours Florent et crée son entreprise d'événementiel. En 2010 et 2011, elle publie plusieurs récits dans *Next*, le magazine mensuel de *Libération*. Elle est l'auteur de six romans dont *Thornytorinx* (prix du Premier roman de Chambéry), et *Blonde à forte poitrine* (Kero, 2016).

Médiathèque

Marguerite-Yourcenar

– Rosny-sous-Bois

Quartier Boissière,
1 ter rue des Sycomores
01 48 55 92 14
Bus 102, 129, 301
Étienne-Dolet

À lire *Le Sang*

des mirabelles,
Camille de Peretti,
Calmann-Lévy, 2019

Du ring à l'écrit pour combattre les préjugés

Rencontre avec Grégoire Carlé & Audrey Chenu

Rendant hommage à la boxe, Nine Antico et Grégoire Carlé retrace dans *Il était 2 fois Arthur*, le combat historique à Barcelone en 1916 de deux icônes de la liberté, Jack « Arthur » Johnson, premier champion du monde poids lourd noir de l'histoire, et Arthur Cravan, poète aventurier, pseudo-boxeur et neveu d'Oscar Wilde. Alors que tout les oppose, ils ont en commun ce désir furieux d'échapper à leur condition sociale et de braver les préjugés en se défiant sur le ring.

Cette rencontre, inscrite dans un projet mené sur l'année par les médiathèques d'Épinay-sur-Seine avec des adolescents et la boxeuse Audrey Chenu, est l'aboutissement d'un travail autour de la boxe et de la langue, par le recours à la poésie ou au slam.

Cet échange entre Grégoire Carlé et Audrey Chenu est donc l'occasion d'aborder l'histoire de la boxe et l'évolution de ses représentations par la bande dessinée, mais aussi sous le prisme du féminisme.

Grégoire Carlé est auteur de bande dessinée. Il a publié chez l'Association la trilogie *Baku* (2008-2010), *La Nuit du capricorne* (2013), *Philoctète et les femmes* (2014) et *Trou zombie* (2018). Il dessine en 2017 les décors du film d'animation *La Nuit des sacs plastiques* réalisé par Gabriel Harel.

Audrey Chenu est enseignante, slameuse et boxeuse. Elle est l'auteur d'une autobiographie, *Girlfight* (2013), qui témoigne de son expérience carcérale et de son engagement militant. Elle créait en 2016 son association de cours de boxe et d'autodéfense non mixte destinée aux femmes et aux enfants à Saint-Denis.

Médiathèque Colette
— Épinay-sur-Seine

49 rue de Paris
01 71 86 35 00
RER © Épinay-sur-Seine
Tram T8 Rose-Bertin
Bus 361 Place-René-Clair
Bus 354 Rue-de-Paris

À lire *Il était 2 fois Arthur*, Carlé, Nine Antico, Dupuis, 2019
Girlfight, Audrey Chenu, Catherine Monroy, Les Presses de la Cité, 2013

À noter Dans le cadre de BD 2020: la France aime le 9^e art, un programme initié par le ministère de la Culture, soutenu par le Centre national du livre et la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image

Insomnie

Trio Concordan(s)e avec Edmond Russo, Shlomi Tuizer & Bertrand Schefer

C'est la nuit. Un homme est là, debout, réveillé depuis un moment.

Il tourne, il se souvient, il imagine, il se demande, il se cherche dans cette nuit sans sommeil.

Autour de lui, on dirait que l'obscurité où ses mots résonnent se met à bouger, à vivre, à dialoguer.

Le jour se lève peu à peu.

Il est seul. Enfin, il le croit.

Bertrand Schefer est écrivain et réalisateur. Il a notamment publié *Cérémonie* (2012), *La photo au-dessus du lit* (2014), *Martin* (2016) et *Série noire* (2018) aux éditions P.O.L et a réalisé plusieurs films avec Valérie Mréjen dont *En ville* (2011), *Exercice de fascination au milieu de la foule* (2012) et *Enfant chéri* (2017). Son dernier film court, *Trois rêves de ma jeunesse*, a été présenté l'année dernière dans la sélection Generation au festival de Berlin.

D'origine italienne et israélienne, **Edmond Russo** et **Shlomi Tuizer** débutent une carrière d'interprètes, respectivement au sein du Ballet de l'Opéra National de Lyon et de la Batsheva Dance Company. Leur parcours commun commence lorsqu'ils sont tous deux interprètes en France et en Belgique dans les compagnies d'Hervé Robbe et de Joanne Leighton. En 2005, ils fondent la compagnie *Afari Esteri* et approfondissent depuis une démarche chorégraphique à la lisière de la création artistique et d'un engagement pédagogique important.

Théâtre La Girandole
— Montreuil

4, rue Édouard-Vaillant
01 48 57 53 17
Métro ⑨ Croix-de-Chavaux

À lire *CONCORDAN(S)E 7*, collectif, L'Œil d'Or, 2020

En partenariat avec le festival Concordan(s)e: une rencontre inédite entre un(e) chorégraphe et un(e) écrivain(e)

À consulter
www.concordanse.com

Durée 1h

De l'encre noire sur le buvard Rencontre avec Giancarlo de Cataldo

Lorsqu'un personnage de roman s'inspire d'un agent de la CIA défendu par un avocat, et que l'un et l'autre – romancier et avocat – se disputent pour savoir lequel des deux détient la version exacte de l'écheveau d'événements improbables qui ont tissé sa vie, on se dit que Giancarlo De Cataldo, maître du polar italien et magistrat à la cour de Rome dans la vraie vie, a encore une fois réussi son pari. Surtout quand, refermant le livre, on se demande si ce fameux Jay Dark n'aurait pas bel et bien existé...

Arrêté pour cambriolage, Jay Dark accepte de jouer les cobayes pour le fameux projet MK-Ultra, expérimentant l'usage du LSD à des fins de contrôle mental. Se révélant insensible à ses effets, cette qualité fut bien vite mise à profit par l'agence centrale de renseignement, qui l'envoya comme agent infiltré propager la substance au sein des mouvements contestataires. De Harvard à Berkeley puis Londres, des communautés hippies aux Black Panther, ce roman propose une traversée de la seconde moitié de l'histoire politique américaine du XX^e siècle en mille péripéties, et passe la solide matière documentaire qui le charpente à la moulinette d'une fiction joueuse.

Giancarlo De Cataldo est l'un des écrivains de roman noir les plus importants d'Italie, devenu aussi une grande signature de la presse et un homme de télévision apprécié. Traduit aux éditions Métailié, il est l'auteur de *Romanzo criminale* (2006), *La Saison des masques* (2008), *La Forme de la peur* (2011), *Le Père et l'étranger* (2011) et *Les Traîtres* (2012).

Médiathèque Romain-Rolland – Romainville

Rue Albert-Giry, quartier
Marcel-Cachin
01 71 86 60 16

Métro ⑪ Porte-des-Lilas
puis bus 105 ou 129

Mairie-de-Romainville
Métro ③ Garibaldi ou

⑤ Bobigny-Pablo-Picasso
puis Bus 318 Les-Noyers
ou Bus 76 Louise-Michel

À lire *L'agent du chaos*,
Giancarlo de Cataldo,
Métailié, 2019

Déchiffrer qui nous sommes Rencontre avec Charly Delwart

Renouvelant le genre autobiographique à l'heure du Big data, Charly Delwart investigate les quarante-quatre ans de son existence au regard des données qu'elles ont produites, puis se lance dans l'entreprise rationnellement loufoque de mettre en perspective certaines d'entre elles... des exemples? Nombre de fois où il a rangé la chambre de ses enfants en 2018 vs nombre de fois où ses enfants ont rangé la sienne; difficulté imaginée vs difficulté réelle de la première fois qu'il a été interviewé en radio / fait l'amour / menti / fait ses lacets / demandé une augmentation; etc.

En 150 ratios, tout y passe: vie intérieure et mode de vie, relations sociales et rapport au corps; car sous ses abords absurdes et son vernis d'humour, *Databiographie* s'avère pètrie de questions existentielles. Cherchant à trouver l'algorithme de ce qui rythme notre présence au monde, à qualifier le quantifiable, à comptabiliser tout ce qui compte pour nous et à déchiffrer de l'être, Charly Delwart un (auto)portrait sensible et universel, intime et nuancé – mais néanmoins (presque) tout en graphiques, en schémas, en courbes et en camemberts!

Écrivain et scénariste, Charly Delwart a publié quatre romans aux éditions du Seuil, dans la collection « Fiction & C^{ie} »: *Circuit* (2007), *L'Homme de profil même de face* (2010), *Citoyen Park* (2012) et *Chut* (2015).

Médiathèque Georges-Brassens – Drancy

65 avenue Marceau
01 48 96 45 67

RER ⑤ Le-Bourget
Bus 143 Édouard-Vaillant
Bus 146

Lamartine-François-Rude

À lire *Databiographie*,
Charly Delwart,
Flammarion, 2019

L'Adaptation de poésies en bande dessinée

Rencontre avec Boris Hurtel & Gérald Auclin

En résidence au Musée d'Art et d'Histoire Paul-Eluard de Saint-Denis, Boris Hurtel continue d'explorer les correspondances étonnantes entre son travail et les collections qui l'entourent: le fonds Paul Eluard, les collections sur Francis Jourdain (dont la surprenante ressemblance avec Isidore, l'un des protagonistes de sa bande dessinée *L'Avenir est ailleurs*, ne lui aura pas échappé!) et sur la Commune de Paris de 1871...

À l'instar des surréalistes, son œuvre accorde une place importante au hasard, aux archives historiques et aux associations d'idées. Par ailleurs, les minorités agissantes et les utopies constituent des territoires que cet ancien étudiant en philosophie explore dans ses récits, qu'il qualifie lui-même de «romans noirs». Pour cette carte blanche proposée par le festival Hors limites, il a ainsi décidé d'inviter son complice Gérald Auclin à nous parler de la façon dont il envisage le rapport entre poésie et bande dessinée, et de sa proximité avec Lev Youdine (1903-1941), un illustrateur soviétique...

Dessinateur de bandes dessinées, **Boris Hurtel** a publié trois romans graphiques: *Prisonnier des Amazones* (2013), *L'Avenir est ailleurs* (2019) chez The Hoochie Coochie et *Contes névrotiques* (2016) chez Une Autre Image. Il est aussi l'éditeur de la revue *Dérive urbaine*, qui a reçu le prix de la bande dessinée alternative pour son sixième numéro au festival d'Angoulême en 2015. **Gérald Auclin**, éditeur compagnon de route de The Hoochie Coochie, est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont *Incidents*, inspiré des poèmes de Daniil Harms (1905-1942), poète et conteur russe.

Musée d'Art et d'Histoire Paul-Eluard – Saint-Denis

22bis rue Gabriel-Péri
01 42 43 05 10
Métro ③ Porte-de-Paris
RER ⑤ Gare-de-Saint-Denis
Bus 154 Marché-de-Saint-Denis
Bus 153, 170, 239, 253, 254, 255 Porte-de-Paris
Tram T1 Basilique-de-Saint-Denis
Tram T5 Marché-de-Saint-Denis
Tram T8 Porte-de-Paris

À lire *L'Avenir est ailleurs*, Boris Hurtel, The Hoochie Coochie, 2019
Incidents, Gérald Auclin, The Hoochie Coochie, 2011

À noter Boris Hurtel est accueilli en résidence au Musée d'Art et d'Histoire de Saint-Denis dans le cadre du programme «Écrivains en Seine-Saint-Denis», initié par le Département

Dans les couloirs du temps

Rencontre avec Laurent Binet

Et si...? N'est-ce pas la question préférée du romancier? À moins que ce soit celle de l'historien? Que se passerait-il si ce personnage prenait la décision d'aller au sud plutôt qu'au nord? Si cet explorateur nommé Colomb n'était pas allé au bout de son voyage? Quelles conséquences sur la suite de la narration? Que se serait-il passé si Atahualpa, empereur inca, avait débarqué en conquérant dans l'Europe de Charles Quint? Si l'histoire avait été écrite par des vaincus qui auraient été les vainqueurs? Et si le roman devenait la meilleure forme pour un manifeste appelant à nous dé-payser et à sortir de nos tropismes occidentaux?

Cette rencontre avec Laurent Binet sera l'occasion de consulter des archives d'époque conservées à la médiathèque Centre-ville de Saint-Denis, et d'explorer, en même temps que le travail romanesque, le travail de documentation qui a permis l'écriture de cette fresque inversée.

Laurent Binet utilise les possibilités du langage romanesque pour explorer l'histoire, comme une façon de comprendre le monde présent, et pourquoi pas de le rendre meilleur. Après *HHhH* (Grasset, 2010) et *La Septième Fonction du langage* (Grasset, 2015), son roman *Civilizations* a remporté le grand prix du roman de l'Académie française en 2019.

Médiathèque du Centre-Ville – Saint-Denis

4 place de la Légion d'Honneur
01 49 33 92 40
Métro ③ Saint-Denis-Basilique
Bus 253 Basilique
Bus 153 Légion-d'Honneur
Bus 239 Médiathèque
Tram T1 Basilique-de-Saint-Denis
Tram T5 Marché-de-Saint-Denis
Tram T8 Porte-de-Paris

À lire *Civilizations*, Laurent Binet, Grasset, 2019

À noter En collaboration avec le service des collections patrimoniales de la médiathèque

sam. 4 avril 16h

102

La jeune fille et la Plaine

Lecture-concert de Catherine Froment & François Popineau

Bruissant de l'écho des lieux abandonnés, peuplé de présences et ponctué de paroles recueillies, *La jeune fille et la Plaine* est un récit né d'une résidence de Catherine Froment au lieu culturel Mains d'Œuvres, entre l'année 2019 et le début 2020. Arpentant le territoire et explorant, au plus près des rencontres, des ateliers personnalisés menés avec des personnes isolées et des entretiens avec des habitants, les ressentis profonds, physiques, de chacune et de chacun vis-à-vis de cet environnement en pleine transformation.

Pour le Festival Hors Limites, Catherine Froment lira des extraits de ce récit, déchiffrant à sa manière la façon dont les corps s'inscrivent et s'écrivent dans les villes: un cheminement, à travers des lieux remués et des espaces domestiques, empruntant des trajets de vie d'un lieu à l'autre, accompagné par le pianiste compositeur de jazz François Popineau.

Catherine Froment est autrice, performeuse, actrice et metteuse en scène. Artiste associée au Générateur à Gentilly depuis 2012 où nombre de ses performances ont vu le jour, elle enseigne depuis 2016 au sein du master Nouvelles écritures de la scène du département Art et Com de l'Université Jean Jaurès de Toulouse. Pianiste et compositeur, le jazz est devenu pour François Popineau le centre pédagogique et musical de ses activités. Composant cependant de multiples pièces d'orchestres dits classiques et des musiques de film, ses influences sont également à chercher, aux côtés d'un Keith Jarrett ou d'un Chick Corea, du côté de la musique de Chambre d'un Debussy et d'un Ravel.

Médiathèque Persépolis — Saint-Ouen

4 avenue Gabriel-Péri
01 71 86 34 93
Métro ⑬ Mairie-de-Saint-Ouen
Bus 85, 137, 173, 237, 274
L'Audonienne

À noter Catherine Froment est en résidence à Mains d'Œuvres, dans le cadre du programme de résidences d'écrivains de la Région Île-de-France

Durée 2h

CNL
CENTRE
NATIONAL
DU LIVRE

UN ÉTABLISSEMENT
PUBLIC
AU SERVICE DU LIVRE
ET DE LA LECTURE

Le Centre national du livre est, depuis 1946, le premier partenaire de tous ceux qui font vivre la création littéraire, sa qualité, son rayonnement et sa diversité.

Grâce à ses 2 500 aides versées par an, le CNL est l'un des piliers du secteur du livre en France. Par ses choix et ses actions, il contribue à réaliser l'ambition d'une nation de lecteurs.



Le CNL apporte son soutien à l'édition 2020 du festival Hors limites.

Par cette aide, le CNL reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs du livre et qui rémunère les auteurs.

Plus d'informations sur le CNL : www.centrenationaldulivre.fr

Centre national du livre
Hôtel d'Avejan
53 rue de Verneuil - 75007 Paris

www.centrenationaldulivre.fr



CNL
CENTRE
NATIONAL
DU LIVRE

Mohamed Kacimi est un auteur, poète, romancier, dramaturge, scénariste et essayiste algérien. Il a reçu le prix Lugano du Théâtre pour sa pièce 1962 (Actes Sud, 1998) et le prix SACD de la francophonie en 2005. Il est président de l'association Écritures Vagabondes qui organise des résidences d'écritures internationales et travaille à Toronto, Montréal, Anvers, Damas et Alep aux côtés d'Olivier Py ainsi qu'à Beyrouth.

Manon Worms est metteuse en scène, dramaturge et chercheuse en Études théâtrales. Co-fondant en 2016 le collectif transdisciplinaire KRASNA, dans lequel elle mène des collaborations avec des artistes visuels, elle enseigne depuis la même année la dramaturgie et l'esthétique théâtrale à l'Université de Lyon 2 et à l'ENSATT (Lyon, section acteurs), où elle est aussi membre d'une équipe de recherche-crédation.

«Écrivain rebelle, pourfendeur de tous les pouvoirs, des colonialistes aux intégristes en passant par les hommes politiques qui ont tué dans l'œuf l'indépendance de l'Algérie dès 1962. Écrivain engagé et résolument moderniste dans la forme, Kateb Yacine était à la fois le Voltaire et le Joyce de ce Maghreb toujours en quête de libertés. [...] Depuis une année, la jeunesse algérienne est dans la rue pour revendiquer une indépendance que l'Algérie n'a jamais connue. Faire entendre de nouveau la voix révoltée de Kateb Yacine c'est accompagner ce vent insensé de liberté qui souffle sur l'Algérie.»

Mohamed Kacimi



Dans la gueule du Loup, sur les pas de Kateb Yacine Lecture de Mohamed Kacimi & Manon Worms

Kateb Yacine. Les manifestations du 8 mai 1945 à Sétif auxquelles il prend part alors qu'il n'est encore qu'un collégien, leur répression sanglante par les autorités coloniales françaises : 45 000 victimes. Et, pour lui, la prison, la torture. La folie de sa mère internée pour le reste de sa vie, car elle le croyait mort. Un premier recueil de poésie publié à seize ans, puis Paris, et de nouveau l'Algérie où il devient journaliste au quotidien *Alger républicain*. Puis encore Paris où il sera tour à tour maçon, terrassier, ramasseur de pommes de terre, vendangeur, conducteur de brouette, soudeur, argentier, veilleur de nuit. Un premier roman à vingt-sept ans, *Nedjma*, qui sort en pleine guerre d'Algérie.

L'Algérie où il retournera en 1962, après dix ans d'exil, pour assister à la confiscation de l'indépendance par l'armée. Puis l'exil, encore, après le coup d'État du Colonel Boumediène. Alors, il sillonne l'Europe, séjourne en URSS et en Chine, vit à Hanoï, aux pires moments de la guerre du Vietnam, puis l'Algérie, encore et de nouveau, pour se consacrer définitivement au théâtre – avec un succès des deux côtés de la Méditerranée qui fera de lui la bête noire du régime. Chassé d'Alger en 1978 avec sa troupe, exilé dans un village désert de l'Ouest algérien, il ne renonce pas. Il continue à faire du théâtre jusqu'à ce que la maladie l'emporte à soixante ans, à Grenoble, en exil – encore et toujours...

Médiathèque de Bagnolet

1 rue Marceau
01 49 93 60 90
Métro ③ Gallieni
Bus 76, 102, 122, 318, 351
La-Poste

Réservation obligatoire

inscriptions@
bibliotheques93.fr
ou par téléphone
au 01 48 45 95 52



Ateliers pour petits et grands

Dessiner en musique

Atelier de création avec Julia Spiers

108

Mettez un casque sur vos petites oreilles et préparez-vous à un voyage inédit qui vous transportera de la musique au dessin ! À partir de l'écoute des morceaux issus du célèbre ballet *Casse-Noisette* de Tchaïkovski, lui-même inspiré d'un conte allemand, les enfants laisseront libre court à leur imaginaire pour illustrer la Valse des fleurs, la Danse de la Fée Dragée, ou encore celle du chocolat (Danse espagnole)...

Feutres, crayons de couleurs ou peinture, tout est permis pour composer et retranscrire l'atmosphère féérique de ce chef-d'œuvre de la musique classique et de la danse.

Diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, **Julia Spiers** est graphiste et illustratrice. Travaillant régulièrement pour la presse, l'édition ou la publicité, elle conçoit principalement des objets éditoriaux hybrides situés entre jeux, pop-up, narrations combinatoires et numériques. Après plusieurs projets auto-édités, elle a récemment publié *Une sieste à l'ombre* (Le Seuil jeunesse, 2019), *Casse-Noisette* (Didier Jeunesse, 2019) ou encore *Contes à jouer* (Albin Michel Jeunesse, 2018).

À lire *Casse-Noisette*, Julia Spiers (ill.), Pierre Coran, Didier Jeunesse, 2019

Samedi 21 mars, 10h30
Médiathèque Persépolis
— Saint-Ouen

4 avenue Gabriel-Péri
Métro ⑬ Mairie-de-Saint-Ouen
Bus 85, 137, 173, 237, 274
L'Audonienne

Réservation 01 71 86 34 93

Public à partir de 3 ans
Durée 2h30



Dire la bonne aventure

Atelier de création inspiré du Kamishibai avec Julia Spiers

109

Connaissez-vous le Kamishibai – ou littéralement «pièce de théâtre en papier» –, cette technique de contage originaire du Japon qui s'appuie sur des planches d'illustrations mises en voix par des artistes, les faisant défiler dans un petit théâtre en bois ambulant devant les spectateurs.

Cousin éloigné du cinéma et parent proche du théâtre de Guignol, ce dernier permet de créer une multitude d'histoires à raconter grâce à un enchaînement animé d'images et de scènes.

S'inspirant de cette technique et de son projet auto-édité Tarot, Julia Spiers propose de réaliser un jeu de cartes en papier découpé à partir d'histoires existantes ou inventées : jeu de hasard et d'aventure tant sur la forme que sur le fond, la combinaison des différents plans de couleurs et de symboles créés donne naissance à une histoire, mais aussi à des jeux graphiques amusants une fois empilés. Personnages, monstres, animaux, objets ou formes abstraites se mélangent, pour le plaisir des yeux et des oreilles.

Diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, **Julia Spiers** est graphiste et illustratrice. Travaillant régulièrement pour la presse, l'édition ou la publicité, elle conçoit principalement des objets éditoriaux hybrides situés entre jeux, pop-up, narrations combinatoires et numériques. Après plusieurs projets auto-édités, elle a récemment publié *Une sieste à l'ombre* (Le Seuil jeunesse, 2019), *Casse-Noisette* (Didier Jeunesse, 2019) ou encore *Contes à jouer* (Albin Michel Jeunesse, 2018).

Mercredi 25 mars, 10h
Bibliothèque André-Malraux
— Les Lilas

Espace culturel
d'Anglemont, 35 place
Charles-de-Gaulle
Métro ⑩ Mairie-des-Lilas
Bus 129, Till'Bus
Paul-de-Kock
Réservation 01 48 46 07 20

Mercredi 1^{er} avril, 15h
Bibliothèque Jules-Verne
— Aulnay-sous-Bois

5 rue Clément Ader
Bus 610 Balagny
Réservation 01 48 79 41 08

Public à partir de 6 ans
Durée 2h30

Jusqu'au bout des cheveux Atelier coiffure en papiers découpés avec Camille de Cussac

110

Qu'on les ait bruns et on les voudrait blonds, qu'ils soient frisés et on préférerait les avoir lisses... les cheveux, c'est toute une histoire !

Par delà l'aspect purement esthétique et l'apparence drôle et légère qu'induit le sujet, Camille de Cussac vous propose un voyage capillaire à travers le temps, les cultures, les musiques, les mouvements de société, ou encore les questions de genre: la banane, les coupes Pompadour et afro, ou encore la crête iroquoise, cela vous parle ?

À l'aide de papiers découpés et du dessin, venez découvrir des coiffures et inventer vos propres coupes de cheveux en élaborant une galerie de portraits du passé, du présent ou même du futur, sans vous donner du poil à retordre !

Diplômée de l'école de Condé à Paris, **Camille de Cussac** fait partie du collectif d'illustrateurs Jaune Cochon basé à Montreuil. Maniant la couleur avec brio, elle a notamment illustré les textes de plusieurs auteurs dont Charly Delwart pour *Tu préfères quoi? et Tu crois quoi?* aux éditions Marcel et Joachim (2018, 2019). Elle est aussi l'auteur de deux ouvrages: *K.O à Cuba* (Thierry Magnier, 2019) et *Barbe Blue le maudit Québécois* (Marcel et Joachim, 2017).

À lire *Cheveux... et autres poils*, Camille de Cussac (ill.), Morgane Soularue, Gallimard Jeunesse, 2019

Samedi 21 mars, 15h
Médiathèque Lucie-Aubrac
— Saint-Ouen

13-15 rue Eugène-Berthoud
Métro ⑬ Mairie-de-Saint-Ouen
Réservation 01 71 86 34 77

Mercredi 25 mars, 15h
Médiathèque du Centre-Ville
— Saint-Denis

4 place de la Légion d'Honneur
Métro ⑬ Saint-Denis-Basilique
Bus 253 Basilique
Bus 153 Légion-d'Honneur
Bus 239 Médiathèque
Réservation 01 49 33 92 40

Samedi 28 mars, 16h
Bibliothèque Guy-de-Maupassant

— Neuilly-Plaisance
11 rue du Général de Gaulle
RER Ⓐ Neuilly-Plaisance
puis Bus 114 Mairie-de-Neuilly-Plaisance
Réservation 01 43 00 30 30

Public à partir de 6 ans
Durée 2h30

Jouons à nous raconter des histoires Atelier pop-up avec Julia Spiers

111

Les contes classiques commencent toujours ainsi: «// *était une fois...* » et se termine souvent comme cela: «*et ils vécut heureux...* ». Mais qui n'a jamais eu envie d'en transformer l'histoire ou d'en actualiser la forme? *Cendrillon*, *La Petite Sirène* ou *Le Petit chaperon rouge* n'ont qu'à bien se tenir !

À l'image de l'une de ses dernières parutions, Julia Spiers invite les futurs Andersenien et Perraultien de l'atelier à concevoir leur propre conte à jouer en construisant un petit théâtre pop-up composé de deux à trois plans, et enrichit de personnages, de paysages et de décors dessinés en papiers découpés: désert, mer, forêt ou ville seront les points de départ d'improbables aventures où animaux, hommes et végétaux viendront s'animer... À l'issue de la séance, les enfants deviendront les conteurs de leur histoire et donneront vie à leurs personnages, pour le meilleur ou pour le pire !

Diplômée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, **Julia Spiers** est graphiste et illustratrice. Travaillant régulièrement pour la presse, l'édition ou la publicité, elle conçoit principalement des objets éditoriaux hybrides situés entre jeux, pop-up, narrations combinatoires et numériques. Après plusieurs projets auto-édités, elle a récemment publié *Une sieste à l'ombre* (Le Seuil jeunesse, 2019), *Casse-Noisette* (Didier Jeunesse, 2019) ou encore *Contes à jouer* (Albin Michel Jeunesse, 2018).

À lire *Contes à jouer*, Julia Spiers, Albin Michel jeunesse, 2018

Mercredi 25 mars, 15h
Bibliothèque Denis-Diderot
— Bondy

23 rue Roger-Salengro
RER Ⓔ Gare-de-Bondy
Bus 303, 346 et TUB
Blanqui-Carnot
ou Blanqui-Salengro
Réservation 01 48 50 53 40

Samedi 4 avril, 15h
Bibliothèque Cyrano-de-Bergerac
— Clichy-sous-Bois

10 allée Maurice-Audin
Tram T4 Clichy-sous-Bois Mairie
Bus 601, 623
Frédéric-Ladrette
Bus 603 La-Lorette
Bus 613 Mairie
Réservation 01 41 70 31 80

Public à partir de 6 ans
Durée 2h30

Et bien dansez (et crayonnez) maintenant! 112

Atelier de création graphique et chorégraphique avec Marie Poirier

Dans son nouvel album lui permettant d'allier ses deux passions – la danse et l'illustration –, Marie Poirier nous entraîne sur les pas de la danseuse-chorégraphe américaine Doris Humphrey. Entremêlant la technique de la linogravure et celle du pochoir, l'illustratrice offre au petit lecteur un spectacle chorégraphié et visuel haut en couleurs où les personnages de papier pourraient se mettre, comme par magie, à virevolter...

Pour cet atelier qui mélangera à la fois l'art de la danse et celui du dessin, il sera question d'expérimenter le mouvement sous toutes ses formes. Dans un premier temps, les enfants s'échaufferont en musique et réaliseront une série de petits jeux dansés, avec un possible apprentissage d'une courte chorégraphie. Puis, à partir de cette expérience, chacun-e cherchera à retrouver des postures, des figures, ou des sensations à déposer sur le papier, dont les images seront mises en espace pour passer de la 2D à la création d'un mobile en 3D. En rythme, en musique, ensemble, aujourd'hui on danse (et on dessine)!

Marie Poirier s'est formée en typographie à l'école Estienne, en linogravure et en danse contemporaine. Elle poursuit aujourd'hui son travail d'image dans l'édition jeunesse aux éditions Les Grandes Personnes, avec la publication de *Vu d'en haut* (2016) et *Le Rendez-vous de Monsieur Chat* (2018).

À lire *La danse de Doris*, Marie Poirier, Les Grandes personnes, 2019

Mercredi 25 mars, 14h30
Médiathèque – Centre culturel Joseph-Kessel – Villepinte
251 boulevard Robert Ballanger
Bus 1, 15, 39, 45 Lycée-Rostand ou Espace-V
Réservation 01 55 85 96 37

Samedi 28 mars, 14h30
Médiathèque Jules-Vallès – Epinay-sur-Seine
75 avenue de la Marne
Tram T11 Epinay-Villetaneuse-Gare-sncf
Bus 361 Rue-de-Presles
Bus 254 Avenue-de-la-Marne
Réservation 01 71 86 38 91
En collaboration avec
la Maison du Théâtre et de la Danse

Mercredi 1^{er} avril, 10h30
Médiathèque Anne-Frank – Dugny
Avenue Ambroise-Croizat
Bus 133, 249 Gabriel-Péri
Réservation 01 49 34 11 54

Public À partir de 6 ans
Durée 2h30

Donner vie à la forêt tropicale avec bon œil 113

Atelier de création avec Camille de Cussac

Il existe une légende orale et ancienne qui révèle l'origine de «l'arbre de vie», cette plante grimpante d'Amazonie brésilienne nommée Guarana. Fruit sacré en forme d'œil humain, ce mythe fondateur raconte l'histoire de Musabê, première femme du monde appartenant à la tribu indienne Satéré-Mawé, et de son fils unique Tayel, tué par jalousie d'une morsure de serpent par le Dieu maléfique. Provoquant le deuil immense de la forêt toute entière, la mère ôte les yeux de son petit et les plante dans la terre, comme une graine. Ainsi est né cet arbre magnifique qui assure santé et longue vie à celui qui en mange le fruit.

Dans la continuité de l'univers développé par Camille de Cussac pour cet album, les enfants sont invités à réaliser une fresque collective sur le thème de la forêt amazonienne, qui est l'un des plus grands réservoirs de biodiversité au monde grâce à la richesse de sa flore et de sa faune. Alors à vos papiers, crayons, feutres et ciseaux pour inventer une jungle luxuriante et célébrer la vie!

Diplômée de l'école de Condé à Paris, **Camille de Cussac** fait partie du collectif d'illustrateurs Jaune Cochon basé à Montreuil. Maniant la couleur avec brio, elle a notamment illustré les textes de plusieurs auteurs dont Charly Delwart pour *Tu préfères quoi?* et *Tu crois quoi?* aux éditions Marcel et Joachim (2018, 2019). Elle est aussi l'auteur de deux ouvrages: *K.O à Cuba* (Thierry Magnier, 2019) et *Barbe Blue le maudit Québécois* (Marcel et Joachim, 2017).

À lire *Guarana*, Camille de Cussac (ill.), France Barrois, Ed. du Trésor, 2019

Samedi 28 mars, 10h
Médiathèque Robert-Calméjane – Villemomble
118 Grande Rue
RER (E) Gagny
Bus 121, 221, 303
Boulevard-André
Bus 114 Marceau
Réservation 01 48 12 95 50

Public à partir de 6 ans
Durée 2h30

Expression d'enfance Atelier d'écriture avec Céline Lapertot

114

Céline Lapertot l'affirme dans son dernier livre: « *en littérature on peut tout se permettre et qu'il n'y a qu'à travers les mots qu'on peut s'octroyer le droit de balancer des coups de poing dans la gueule* »; et de préciser, ensuite « *pour peu que l'on perçoive que la souffrance transmise par les mots n'est pas un mal, au contraire* ».

Aussi, s'il y a donc peu de chance que l'on en vienne littéralement aux mains lors de cet atelier d'écriture, il est par contre probable qu'elle nous encourage à ne pas mettre de gants ! Avec pour thème « l'enfance », que l'autrice a traité sans concession dans *Ce qui est monstrueux est normal*, l'enjeu, pour les participants, sera d'établir un lien entre celui ou celle qu'ils ou elles furent jadis, et l'adolescent-e ou l'adulte d'aujourd'hui. Un exercice d'introspection littéraire que chacun-e peut faire avec ses propres mots...

Céline Lapertot est professeur de français à Strasbourg. Ne cessant d'écrire depuis l'âge de 9 ans, elle est l'autrice de trois romans, tous parus aux éditions Viviane Hamy.

À lire *Ce qui est monstrueux est normal*, Ed. Viviane Hamy, 2019

À noter Rencontre avec Céline Lapertot samedi 28 mars à 15h à la médiathèque

Samedi 28 mars, 10h30
Médiathèque Anne-Frank
— Dugny

Avenue Ambroise-Croizat
Bus 133, 249 Gabriel-Péri
Réservation 01 49 34 11 54

Public à partir de 15 ans
Durée 2h



À vos jouets et machines lunaires ! Atelier de création avec Donatien Mary

115

La jeune Anathilde voit un soir débarquer dans sa chambre le Roi de la Lune, bonhomme tyrannique à la tête gigantesque. Le petit monarque embarque la jeune fille avec lui dans sa fusée, direction la Lune ! Sitôt arrivés, Anathilde découvre la cohorte du petit roi : les Lunars, d'étranges créatures qu'il considère comme ses ouvriers, s'affairant dans la collection de jouets de leur souverain. Celui-ci s'avère être en fait un butin constitué de jouets volés aux enfants sur Terre...

Deviens, toi aussi, le ou la complice servile du Roi de la Lune et enfile ton costume de Lunar afin d'imaginer les machines qu'ils fabriquent pour leur souverain, à l'image de la « plusée », un engin volant qui plonge grâce à des ressorts et qui repart à la force des ballons.

Amuse-toi aussi à imaginer en papiers découpés les jouets qui pourraient venir alimenter la collection du Roi, pour qu'elle reste la plus formidable de tout l'Univers !

Donatien Mary est illustrateur pour la presse, pour l'édition jeunesse et auteur de bande dessinée. Il développe un univers singulier, recourant à des techniques nouvelles à chaque album : gommes, eaux-fortes, linogravure, aquatintes ou gravures sur bois. Publié aux éditions 2024, il a notamment collaboré avec Marguerite Abouet (*Commissaire Kouamé*, 2017) et Sophie Dutertre (*Le Premier bal d'Emma*, 2014). Son premier album *Que la bête fleurisse* a paru en 2014 chez Cornélius.

Mercredi 1^{er} avril, 15h
Bibliothèque Émile-Aillaud
— Bobigny

60 avenue Édouard-Vaillant
Bus 134, 234 Avenue-Marcelle
Réservation 01 48 47 81 17

Public À partir de 6 ans
Durée 2h30

À lire *Le Roi de la Lune*, Bérengère Cournut, Donatien Mary (ill.), Éd. 2024, 2019

Faites la couv' ! Atelier de création avec Kei Lam

116

Venez vous amuser à imaginer et dessiner la couverture de votre bande dessinée préférée, en compagnie de l'illustratrice de l'affiche du festival Hors limites 2020 !

À partir d'une BD déjà existante et de son descriptif, les enfants apprendront à créer des personnages et des décors, à concevoir une mise en page et faire passer un message par de simples coups de crayon. Vous pourrez piocher directement dans les livres qui se trouvent à la bibliothèque ou vous appuyer sur ceux que Kei affectionne tout particulièrement, et qu'elle vous propose de mettre en image : *Le Grand méchant renard* de Benjamin Renner, *Les Chats du Louvre* de Taiyo Matsumoto, *Banana Girl* de Kei Lam, *K.O à Cuba* de Camille de Cussac, ou encore *Dans la combi* de Thomas Pesquet de Marion Montaigne.

Illustratrice française d'origine hongkongaise, Kei Lam est diplômée de l'École de Condé à Paris. Elle travaille en tant que freelance à l'atelier Jaune Cochon basé à Montreuil pour la publicité, la presse et expose dans divers salons et galeries. Elle a notamment publié *Banana Girl* (Steinkis, 2017), *Le Bal de minuit* (L'Apprimerie, 2018) ou encore *Bébé Béaba, le tout premier dico* en collaboration avec Corinne Dreyfus (Thierry Magnier, 2019).

Mercredi 1^{er} avril, 15h
Bibliothèque Paul-Éluard
— Montreuil

10 rue Valette
Métro ⑨ Robespierre
Bus 318 Robespierre
Réservation 01 48 57 66 56

Public À partir de 6 ans
Durée 2h30

Dessiner c'est danser Atelier de création avec Marie Poirier

117

Dans son nouvel album lui permettant d'allier ses deux passions – la danse et l'illustration –, Marie Poirier nous entraîne sur les pas de la danseuse-chorégraphe américaine Doris Humphrey. Entremêlant la technique de la linogravure et celle du pochoir, l'illustratrice offre au petit lecteur un spectacle chorégraphié et visuel haut en couleur où les personnages de papier pourraient se mettre, comme par magie, à virevolter...

Pour cet atelier qui convoque à la fois l'art de la danse et celui du dessin, il sera question de réfléchir au mouvement sous toutes ses formes. S'inspirant de l'univers de l'album, du monde de la danse, des personnages danseurs, des formes et des couleurs, chacun-e cherchera des postures ou des figures à déposer sur le papier, dont les images seront mises en espace pour passer de la 2D à la création d'un mobile en 3D.

Quand la danse sort des salles de spectacles pour envahir les rues, les toits des villes, et même la médiathèque !

Marie Poirier s'est formée en typographie à l'école Estienne, en linogravure et en danse contemporaine. Elle poursuit aujourd'hui son travail d'image dans l'édition jeunesse aux éditions Les Grandes Personnes, avec la publication de *Vu d'en haut* (2016) et *Le Rendez-vous de Monsieur Chat* (2018).

À lire *La danse de Doris*, Marie Poirier,
Les Grandes personnes, 2019

Mercredi 1^{er} avril, 15h
Médiathèque
Le Point d'Interrogation
— Le Bourget

1 allée André-Cadot
RER ⑥ Le-Bourget
Bus 143 Jean-Jaurès-
Division-Leclerc
Bus 133, 152
Anizancavillon-Hôtel-
de-ville
Réservation 01 48 38 82 28

Public À partir de 6 ans
Durée 2h30



Hors Limites fait école

mar. 24 mars 9h

120

Lost in transition

Rencontre scolaire avec Charlotte Erlih

Avec des mots simples mais percutants, Charlotte Erlih écrit des textes qui s'adressent sans demi-mesure aux jeunes afin de les faire réfléchir sur cette période de transition qu'est l'adolescence.

Avec *Bacha Posh* (2013), l'autrice s'inspire d'une pratique culturelle afghane – celle d'élever une fille comme un garçon jusqu'à sa puberté – pour traiter de la thématique du genre et de la construction de l'identité malgré les traditions; dans *20 pieds sous terre* (2014), l'héroïne enquête sur la mort de son frère électrocuté dans le métro et découvre le monde clandestin du graf; *Highline* (2015) est un texte sur les pulsions de vie et de mort qui traversent les adolescents lorsqu'ils se lancent des défis et flirtent avec le danger; tandis que *Coupée en deux* (2018) traite de la thématique du divorce et du rapport qu'entretient son personnage principal à la justice. Dans chacun de ses romans, il est question de cet équilibre difficile à trouver entre passé, présent et futur lorsque l'on se construit.

Cette rencontre sera l'occasion pour les collégiens d'aborder avec elle son parcours, son métier d'autrice et les livres qui ont le plus marqué les esprits de ces jeunes lecteurs.

Charlotte Erlih a enseigné les Arts du spectacle à l'Université de Nanterre, avant de se consacrer à l'écriture et à la réalisation. Elle est l'autrice de plusieurs romans pour adolescents chez Actes Sud Junior, et lauréate de nombreux prix. *J'ai tué un homme* (2019) est son dernier roman.

**Bibliothèque
Francois-Mitterrand
– Le Pré Saint-Gervais**

46 avenue Jean-Jaurès
01 48 44 69 96
Métro ⑩, Tram T3b
Porte-des-Lilas
Bus 61 Place-Séverine
Bus 170 Jean-Jaurès

Public Classe de 4^e
du collège Jean-Jacques
Rousseau

mar. 24 mars 14h

121

Une histoire de famille

Rencontre scolaire avec Yancouba Diémé

«*Les histoires, ça doit rester dans la famille*» – une phrase que le fils avait l'habitude d'entendre du père. Mais au détour d'une image – celle de migrants arrivant en Corse, l'histoire resurgit, allusivement, presque en silence. C'est par bateau également que le père arriva en France: huit jours de traversée, en 1969.

Dès lors, le fils n'aura de cesse de questionner le père, notant tout, en cachette, mettant bout à bout les demi-mots qu'il parvient à obtenir de lui pour reconstituer l'histoire, en faire un livre. De la Casamance à Dakar, puis Paris et Aulnay-sous-Bois, des rizières de l'enfance à l'usine Citroën, du travail à la chaîne pendant quatorze ans au licenciement brutal pour avoir pris part à une grève, c'est une épopée personnelle qui résonne comme un récit collectif. Une «histoire de famille» qui nous concerne tous: un héritage de contrebande que Yancouba Diémé, dans ce premier roman, nous offre en partage.

Yancouba Diémé est né à Villepinte, en Seine-Saint-Denis. Diplômé du master de Création littéraire de l'Université Paris 8 en 2015, Boy Diola est son premier roman.

**Médiathèque Louis-Aragon
– Stains**

Face au 27 Avenue Marcel
Cachin, entrée parvis
01 55 93 63 35
RER ⑤ Pierrefitte-
Stains puis bus 150
Les-Parouzets ou
Mairie-de-Stains
Bus 255, 252 Mairie-de-
Stains ou Les-Parouzets
Bus 253 Mairie-de-Stains

Public Classe du lycée
Utrillo

À lire *Boy Diola*, Yancouba
Diémé, Flammarion, 2019



Sur les pas de la Licorne et de sa Dame Rencontre scolaire et atelier alchimique avec Béatrice Fontanel & Vanessa Hié

Béatrice Fontanel a une carrière qui en dit long : après avoir été journaliste chez Bayard Presse, elle devient autrice et réalise plus d'une centaine d'ouvrages chez divers éditeurs : Palette, Seuil, Sarbacane, Gallimard Jeunesse, Actes Sud, L'École des loisirs, Mango... Parmi eux, de nombreux livres d'art dont : *Ma première Histoire de l'Art* (2008), *Le Petit musée de Picasso* (2015), *Le Monde en cent œuvres d'art* (2018), ou encore *Toute une histoire dans un tableau* (2019), premier livre d'art à podcast co-édité avec le musée d'Orsay.

À partir de la très célèbre tenture de *La Dame à la licorne*, chef d'œuvre de la Renaissance française datant du XVI^e siècle ayant inspiré de nombreux écrivains tels que Georges Sand, René Barjavel, Tracy Chevalier, ou encore Yannick Haenel, Béatrice Fontanel proposera à la classe de Troisièmes latinistes du collège Albert Camus un véritable voyage dans le temps, à travers l'art, l'histoire et la littérature. De la mythologie au conte, de la fable au poème sans occulter la magie des légendes, elle animera avec les élèves un atelier alchimique où toutes les questions seront permises.

L'autrice sera accompagnée de l'illustratrice Vanessa Hié et de ses dessins réalisés à l'occasion de leur nouvelle collaboration.

Écrivaine et poète, **Béatrice Fontanel** a publié de nombreux ouvrages pour la jeunesse dont des fictions, documentaires et recueils de poésie.

Vanessa Hié est illustratrice et plasticienne. Elle a collaboré avec de nombreux auteurs en illustrant plus d'une cinquantaine d'ouvrages. Elle a réalisé son premier album *Tempête sur l'île des amis* (Rue du Monde) en 2018.

**Médiathèque
Marguerite-Yourcenar
— Rosny-sous-Bois**

Quartier Boissière,
1 ter rue des Sycomores
01 48 55 92 14
Bus 102, 129,
301 Étienne-Dolet

Public Classe de 3^e
latinistes du collège
Albert-Camus

À lire *La Dame à la Licorne*,
Béatrice Fontanel,
Vanessa Hié (ill.), Le Seuil,
2020 (à paraître)

À noter Dans le cadre
de l'exposition *La Dame
à la licorne* de Vanessa Hié
à la médiathèque

Les semelles de vent, ça use les souliers Rencontre scolaire avec Richard Gaitet

« Rimbaud warriors » ? Plus que scandale politico-médiatique, il convient de ne retenir que le calembour. Derrière cette société faussement secrète, se cache, en effet, le jury au complet du fameux « prix de la Page 111 » et quelques comparses, ayant entrepris de déchirer leurs « bottines aux cailloux des chemins » entre Charleville-Mézières et Charleroi. L'objectif ? Refaire à pied l'itinéraire supposé de la célèbre fugue d'Arthur Rimbaud, en octobre 1870. La distance ? 111 kilomètres : c'est le prix à payer...

De cette échappée, qui s'avérera plus éprouvante que prévue, les temps de pause – salutaires ! – seront prétextes à autant de digressions sur la vie du poète, et les étapes, d'occasions de rencontrer des personnages hauts en couleur qui nous disent mieux que personne la réalité du territoire traversé.

Après en avoir fait une pièce radiophonique puis un livre, Richard Gaitet exercera ses talents de conteur aux bénéfices des élèves du lycée Utrillo – : gageons que cette épopée pédestre, sous ses abords gaguesques et désinvoltes, saura éveiller – ou nourrir – leur intérêt pour ce punk avant l'heure que fut Arthur Rimbaud.

Richard Gaitet est journaliste, critique littéraire pour plusieurs médias, notamment Standard et Radio Nova. Il anime depuis 2011 l'émission « Nova Book box » sur Radio Nova.

**Médiathèque Louis-Aragon
— Stains**

Face au 27 Avenue
Marcel-Cachin,
entrée parvis
01 55 93 63 35
RER © Pierrefitte-
Stains puis bus 150
Les-Parouzets ou
Mairie-de-Stains
Bus 255, 252 Mairie-de-
Stains ou Les-Parouzets
Bus 253 Mairie-de-Stains

Public Classe du lycée
Utrillo

À lire *Rimbaud Warriors*,
Richard Gaitet, Paulsen,
2019

ven. 27 mars 10h

124

Choisir le dessin pour éveiller les consciences

Rencontre scolaire avec Emilie Gleason

En s'inspirant de la vie de son frère diagnostiqué autiste Asperger pour écrire et dessiner *Ted, drôle de coco*, son premier album, Emilie Gleason a fait une entrée fracassante et très remarquée dans le milieu du 9^e Art.

Par l'utilisation de couleurs pop qui explosent et d'un ton humoristique décalé, cette fiction – qui n'écarte jamais la dure réalité de la maladie – a été pour l'autrice un moyen d'exprimer sa colère et sa peine vis-à-vis de ce que vivait son petit frère. Elle y raconte les bien étranges journées de Ted, ce bonhomme aux longues jambes élastiques avec une tête rentrée dans des épaules monstrueusement larges, un corps anorexique, qui ne supporte aucune contrariété ni rupture dans ses habitudes.

En abordant des sujets comme l'amour, le sexe, l'empathie ou la rencontre avec l'autre, Emilie Gleason souhaite sensibiliser sur un syndrome encore méconnu des plus jeunes, dans une volonté plus large de briser les tabous et d'éveiller les consciences avec la bande dessinée.

Cette rencontre avec des élèves du lycée Utrillo est une belle opportunité pour eux de découvrir le métier d'illustrateur-trice et cet album touchant, plein de vie.

Emilie Gleason est autrice de BD et illustratrice pour la presse; elle travaille actuellement aux éditions Ça et là. Diplômée des Arts Décoratifs de Strasbourg, elle a publié *Ted, drôle de coco* aux éditions Atrabile qui a reçu le prix Révélation du Festival d'Angoulême 2019, ainsi que *Comment survivre* (Ed. Lapin, 2018) et *Les Gros bras de Polka* (Biscoto, 2018).

Médiathèque du Temps-libre

– Stains

30-34 avenue

Georges-Sand

01 71 86 33 54

Métro ③ Saint-Denis-

Université

Bus 253 Nelson-Mandela

Bus 255 Clos-Hannot

Public Classes du lycée
Utrillo

À lire *Ted, drôle de coco*,
Emilie Gleason, Atrabile,
2018

ven. 27 mars 10h

125

La poésie inspire et expire

Rencontre scolaire avec Benoît Toqué

À en croire Anne et Sixtine, du Lycée Saint-Stanislas de Nantes, la poésie de Benoît Toqué soulève plus de questions qu'elle n'apporte de réponses. Ainsi, écrivent-elles dans *La Gazette des lycéens* à l'occasion du festival MIDIMINUITPOÉSIE #17: «*Il commence par dire que son chien et lui ne l'ont pas voulu (oui, mais quoi?). Il nous apprend que lui et son chien travaillent ensemble, que son chien c'est son travail, qu'ensemble ils sécurisent (on suppose donc qu'il est vigile ou qu'il travaille pour la sécurité avec son chien). Il accuse (oui, mais qui?) du fait que son chien est mort pour sa bêtise et qu'il a dû beaucoup dépenser à cause de cette bêtise (oui, mais quelle bêtise?). Il nous confesse qu'il se sent maintenant seul.*»

En compagnie cette fois d'une classe de 3^e du collège Lucie-Aubrac de Villetaneuse, espérons que Benoît Toqué se sentira moins seul, mais qu'il continuera à emmener les élèves avec lui. À la découverte de cette poésie qui tantôt adresse, tantôt soliloque, tend à sortir de la page pour s'oraliser et s'inspirer, selon lui «*de ce qui, une fois inspiré, a assez travaillé en moi pour que je l'expire*», leurs interrogations n'auront en effet aucune raison de rester entre parenthèses!

Benoît Toqué est poète et performeur. Véritables exercices d'articulation, les textes que Benoît Toqué emmêlent les mots pour en tirer une expérience physique et donnent à entendre comment l'absurde se frotte à la vie quotidienne.

Médiathèque Jean-Renaudie

– Villetaneuse

52, rue Roger-Salengro

01 55 93 48 83

Bus 256, 361 Églises-

de-Villetaneuse

Tram T8 Villetaneuse-

Université

Public Classe de 3^e
du collège Lucie-Aubrac

À lire *Gloire gouaille gosier*,
Benoît Toqué, Les Presses
du Réel, 2018

mer. 1^{er} avril 9h

126

De la Casamance à Aulnay-sous-Bois Rencontre scolaire avec Yancouba Diémé

Comme tous les Français, Yancouba Diémé avait en mémoire les reportages du Journal de 13 heures et ses portraits nostalgiques des villages de nos régions, désertés par l'exode rural. Et c'est un village presque de ce type qu'au détour d'une conversation avec Apéraw, son père, il entreprend d'exhumer de la mémoire de celui-ci : un village en Casamance, dans le sud du Sénégal. Un village avec son peuple de riziculteurs chassé par les sécheresses des années 50. Apéraw, ce fut de ceux-là : parti tout d'abord à Dakar, puis en France, dans les usines Citroën d'Aulnay-sous-Bois...

Entre les non-dits, les secrets et les silences du père, Yancouba Diémé tisse une langue abordant elle-même l'histoire par petites touches, de façon non chronologique et parcellaire. Un hommage teinté d'humour, de tendresse et d'un infini respect pour celui dont l'histoire individuelle, dans toute sa précieuse singularité, raconte quelque chose d'éminemment collectif.

Yancouba Diémé est né à Villepinte, en Seine-Saint-Denis. Diplômé du master de Création littéraire de l'Université Paris 8 en 2015, *Boy Diola* est son premier roman.

**Médiathèque Don-Quichotte
— Saint-Denis**

120 avenue du
Président-Wilson
01 55 93 48 70
Métro @ Front-Populaire
Bus 153, 302
Église-de-la-Plaine

Public Classe de Seconde
du lycée Angela Davis

À lire *Boy Diola*, Yancouba
Diémé, Flammarion, 2019



ven. 3 avril 14h

127

Se faire appeler Arthur Rencontre scolaire avec Grégoire Carlé

Quelque chose d'encore plus grand que l'océan atlantique séparait sans doute Jack «Arthur» Johnson et Arthur Cravan. Le premier, afro-américain, était né dans une extrême pauvreté, de parents anciens esclaves et s'imposa en 1908 comme champion du monde de boxe catégorie poids lourds – la seule catégorie (qui était aussi la plus prestigieuse) où avant lui les noirs ne pouvaient affronter les blancs. Le second, anarchiste, autoproclamé «poète aux cheveux les plus courts du monde», était le neveu d'Oscar Wilde et fut considéré par les dadaïstes et les surréalistes comme un des précurseurs de leurs mouvements. Ils se sont pourtant affrontés à Barcelone en 1916. Ce combat – sans doute le plus étonnant de l'histoire de la boxe – fut comme une collision entre l'histoire littéraire et l'histoire de la ségrégation : un happening artistico-sportif que raconte *Il était 2 fois Arthur* de Nine Antico et Grégoire Carlé.

Ce dernier rencontrera les collégiens d'Evariste-Gallois, qui auront eux-mêmes produit quelques planches en s'inspirant du sujet, et s'entretiendront avec lui sur différentes techniques, la forme et la construction du récit graphique. Comment l'articulation de séquences d'images peut faire narration, et s'associer aux mots pour raconter différemment ?

Grégoire Carlé est auteur de bande dessinée. Il a publié chez l'Association la trilogie *Baku* (2008-2010), *La Nuit du capricorne* (2013), *Philoctète et les femmes* (2014) et *Trou zombie* (2018). Il dessine en 2017 les décors du film d'animation *La Nuit des sacs plastiques* réalisé par Gabriel Harel.

**Médiathèque Colette
— Épinay-sur-Seine**

49 rue de Paris
01 71 86 35 00
RER © Épinay-sur-Seine
Tram T8 Rose-Bertin
Bus 361 Place-René-Clair
Bus 354 Rue-de-Paris

Public Classe du collège
Evariste-Gallois

À lire *Il était 2 fois Arthur*,
Carlé, Nine Antico,
Dupuis, 2019

La programmation de ville en ville



— Aubervilliers

Les Laboratoires
d'Aubervilliers
Vendredi 3 avril, 20h (p.93)
Mosaïque des lexiques
avec Mélanie Yvon
& Elitza Gueorguieva

— Aulnay-sous-bois

Librairie Folies d'encre
Samedi 21 mars, 17h (p.31)
Rencontre avec Fanny
Chiarello

Bibliothèque
Alphonse-Daudet
Samedi 28 mars,
15h (p.56)
Rencontre avec
Mathilde Forget

Bibliothèque Jules Verne
Mercredi 1^{er} avril,
15h (p.109)
Atelier de création
inspiré du Kamishibai
avec Julia Spiers

— Bagnolet

Médiathèque de Bagnolet
Samedi 21 mars, 16h (p.27)
La bibliothèque de
Karin Serres, rencontre
avec l'autrice animée par
les membres du comité
ados *Jeune et je lis!*

Vendredi 3 avril,
17h30 (p.89)
Duo Concordan(s)e
avec Alice Zeniter
& Orin Camus

Samedi 4 avril,
19h30 (p.104-105)
Soirée de clôture
Dans la gueule du Loup,
sur les pas de Kateb Yacine,
lecture de Mohamed
Kacimi & Manon Worms

Librairie De beaux
lendemains
Mercredi 25 mars,
19h (p.41)
Rencontre avec Luc Lang

— Bobigny

Bibliothèque Elsa-Triolet
Jeudi 26 mars, 19h (p.44)
Lecture d'Elena
Sukhanakova, Alvie
Bitemo & Fabien Terreng,
sur un texte d'Aiat Favez

Mardi 31 mars, 19h (p.81)
Lecture musicale
avec Olivia Rosenthal
& Bastien Lallemand

Jeudi 2 avril, 19h (p.86)
Rencontre avec Yancouba
Diémé animée par
une classe de Seconde
du lycée Louise-Michel

Campus Université Paris 13
Mardi 31 mars, 12h (p.76)
Duo Concordan(s)e
avec Charles Robinson
& Frank Micheletti

Bibliothèque Emile-Aillaud
Mercredi 1^{er} avril,
15h (p.115)
Atelier de création
avec Donatien Mary

— Bondy

Bibliothèque
Denis-Diderot
Mercredi 25 mars,
15h (p.111)
Atelier pop-up
avec Julia Spiers

Samedi 28 mars, 11h (p.54)
Rencontre avec
Hannelore Cayre

Rédaction du Bondy Blog
Samedi 28 mars,
14h (p.55)
Rencontre avec
Marin Fouqué

Librairie Les 2 Georges
Jeudi 2 avril, 19h (p.87)
Rencontre avec
Andrée A. Michaud

— Clichy-sous-bois

Bibliothèque
Cyrano-de-Bergerac
Mercredi 25 mars,
18h30 (p.40)
Duo Concordan(s)e
avec Jean-Baptiste André
& Eddy Pallaro

Mercredi 1^{er} avril,
14h30 (p.82)
Sieste littéraire
multilingue, lectures
par l'auteur Abdellah Taïa,
accompagné de
Clichois et Clichois
& de l'artiste Ash

Samedi 4 avril, 15h (p.111)
Atelier pop-up
avec Julia Spiers

— Drancy

Médiathèque
Georges-Brassens
Samedi 21 mars,
16h (p.28)
Lecture théâtrale
de textes écrits par
les lycéens dans le
cadre d'ateliers menés
par Carole Trébor,
suivie d'une rencontre
avec l'autrice

Mercredi 25 mars,
16h (p.39)
Rencontre avec
Vanessa Bamberger

Samedi 4 avril, 16h (p.99)
Rencontre avec
Charly Delwart

CCFB 93 – Centre Culturel
Franco-Berbère
Samedi 28 mars, 17h (p.65)
Rencontre avec
Abdelkhalq Jayed

Mémorial de la Shoah

Dimanche 29 mars,
16h (p. 74)
Rencontre avec Beata
Umubyeyi Mairesse

— **Dugny**

Médiathèque Anne-Frank

Samedi 28 mars,
10h30 (p. 114)
atelier d'écriture
avec Céline Lapertot

Samedi 28 mars,
15h (p. 58)
Rencontre avec
Céline Lapertot

Mercredi 1^{er} avril,
10h30 (p. 112)
Atelier de création graphique
et chorégraphique
avec Marie Poirier

— **Épinay-sur-Seine**

Médiathèque Jules Vallès

Samedi 28 mars,
14h30 (p. 112)
Atelier de création graphique
et chorégraphique
avec Marie Poirier

Médiathèque Colette

Jeudi 2 avril, 18h (p. 84)
Rencontre avec
Louis-Philippe Dalember,
suivie d'un débat citoyen
avec les associations
Welcome 2 Nanterre
& Juris Secours

Vendredi 3 avril, 14h
(p. 127)

Rencontre scolaire
avec Grégoire Carlé

Samedi 4 avril, 15h (p. 96)
Rencontre avec
Grégoire Carlé
& Audrey Chenu

— **Gagny**

Librairie Folies d'encre

Vendredi 27 mars,
19h (p. 51)
Rencontre avec
Monica Sabolo

— **La Courneuve**

**Médiathèque
Aimé-Césaire**
Samedi 28 mars,
16h (p. 62)

Rencontre avec
Sophie Lambda
& Fanny Vella

— **Le Blanc-Mesnil**

**Médiathèque
Edouard-Glissant**
Samedi 28 mars,
15h (p. 59)

Lecture musicale
avec Lucie Eple
& Olivier Desmulliez

— **Le Bourget**

**Médiathèque Le Point
d'Interrogation**

Vendredi 27 mars,
18h (p. 49)
Rencontre avec
Wilfried N'Sondé

Mercredi 1^{er} avril,
15h (p. 117)
Atelier de création
avec Marie Poirier

— **Le Pré Saint-Gervais**

**Bibliothèque
François-Mitterrand**

Samedi 21 mars,
18h30 (p. 34)
Rencontre avec Colin Niel

Mardi 24 mars, 9h (p. 120)
Rencontre avec
Charlotte Erlih

Le Café Vert

Jeudi 26 mars,
19h30 (p. 46)
Rencontre avec
Christine Montalbetti

— **Les Lilas**

**Bibliothèque
André-Malraux**

Samedi 21 mars,
16h (p. 26)
Lecture performance
avec Emmanuelle Pireyre

Mercredi 25 mars,
10h (p. 109)
Atelier de création
inspiré du Kamishibai
avec Julia Spiers

Samedi 28 mars,
16h (p. 63)
Rencontre avec
Julien Dufresne-Lamy

Librairie Folies d'encre
Mardi 24 mars, 19h (p. 36)
Rencontre avec
Sandrine Collette

Lilas en Scène

Vendredi 3 avril,
20h (p. 94)
Performance d'Éric Da
Silva & Marion Suzanne

— **L'Île-Saint-Denis**

Le PHARES

Samedi 21 mars,
15h (p. 25)
Rencontre avec
Alexandre Lenot
& Sylvain Coher

Médiathèque Elsa-Triolet

Mardi 31 mars, 17h (p. 78)
Rencontre avec
Néhémy Pierre-Dahomey
& Louis Philippe
Dalember

— **Montreuil**

**Bibliothèque
Colonel-Fabien**
Samedi 21 mars,
11h (p. 19)

Rencontre avec
Valentine Goby

**Bibliothèque
Daniel-Renoult**

Samedi 21 mars,
16h (p. 32)
Rencontre avec
Loo Hui Phang

Théâtre La Girandole

Samedi 21 mars,
19h (p.17)
Étape #3 Parcours
littéraire Laurent
Mauvignier

Samedi 4 avril, 15h (p.97)
Trio Concordan(s)e
avec Edmond Russo,
Shlomi Tuizer
& Bertrand Schefer

Librairie Zeugma

Mercredi 25 mars,
19h (p.42)
Rencontre avec
Nassira El Moaddem

La Maison ouverte

Jeu 26 mars, 19h (p.45)
« Relire un classique »
avec Emmanuelle Lambert
& Marie-Hélène Lafon

Bibliothèque éphémère

Vendredi 27 mars,
19h (p.52)
Rencontre avec
Sylvain Prudhomme

Salle Franklin

(salle municipale)
Samedi 28 mars, 15h (p.57)
Rencontre avec
Marie-Aude Murail,
animée par les jeunes
du club Lé kriDézados

Cinéma le Méliès

Samedi 28 mars,
20h30 (p.72)
Rencontre avec
David Dufresne,
suivie de la projection
du film *Les Misérables*
de Ladj Ly

Jeu 2 avril, 19h (p.85)

Rencontre avec
Alaa Al Aswany

Librairie Folies d'encre

Mardi 31 mars, 18h30 (p.80)
Rencontre avec
Santiago Amigorena

Bibliothèque Paul-Eluard

Mercredi 1^{er} avril,
15h (p.116)
Atelier de création
avec Kei Lam

La Parole Errante

Vendredi 3 avril,
19h (p.90)
Rencontre avec
Thomas Giraud

A.E.R.I

Vendredi 3 avril,
15h (p.88)
Rencontre avec
Lucy Michel, Hamé
& Laélia Véron
(sous réserve)

– Neuilly-Plaisance

Cinéma La Fauvette

Samedi 21 mars, 16h (p.16)
Étape #2 Parcours litté-
raire Laurent Mauvignier

Mardi 31 mars,
14h30 (p.77)

Projection du film *Fais
croquer* de Yassine Qnia
audiodescrit par des
collégiens avec Frédéric
Gonant, suivie d'un
échange

Bibliothèque

Guy-de-Maupassant

Samedi 28 mars,
16h (p.110)
Atelier coiffure en
papiers découpés avec
Camille de Cussac

– Neuilly-sur-Marne

Médiathèque

Saint-Exupéry

Samedi 28 mars,
18h (p.66)
Rencontre avec
Vincent Message
& Marie Pezé

– Noisy-le-Grand

Médiathèque

Georges-Wolinski

Vendredi 3 avril,
19h (p.91)
Rencontre avec Désirée
et Alain Frappier

– Noisy-le-Sec

Médiathèque

Roger-Gouhier

Samedi 21 mars,
18h (p.33)
Rencontre avec
Laurent Maffre
& Jérôme Berthaut

Samedi 28 mars,
18h (p.67)

Projection du film
De cendres et de braises
de Manon Ott,
suivie d'une rencontre
avec la réalisatrice

– Pantin

Bibliothèque Elsa-Triolet

Samedi 21 mars,
16h (p.29)
Lecture musicale
de textes écrits dans
le cadre d'un atelier,
dirigée par Michèle Sigal
& Régis Darthez,
avec un groupe d'usagers
de la bibliothèque

Samedi 28 mars, 16h (p.64)

Rencontre avec
Sylvain Prudhomme

Ciné 104

Samedi 28 mars,
18h (p.68)
Carte blanche à Sylvain
Prudhomme, projection
du film *Chronique
d'un été* de Jean Rouch
et Edgar Morin,
suivie d'un échange
avec l'auteur

— Paris

Maison de la Poésie

Mercredi 25 mars,
19h (p. 43)
Restitution des ateliers
d'écriture avec Mathilde
Forget & Mélanie Yvon

Centre de jour – bateau
l'Adamant, Hôpitaux
de Saint-Maurice

Vendredi 27 mars,
14h30 (p. 48)
Rencontre avec
Bruce Bégout

Musée national de
l'histoire de l'immigration

Dimanche 29 mars,
16h30 (p. 75)
Rencontre avec
Cléo Korman

— Pierrefitte-sur-Seine

Médiathèque Flora-Tristan

Mardi 31 mars, 18h (p. 79)
Rencontre avec
Mathilde Chapuis

— Romainville

Médiathèque

Romain-Rolland
Samedi 21 mars,
14h (p. 15)
Étape #1 Parcours littéraire
Laurent Mauvignier

Samedi 4 avril, 16h (p. 98)
Rencontre avec
Giancarlo de Cataldo

— Rosny-sous-Bois

Médiathèque

Louis-Aragon
Vendredi 20 mars,
19h30 (p. 12-13)
Soirée d'inauguration
À la ligne – Feuilles d'usine
de Joseph Ponthus,
lecture musicale
par Michel Cloup Duo
& Miossec

Samedi 21 mars,

11h (p. 20)
Brunch littéraire
avec Héléne Gaudy

Médiathèque

Marguerite-Yourcenar

Mardi 24 mars,
15h (p. 122)
Rencontre scolaire
et atelier alchimique
avec Béatrice Fontanel
& Vanessa Hié

Vendredi 3 avril,
20h (p. 95)
Rencontre avec
Camille de Peretti

Cinéma de l'Espace
Georges-Simenon

Samedi 28 mars,
18h (p. 69)
Lecture musicale
et projection avec
Olivier Hazemann,
Xavier Courteix
& Benjamin Limonet,
suivie d'un échange avec
Alexandre Labruffe

Librairie Les jours heureux

Vendredi 27 mars,
19h (p. 53)
Rencontre avec
Bérengère Cournut

Conservatoire

Francis-Poulenc

Dimanche 29 mars,
11h (p. 73)
Brunch musical et
littéraire avec
Mathilde Forget

— Saint-Denis

Médiathèque

Don-Quichotte
Mercredi 1^{er} avril,
9h (p. 126)
Rencontre scolaire
avec Yancouba Diémé

Médiathèque
du Centre-Ville

Samedi 21 mars,
11h (p. 21)
Lecture performance
avec Emmanuelle Pireyre

Samedi 21 mars,
16h (p. 30)
Rencontre avec
Vincent Message

Mercredi 25 mars,

15h (p. 110)
Atelier coiffure en
papiers découpés avec
Camille de Cussac

Samedi 4 avril, 16h (p. 101)
Rencontre avec
Laurent Binet

Médiathèque Gulliver

Samedi 21 mars,
15h (p. 24)
Rencontre avec
Claudie Hunzinger

Musée d'Art et
d'Histoire Paul-Eluard

Samedi 4 avril, 16h (p. 100)
Rencontre avec Boris
Hurtel & Gérald Auclin

Université Paris 8 –
Salle de la recherche
de la Bibliothèque

Mardi 24 mars, 17h (p. 35)
Rencontre avec
Sylvain Pattieu

— Saint-Ouen

Médiathèque

Lucie-Aubrac
Samedi 21 mars,
10h30 (p. 18)
Rencontre avec Claudie
Hunzinger

Samedi 21 mars,
15h (p. 110)
Atelier coiffure en papiers
découpés avec Camille
de Cussac

Médiathèque Persépolis

Samedi 21 mars,
10h30 (p. 108)
Atelier de création
avec Julia Spiers

Mercredi 25 mars,
14h (p. 38)
Les mille et un mondes
d'Agnès Desarthe,
rencontre avec l'autrice
animée par les clubs
de lecture de collèges
de la ville

Médiathèque Persépolis

Samedi 28 mars,
18h (p. 70)
Rencontre avec Beata
Umubyeyi-Mairesse

Mercredi 1^{er} avril,
16h (p. 83)
Rencontre avec
Melissa Plaza animée
par le comité ados
de la médiathèque

Samedi 4 avril, 16h (p. 102)
Lecture-concert
de Catherine Froment
& François Popineau

— Sevran

Bibliothèque Elsa-Triolet

Samedi 28 mars,
19h30 (p. 71)
Lecture musicale
avec Valentine Goby
& Xavier Llamas

Bibliothèque
Albert-Camus

Vendredi 3 avril,
19h30 (p. 92)
Pièce théâtrale de la
C^{ie} Passeurs de mémoires
avec Dominique Lurcel
& Sylvie Laporte

— Stains

Médiathèque
Louis-Aragon

Samedi 21 mars,
11h (p. 22)
Rencontre avec
Dalie Farah

Mardi 24 mars,
14h (p. 121)

Rencontre scolaire
avec Yancouba Diémé

Mercredi 25 mars,
10h30 (p. 123)
Rencontre scolaire
avec Richard Gaitet

Studio Théâtre
de Stains

Judi 26 mars, 20h (p. 47)
Lecture musicale
avec Sylvain Pattieu,
Orso Jesenska,
Seynabou Sonko,
N'Tia Konaté
& Aurélien Bedos

Médiathèque
du Temps-libre

Vendredi 27 mars,
10h (p. 124)
Rencontre scolaire
avec Emilie Gleason

— Tremblay-en-France

Médiathèque Boris-Vian

Vendredi 27 mars,
18h30 (p. 50)
Lecture musicale
avec Amandine Dhée
& Timothée Couteau

Samedi 28 mars,
16h (p. 61)
Rencontre avec
Pascal Dessaint

— Villemomble

Médiathèque
Robert-Calméjane

Samedi 28 mars,
10h (p. 113)
Atelier de création
avec Camille de Cussac

Samedi 28 mars,
15h (p. 60)
Rencontre avec
Béregèreournut

— Villepinte

Médiathèque – Centre
culturel Joseph-Kessel

Samedi 21 mars,
14h30 (p. 23)
Rencontre avec
Nassira El Moaddem

Mercredi 25 mars,
14h30 (p. 112)
Atelier de création graphi-
que et chorégraphique
avec Marie Poirier

— Villetaneuse

Médiathèque
Jean-Renaudie

Vendredi 27 mars,
10h (p. 125)
Rencontre scolaire
avec Benoît Toqué

Café expo, campus
de Villetaneuse Paris 13

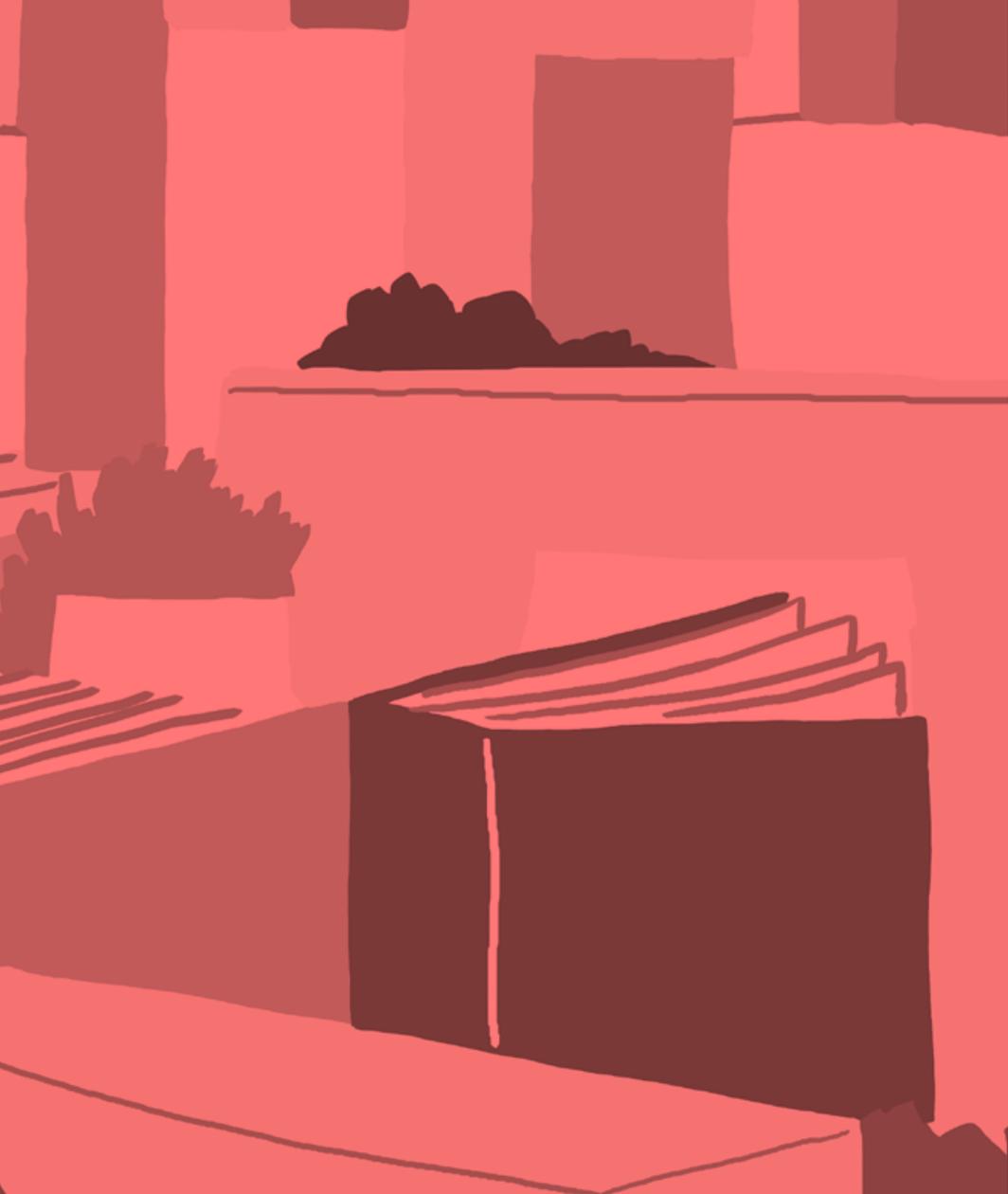
Mercredi 25 mars,
12h (p. 37)
Duo Concordan(s)e
avec Jean-Baptiste André
& Eddy Pallaro



20 mars – 4 avril

141

Ils font le festival



A
Al Aswany, Alaa p.85
Amigorena, Santiago p.80
André, Jean-Baptiste p.37, 40
Ash p.82
Auclin, Gérald p.100

B
Bamberger, Vanessa p.39
Bedos, Aurélien p.47
Bégout, Bruce p.48
Berthaut, Jérôme p.33
Binet, Laurent p.101
Bitemo, Alvie p.44

C
Camus, Orin p.89
Carlé, Grégoire p.96, 127
Cayre, Hannelore p.54
Cazanave, Laurent p.17
Chapuis, Mathilde p.79
Chenu, Audrey p.96
Chiarello, Fanny p.31
C^{ie} Carrelage Collectif p.28
C^{ie} Passeurs
de mémoires p.92
Cloup, Michel p.12-13
Coher, Sylvain p.25
Collette, Sandrine p.36
Cournut, Bérengère p.53, 60
Courteix, Xavier p.69
Couteau, Timothée p.50

D
Dalember, Louis-Philippe p.78, 84
Darthez, Régis p.29
Da Silva, Éric p.94
De Cataldo, Giancarlo p.98
De Cussac, Camille p.110, 113
Delwart, Charly p.99
De Peretti, Camille p.95
Desarthe, Agnès p.38
Desmulliez, Olivier p.59
Dessaint, Pascal p.61
Dhée, Amandine p.50
Diémé, Yancouba p.86, 121, 126
Dufresne, David p.72
Dufresne-Lamy, Julien p.63

E
El Moaddem, Nassira p.23, 42
Eple, Lucie p.59
Erlh, Charlotte p.120

F
Farah, Dalie p.22
Farcet, Charlotte p.17
Fayez, Aiat p.44
Fontanel, Béatrice p.122
Forget, Mathilde p.43, 56, 73

Fouqué, Marin p.55
Frappier, Désirée
et Alain p.91
Froment, Catherine p.102

G
Gaitet, Richard p.123
Gaudy, Hélène p.20
Giraud, Thomas p.90
Gleason, Emilie p.124
Goby, Valentine p.19, 71
Gonant, Frédéric p.77
Gueorguieva, Elitza p.93

H
Hamé p.88
Hazemann, Olivier p.69
Hié, Vanessa p.122
Hunzinger, Claudie p.18, 24
Hurtel, Boris p.100

J
Jayed, Abdelkhalq p.65
Jesenska, Orso p.47

K
Kacimi, Mohamed p.104-105
Korman, Cloé p.75

L
Labruffe, Alexandre p.69
Lafon, Marie-Hélène p.45
Lallemant, Bastien p.81
Lam, Kei p.116
Lambda, Sophie p.62
Lambert, Emmanuelle p.45
Lang, Luc p.41
Lapertot, Céline p.58, 114
Laporte, Sylvie p.92
Lenot, Alexandre p.25
Limonet, Benjamin p.69
Llamos, Xavier p.71
Loo Hui Phang p.32
Lurcel, Dominique p.92

M
Maffre, Laurent p.33
Mary, Donatien p.115
Mauvignier, Laurent p.14-17
Message, Vincent p.30, 66
Michaud, Andrée A. p.87
Michel, Lucy p.88
Micheletti, Frank p.76
Miossec p.12-13
Montalbetti, Christine p.46
Murail, Marie-Aude p.57

N
Niel, Colin p.34
N'Sondé, Wilfried p.49
N'Tia, Konaté p.47

O
Ott, Manon p.67

P
Pallaro, Eddy p.37, 40
Pattieu, Sylvain p.35, 47
Pezé, Marie p.66
Pierre-Dahomey, Néhémy p.78
Pireyre, Emmanuelle p.21, 26
Plaza, Melissa p.83
Poirier, Marie p.112, 117
Popineau, François p.102
Prudhomme, Sylvain p.52, 64, 68

Q
Qnia, Yassine p.77

R
Robinson, Charles p.76
Rosenthal, Olivia p.81
Ruffié, Julien p.13
Russo, Edmond p.97

S
Sabolo, Monica p.51
Schefer, Bertrand p.97
Serres, Karin p.27
Sigal, Michèle p.29
Sonko, Seynabou p.47

Spiers, Julia p.108, 109, 111
Sukhanakova, Elena p.44
Suzanne, Marion p.94

T
Taïa, Abdellah p.82
Terreng, Fabien p.44
Toqué, Benoît p.125
Trébor, Carole p.28
Tuizer, Shlomi p.97

U
Umubyeyi Mairesse, Beata p.70, 74

V
Vella, Fanny p.62
Véron, Laélia p.88

W
Worms, Manon p.104-105

Y
Yvon, Mélanie p.43, 93

Z
Zeniter, Alice p.89

Conseiller littéraire du festival, **Arno Bertina** est l'auteur de plusieurs romans parus aux éditions Actes Sud et Verticales. Son dernier en date est un récit documentaire intitulé *L'Âge de la première passe* (Verticales, 2020).

Mauvignier romancier, p.15

Mauvignier cinéophile et cinéaste, p.16

Mauvignier dramaturge, p.17

Routes nationales, sentiers intimes, p.52

Le fond de l'air est jaune, p.72

Florence Bouchy est journaliste littéraire. Elle collabore au *Monde des livres*, et anime de nombreuses rencontres dans les salons et festivals littéraires.

Écrire par-delà les mers et les continents, p.49

Quand le vert a des reflets noirs, p.61

Après avoir travaillé pour les éditions L'Association, **Marina Corro** est aujourd'hui directrice des partenariats, de l'action culturelle et de la médiation pour le festival BD Formula Bula qu'elle a créé en 2011 avec Raphaël Barban, et produit par l'association Ferraille.

Quand la bande dessinée sort de ses cases, p.63

Olivier Favier est journaliste, écrivain et traducteur-interprète de l'italien. Coordinateur du comité italien de la Maison Antoine Vitez, il a traduit une quarantaine de pièces. Animateur du site www.dormirajamais.org et auteur du livre *Chroniques d'exil et d'hospitalité* (Le Passager clandestin, 2016), il travaille comme reporter sur la tragédie migratoire depuis 2013. Il écrit pour RFI, *Bastamag* et *Siné mensuel*.
« Quand vous entendez dire du mal des juifs, dressez l'oreille, on parle de vous », p.75

Conseillère littéraire du festival, **Sophie Joubert** est journaliste pour le journal *L'Humanité* après avoir travaillé pour France 2, France Culture, RFI et France Inter.

L'appel de la forêt, p.18

Cors à corps, p.41

Dans quel monde travaille-t-on ?, p.66

Nathalie Lacroix a co-fondé l'association *Le Bureau des activités littéraires* qui édite la revue expérimentale N/Z, mêlant arts plastiques et littérature.

Cette terre qui est en moi, p.39

Ausculter le monde grâce au roman, p.57

Rosa Moussaoui, journaliste à la rubrique internationale de *L'Humanité*, couvre l'actualité sociale, politique et culturelle du continent africain. Elle a contribué en 2007 à l'ouvrage collectif *Histoire de la colonisation : justifications, falsifications et instrumentalisation*, sous la direction des historiens Alain Ruscio et Sébastien Jahan, publié aux Indes Savantes. Elle est aussi co-auteurice de *L'Humanité censurée*, Éditions Du Cherche midi, 2012.

Aboutir à un songe qui prend la forme d'un poème, p.65

Du beau monde!

L'équipe du festival

146

Hors limites est une production de l'Association Bibliothèques en Seine-Saint-Denis.

Association Bibliothèques en Seine-Saint-Denis

Présidente

Pascale Le Corre, médiathèque de Romainville

Vice-présidents

Fabrice Chambon, bibliothèques de Montreuil (établissement public territorial Est Ensemble) et William Jouve, médiathèques de Stains (réseau des médiathèques de Plaine Commune)

Trésorière

Michelle Dumeix, bibliothèques de Bobigny

Secrétaire

Arnaud Cayotte, médiathèques de Rosny-sous-Bois

Vice-secrétaire

Floriane de Rivaz, médiathèque de Villemomble

L'équipe permanente

Sébastien Zaegel et Hélène Loupias
Isabelana Noguez, stagiaire communication

Conseillers littéraires

Sophie Joubert et Arno Bertina

Design graphique

Studio des formes

Illustrations

Kei Lam

Site internet

Thomas L'Excellent, Studio travers média

Contact

01 48 45 95 52
sebastien.zaegel@bibliotheques93.fr
www.bibliotheques93.fr

Siège social

4 rue de l'Union
93 000 Bobigny

Programme

www.hors-limites.fr

Twitter

@Hors_limites
#horslimites

Facebook

@festivalhorslimites

Instagram

@festival_hors_limites

Relations presse

Faits & Gestes
Laurent Delarue et Shanaz Barday
01 53 34 65 84

Ils soutiennent le festival

Nos partenaires

147

Le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis
Le Centre national du livre
Le Ministère de la Culture et de la Communication –
Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France
La Région Île-de-France
La Sofia
La Fondation Orange



Partenaires médias

Le Bondy Blog
Libération
A.O.C
Médiapart
Télérama



— Les librairies

Folies d'encre
Aulnay-sous-Bois, Gagny,
Les Lilas, Montreuil
Les 2 Georges
Bondy
Les Jours heureux
Rosny-sous-Bois
De Beaux lendemains
Bagnolet
Temps-Livres
Le Pré Saint-Gervais
Zeugma
Montreuil

L'A.E.R.I
Montreuil
La Bibliothèque
de l'Université Paris 8
Saint-Denis
Le 6b
Saint-Denis
Le Bondy Blog
Bondy
Le Café Vert
Le Pré Saint-Gervais
Le Centre Culturel
franco-berbère
de Seine-Saint-Denis
Drancy
Le Centre de jour –
bateau l'Adamant,
Hôpitaux de
Saint-Maurice (94)
Paris
Le Conservatoire
Francis-Poulenc
Rosny-sous-Bois
La Maison de la Poésie –
scène littéraire
Paris
La Maison ouverte
Montreuil
Le Mémorial de la Shoah
Drancy

— Les cinémas

Le Méliès
Montreuil
Georges-Simenon
Rosny-sous-Bois
Ciné 104
Pantin
La Fauvette
Neuilly-Plaisance

Le Musée d'Art
et d'Histoire
Saint-Denis
Le Musée de l'histoire
de l'immigration
Paris
La Parole Errante –
librairie Michel Firk
Montreuil
Le PHARES
L'Île-Saint-Denis
Le Studio Théâtre de Stains
Stains
Les Campus
de l'Université Paris 13
Bobigny, Villeteuse
Les Laboratoires
Aubervilliers
Lilas en scène
Les Lilas
Théâtre La Girandole
Montreuil

Nos partenaires

BD 2020: la France aime le 9^e art
Cinéma 93
Comité départemental du tourisme de la Seine-Saint-Denis
Cultures du Cœur 93
Festival Concordan(s)e
Formula Bula, festival de bande dessinée et plus si affinités
La Maison des Écrivains et de la Littérature – MÉL, Paris
Le Grand Festival du Musée de l'histoire de l'immigration, Paris
Les Ateliers Médicis, Clichy-sous-Bois
Mains d'Œuvres, Saint-Ouen

Cycles thématiques et dispositifs

Le comité ados *Jeune et je lis!*, Bagnolet
Le club de lecture Lékri Dézados, Montreuil
Les comités de lecture des médiathèques, Pierrefitte-sur-Seine, Saint-Denis, Neuilly-sur-Marne, Villepinte
L'Émission littéraire *Et moi qu'est-ce que j'en pense ?* de la bibliothèque, Montreuil
Le Prix littéraire des lycéens, apprentis et stagiaires de la formation professionnelle en Île-de-France
Les Grands Témoins de la bibliothèque, Montreuil
Les rencontres littéraires Biblio'fil, Les Lilas
Les rendez-vous du Café Blabla des médiathèques de Plaine Commune, Saint-Denis, Stains
Mosaïque des Lexiques des Laboratoires, Aubervilliers

Nous soutenons

Relief, réseau des événements littéraires et festivals

150

Le festival Hors limites est membre de Relief et adhère à ses objectifs de transmission et de soutien à la création littéraire.

Adhérents

Île-de-France

BPI (Bibliothèque Publique d'Information), Concordan(s)e, Faits & Gestes, Hors Limites (Seine-Saint-Denis), Maison de la Poésie, SGDL (Société des Gens de Lettres), Textes & Voix, Festival VO/VF - la parole aux traducteurs (Gif-sur-Yvette)

Autres Régions

ATLAS-CITL, La Maison du Banquet & des générations/Banquets du livre (Lagrasse), Cafés Littéraires de Montélimar, Les Mots s'en mêlent (Bassens), Ciclic, agence régionale du Centre-Val de Loire (Château-Renault), CRL Basse Normandie (Caen), CRL Franche-Comté (Besançon), Escale du livre (Bordeaux), Époque (Caen), Fête du livre de Bron, Festival du premier roman (Chambéry), Le Goût des autres (Le Havre), La Marelle (Marseille), Les Champs libres (Rennes), Les Correspondances de Manosque, Le Livre à Metz, Oh les beaux jours !

(Marseille), Lettres du Monde (Bordeaux), Maison Julien Gracq (Saint-Florent-le-Vieil), MEETING – Maison des Ecrivains Etrangers (Saint-Nazaire), Permanences de la littérature (Bordeaux), Le Printemps du livre (Grenoble), Salon du Livre de Chaumont, TANDEM-Festival littéraire (Nevers), Festival Livres & Musiques (Deauville), Lectures sous l'arbre (Devesset), Littérabulles (Châteauneuf Grasse), Normandie livre & lecture (Caen), Littératures européennes de Cognac, Terres de parole (Rouen), Bibliothèque de Caen, Salon livres & musiques (Deauville)

International

Montréal - FIL (*Festival International de la Littérature*), Québec - Festival Québec en toutes lettres, Bruxelles – Indications, Liège – Les Parlantes, Bruxelles – Maison Internationales des littératures (Passaporta)

En savoir plus

www.reseau-relief.blogspot.com

Nous soutenons

Radio R22 Tout-monde La webradio des arts et du commun

151

La r22 Tout-monde est une plateforme radiophonique lancée en juin 2014 par Khiasma, ancienne plateforme culturelle et centre d'art basé aux Lilas (93), en collaboration avec L'appartement 22, lieu indépendant pour l'art basé à Rabat (Maroc). Elle met en circulation et en partage des documents sonores de tous formats, produits par un ensemble de contributeurs de par le monde. Elle s'envisage comme une zone de confluence, un outil collaboratif, un lieu de débat, mais aussi comme un espace éditorial pour la littérature contemporaine et la création sonore.

Retrouvez sur l'antenne Hors limites les échos différés du festival : r22.fr/antennes/hors-limites



Les autrices et auteurs en résidences sur le territoire

Le festival Hors limites s'associe aux dispositifs départementaux et régionaux qui offrent des temps privilégiés pour côtoyer des auteur·trice·s plusieurs mois au sein de vos bibliothèques et lieux culturels.

Aiat Fayez, Boris Hurtel, Alexandre Lenot, Elitza Gueorguieva & Mélanie Yvon, et Michèle Sigal sont en résidence dans le cadre du programme « Écrivains en Seine-Saint-Denis » impulsé par le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis.

Éric Da Silva, Catherine Froment, Abdelkhaleq Jayed et Néhémy Pierre-Dahomey sont en résidence d'écrivains, un programme impulsé par la Région Île-de-France.

Les autrices et auteurs en résidences sur le territoire



Aiat Fayez
p.44



Boris Hurtel
p.100



Alexandre Lenot
p.25



Elitza Gueorguieva
p.93



Mélanie Yvon
p.93



Michèle Sigal
p.29



Éric Da Silva
p.94



Catherine Froment
p.102



Abdelkhaleq Jayed
p.65



Néhémy Pierre-Dahomey
p.78



UN AUTRE REGARD SUR LE QUOTIDIEN

JOURNAL
SITE
APPLICATIONS
NEWSLETTERS

liberation.fr

QUAND VOUS
N'ÊTES PAS
EN FESTIVAL

DÉCOUVREZ NOTRE SÉLECTION

Télérama

TV-REPLAY-NETFLIX-YOUTUBE

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT
NOTRE APPLICATION





Depuis sa création le festival **Hors limites** est fier de ses origines ; né en Seine-Saint-Denis pour les lecteurs du 93 et porté par l'association des bibliothèques du département, il valorise depuis toujours une littérature remuante et ambitieuse, complexe et vivante, auprès d'usagers qui ne le sont pas moins.